

MANUSCRIPTA

INSTITUTI OSSOLINIANI

III. 3357

3357







Lesquels de vous deux ?

Est-ce que l'un est le directeur des affaires militaires  
indépendamment de l'autre en ce qui concerne  
les gens de l'Allemagne par leur caractère de  
Maurice de Saxe le 1.7. 1707. L'écrit de ce même  
Désastre Maurice de Saxe le 4. Juin 1707 :

4 Pour ne citer qu'un exemple qui me tombe dans l'esprit,  
certain Brand qui ontera le fameux Kalkstein de Var-  
sovie, fut obligé de se charger de cette action, comme s'il  
l'eût fait sans ordre, et on lui fit même ses procès, par  
lequel il fut condamné à perdre ses charges et à être relégué  
durant une année. En effet, il se donna des charges qu'il avoit  
alors et se retira à ses terres; mais l'Electeur son maître  
ne seulement lui laissa tous ses appointements, mais lui  
fit expédier en même temps une patente de ministre d'Etat,



Et si je ne me trompe, une autre de chevalier de  
Custria. Les sortes de procédures amènent un  
honnête homme à bien servir et à se sacrifier  
avec plaisir M.

Beiläufig finde ich noch einen in den  
berühmten Gesandtschafts-Berichten.

Wegen der geringen Zahl der Personen und  
der Zeit, die zur Verfügung steht, sind, wie ich  
bereits geschrieben habe, nur wenige Fälle zu  
melden.

Mit vorzüglicher Aufmerksamkeit

London,  
den 17. Febr.  
1876.

Lw. Grafen v. Helldorf  
Königl. Preuss.  
Gesandter



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*



Warsz. 25 Kwiet. 1848.

Łaskawy Panie Karolierski.

Tyżko co wigilijną rocznicę i nową  
 wigilijną - postanawiam tu pamiątka  
 wieka, który tu tymczasem chętnie (za pośred-  
 stwem) we wrzyszt. Wam stwójce będzie a jest  
 niedrogim w rzeczach wkrainnych odemnie.  
 Ist to byłby redaktor piśmie matonur. Ognowa  
 a dziś czołach tu Łaby i ubowej, przyjaciel  
 nasz p. Paweł Bielowicki. Prawa przy-  
 cie ten piśmie wykurwad jego nprzejmowi-  
 dalej wogrost doś udawad się uwobodnie.  
 Paweł Bielowicki. Wasz przyjaciel





1.)

Monsieur le

Loc. No 28. (3625).

Monsieur le Duc de Nemours ad societatem  
rem Ecclesie S<sup>mi</sup> Augustini Praesidentium Exaltis  
concepit, et Begimina Ledefmata tra. Flaudis  
Corporis Regij, quam ferent<sup>ur</sup> Principis Regij  
illio se conferant pro Praesidio Antiviscum  
Quapropter dignetur Auctores S<sup>mi</sup> nomine  
Regio in praemissis, tunc mandata, hac  
potius si possibile est, cum res moras non  
patiantur. In senum manco



Dresden, 14. September 1878.

IV

Herrn Hofmarschall

Es ist mir ein Original der Urkunde zu übersenden, die ich durch Anweisung des Herrn Registrator Fischer zufolge Ihres gütigen Auftrags ausgefertigt. In der Fassung betrifft der Höchst, mit viel Mühe der Briefzeit Herrn Hofmarschall geboren zu Brandenburg zu verlegen, dankt ich ganz neugierig für den durch Postnachricht aus dem Datum von 22 Mark 50 $\frac{1}{2}$  (90 nachgegebener Seiten à 25 $\frac{1}{2}$ ) und sehr in Eile zu werden

Herrn Hofmarschall

Hochachtungsvoll ergebener Dienst

E. O. Schöcher

Stabsarzt, Mitglied an der Anstalt für die

No 2. II.

Liczba 1. 29. I. 79. VI

L. J. Obr.

+

Wielmożny Panie Radco!

Na Szanowne pismo z dn. wczorajszego  
mam zaszczyt odpowiedzieć:

Kardynał prymas Radziejowski  
umarł w Gdańsku d. 13 paźdź. 1705,  
pochowany nie w Gnieźnie, ale w War-  
szawie, najprawdopodobniej w kościele  
św. Krzyszta, ponieważ tak w zach-  
owanym testamentie wyraża się.

U nas zaś ma pomnik tylko w Chle-  
wiskubie, w kaplicy Bożego Ciała; na  
pomniku tym jest na tle złotem  
dobrze malowane popiersie Kardynała.  
Pomnik wystawiony kosztem Kapituły,  
która sobie ujęła zapisując testamentem  
125000 złp., odbudowaniem zamku arcy-  
biskupiego w Gnieźnie i ofiarą Krzyżu



Altagowego srebrnego i 6 liitany  
i 2 popiersi apostołów Piotra i Pawła  
wazęcych przeszło 500 funtów. Dar  
ten do dziś żędzi Altag wiekhi  
w uroczyści. Przez cęte lat  
nie był ani razu w Gręzię.

Dodaję, że pomnik Gręzięński  
wykonad głotnik Warszaurski  
Sokolowski.

George Myrdy Garucku

z wielkim poważaniem

zostaję

zawsze do usług gotowy

W. Kowalski

VII  
Tampig  
18 Nov. 1872.

Noch geschworen! <sup>L</sup>

Ob nicht erst von England, wird ich die  
weite Herrschaft mit Überzeugung  
meiner nun vollendeten Arbeit beend.  
machten wollen, mich ja meiner Dinge  
selben Geschäftigkeit gegen die wahren  
Welt hat, ich wird er nicht. Besuchen  
Sie die Arbeit freundlich auf er sie ich als  
guter Welt der Gedächtnis der Arbeit  
Herr Herrmann er wissen er gut und  
schönen Sie mich wenn Sie können, ich  
künde er nur dann, wenn Sie mich sehr  
nähe fragen Gehörte sie ja prompt  
Bedenken gehen.

Nur aber nun die fürsten ja erlangen i  
Herrmann im J. 1805 ich Andreas  
Bergmann (er war 1804 Kommandant), der  
Ober Kommandant der Kruppen ich General.  
Liedmann v. d. Goltz; dieser war 1804  
nur persönlicher Freund in die der Welt  
getreten in glücklichste seine Stellung 1807

in Folge einer Empfehlung von Seiten der  
Sausiger Familien nicht Ansehen zu  
haben auf eine Empfehlung: er fürchtete  
den Befehl auf einen bestimmten Vorhan-  
gen zurückzuführen zu müssen; er musste  
wärtig die Art. Auf. Gealack Galtische  
Sausiger. Aber das Jahr, in welchem  
der Primar Radziejewski sein geordnetes  
Ich, ich nicht habe; es ist der Ober-  
wart, früherer Dordling, der in den Kopf-  
geordneten Verhältnissen der Stadt wohl  
bevorzugt ist, würde mich darüber nicht  
zu sagen, auf keinen Fall ein für ad-  
mirende Aufmerksamkeiten zu geben. Die  
Erklärung der Primar finden Sie in mei-  
ner Arbeit p. 44. D. 1811.

Dies ist eine gewisse Empfehlung. Daher  
würde ich nicht eine bessere Sache  
einigem empfehlen. Sie werden  
wahrscheinlich die Sache in der  
wie in der ersten Sache. Wohl  
Sie mir die Sache nicht verweigern,  
dies ist eine gewisse Empfehlung.



einpötrungu gefélt hefi. Mit áu tí  
Máspil var at mír já áin.

Ánnafringun þá áu Hórnáttur þu áttur  
fó á á áttaliga áttaliga áttaliga  
mínun áttaliga, áttaliga áttaliga  
áttaliga áttaliga áttaliga,

áttaliga áttaliga áttaliga

áttaliga áttaliga áttaliga

áttaliga áttaliga áttaliga

Ad Augustissimum

L. 3357.

Zu Hände der Geheimnen

Hoff-Cantaleu

exped. Warschau d. 31. Januar. 1731.

S. P.

Eu. Kays. und Königl. Cathol. Majest. hiermit allerunterthänigst nicht verhalten solle, dass gestern bey Hoff auf der Predoute S. Königl. Majest. lange Zeit mit mir geredet, und gleich anfangs gefragt, ob nichts neues von Wien wegen der Türcken Vorhaben hätte? und da Ichme geantwortet, dass nichts anderes wüsste, als dass die Porten den Effendi an Eu. Kaysch. und Königl. Cathol. Maj. schicke, nicht nur umb seine Erhebung zu notifizieren, sondern auch von Seiten der Porte des friedsammen und guten Vernehmens zu versichern; antwortete Derselbe, das könnte wohl seyn, vielleicht aber auch umb Desto besser alles zu spionieren. Darnach er wollte es zwar nicht gesagt haben, doch mich versichern, dass ganz frische Briefe von Constantinopel habe, dass man den Pragozi dahin zu kommen citiret, und dem Borneval das Commando in Bosnien, umb gegen Croaten und selbige Gegend zu seiner Zeit die Operationes zu führen, aufgetragen. Dieses ist das Principale, als sonst viel von dieser Materie geredet, endlich aber dahin verfallen, dass die Türcken ein übeles Spiel haben würden, wann der Friede zwischen Christen erfolgen, und wäre Dieser nicht entfernt. Da ich nun geantwortet, dass von diesem mir nichts anderes bekannt, als was in einer alhier schon in verschiedenen Händeln gesehen Zeitung gelesen, auch welche Euer Kays. Maj. ersten Hoff Cantaler zugeschicket; so sagte derselbe, so weit sey es zwar noch nicht kommen, doch fast nicht mehr an guter Vereinigung zu zweifeln. Obwohlen nun alles Dieses Eu. Kays. und Königl. Cathol. Maj. à Drittura besser bekannt, so habe dennoch dieses, was mir der König gleichsam in confidentia zur Vereinigung gesagt, zu referieren meiner Pflicht zu seyn erachtet.

Ansonst auch allergehorsamst berichten soll, dass General Weisbach durch einen erhaltenen Courier rappelliret, und dem Grafen Löwenwalde statt seiner das Creditiv als Ministre Plenipotentiare gebracht habe, und hat der Ersterer abogleich solches vorgestern S. Königl. Maj. in einer Audienz hinterbracht und dabey gefragt: was Er also zu verlässliches der Czarin bey seiner Zurückkunft wegen des innoxii Transitus



sagen sollte? Demer Der König geantwortet: von Ihme sey es er-  
laubt, die Republique aber würde es nicht erlauben, und  
Gerwegen, wann es ad casum kommen, ihre Trouppen zu-  
sammensziehen, Damit sie denen, so Darwieder reclamiren,  
zeigen, dass nicht mit ihrem Willen geschehe, doch wären  
der Trouppen zu wenig, sich zu opponiren, auch nicht  
ihr Ernst, sie würden also nur die <sup>30</sup> Russen, von weitem be-  
gleiten, und dergestalt ruhig passiren lassen.

Wegen des Tartarischen Ageschickten haben Se Königl. Mayest.  
dem General Weisbach gesagt, dass sie ihn ehest mit dieser  
Antwort abfertigen würde. Es hätten die Russen den immo-  
vum Transitum noch nicht verlangt, auch Eu. Kays. May.  
Botschafter welches nicht an die Republique, sondern nur  
particulariter und eventualiter davon geredet, also, wie  
von Seiten der Republique denen Hauptinteressenten keine  
Antwort oder Resolution dato gegeben worden, noch erthei-  
let werden können, also auch Ihre Darüber nichts sagen,  
sondern, was man weiter an die Republique bringen wür-  
de, erwarten müssen. Zu Kayser. Allhöchst Huldern und Gnaden  
etc.

Ad Augustissimum

zu Hauden der Kayserl. geheimen Hoff-Cantzley.

Warschau den 31 Januarii 1731.

Was der König occasione der Türckischen Gesandtschaft  
nach Wien sich gegen den Botschafter heraus gelassen.

Rapell des Generaten von Weisbach an dessen Statt der  
Graff Löwenwalde an den polnischen Hoff von Seiten der  
Czarin Destinirt worden.

Was der König ratione transitus der <sup>30</sup> Mann Russen  
dem General Weisbach bey dieser Gelegenheit erklärt.

ohne Beylage.



Relatio ad Augustissimum.  
Zu Händen der Geheimen Hoff-  
Comptley expedir: Warschau den  
3 Febr. 1731.

Eu. Kays. und Königl. May. Allergnädigstes Rescript vom 24<sup>ten</sup>  
passati habe mit allerunterthänigsten Veneration gestern emp-  
fangen. Gleichwie mir nun alles dasjenige was Darinnen ent-  
halten zur Richtschnur dienen lassen werde. Also werden ohnedem  
auch Eu. Kays. und K. Mayest. aus meiner allerunterthänigsten Rela-  
tion vom 31 passati ersehen haben, was Se. Königl. Mayest. an den  
General Weisbach deswegen erkläret hat, wie nichts minder aus  
demme was ich an Dero hohes Ministerium sub eodem Dato ge-  
schrieben, dass wegen dieser mit dem Murza alhier haltenden Con-  
ferenzen keine affaire mache, oder öffentlich weiter das rege, son-  
dern nur particulariter ein und das andere, so zu Eu. Kays.  
May. allerhöchsten Dienste und abgehen dienlich, vorstelle, indes-  
sen doch so viel, so wohl aus des Königs obiger Antwort, als  
aus demme, was Discours weis die Senatores sagen abzunehmen  
ist, dass vor einen würeklichen Reichstag keinen wiedrigen Ent-  
schluss hierin falls zu fassen, Sie bis Dato in Sinn führen, doch  
wird sich alles besser bey denen künftigen Conferenzen zeigen,  
ob nicht demme ungeachtet bey demenselben der König oder einige  
der Senatores Dieses Werk Dennoch auf das Tapet bringen, sinde-  
mahlen mich auch Diese Gedanken des Königs an den General  
Weisbach mit voriger Post berichtete Antwort veranleitet, als  
nicht glaube dass die Regimentarien von sich selbst ohne ex-  
presse Befehl Trouppen zusammensziehen, und auch nur die  
berichtete Begleitung der Russischen Trouppen durch das Land  
unternehmen dörfen. Wiewolen wann mich erinnere, was der Bi-  
schoff von Cracon mir zu Grodno gesagt, und ich Eu. Kays. und Kön.  
May. allerunterthänigst referiret, Dieses der Selcherrn Schuldigkeit  
erfordert, und man den Poiey zur Verantwortung ziehen wollen,  
dass er bey letzten Durchmarsch nach Pommern der Russi-  
schen Trouppen die Lithuanischen, obwohlen gar schwache nicht  
zusammen gezogen hat. Worauf ich soverm auf das sorgfäll-  
tigste insigiliren, und umb alle wiedrige Entschluss zu ver-  
meiden alles das nur möglich, anwenden werde, und wird man  
soverm mit mehr Zuverlässlichkeit urtheilen können, ob des  
Königs und Primatis Versicherungen das ohne Sorge die Rus-  
sen passiren, aufrichtig oder vorstellet seyn, umb so viel mehr  
dass aus Dero Allergnädigsten Rescript ersעה, wie das Eu. Kays.  
und Kön. M. zu meynen Nachricht allergnädigst zu berichten



Dass der König von Pohlen ungehindert aller mir und dem Weis-  
bach öfters gegebener guter Versicherung, doch an dessen üblen  
Willen und gefährlichen Absichte, auch mit denen sevilia-  
nischen Alliirten habenden heimlichen Verständniss nicht  
wohl mehr anzustehen seye.

Diese Allergnädigste mir ertheilte Nachrichten scheint von  
hier auch zu bekräftigen dasjenige was ich Eu. Kays. und Kön.  
May. sub Dato 10<sup>ten</sup> Januarii allerunterthänigst referiret, wie  
das Project so auch sub Dato 13<sup>ten</sup> ejusdem an Eu. Kays. und K.  
C. May. Ministerium überschickt, welches von diesem Hoff  
nach Berlin gesendet, und von dorten aus beantwortet wor-  
den. Dann obwohlen über solthanes Project und Antwort der  
König sich allhier angestellet als ob es nicht von Ihme herkom-  
mete, solches auch für impraticable hielt, und sein Ministe-  
rium von diesem gar nichts hören oder wissen will, so habe  
doch eben von dem Baron Grumbkau erfahren, dass der von  
Brül so ein Favorit vom König, und durch welchen bloss und  
allein anzusetzt die Correspondenz nach dem Preussischen Hoff ge-  
führt wird, dahin geschrieben, wie der König nicht zufried-  
den seye, dass dieses was allein zwischen Ihnen bleiben sollen,  
auch anderen bereits communiciret, und ausgestreuet worden,  
mithin daraus erhellet, dass dieser Herr Dammoch gefährliche  
Absichten habe. wie dann eben dieser Brül von Augmentir-  
ung der Chursächsischen Trouppen nahe Berlin geschrie-  
ben haben soll, welches ohne fremdes Geld dem König zu  
praestiren ohnmöglich fället, dann wann seine Intention  
so aufrichtig wie Er es contestiret, so wäre alles das unnö-  
thig.

Mehrere indicia kann ich allhier nicht erfahren, mithin  
auch nichts anderes zuthun vermog, als sowohl die gute  
Versicherung des Königs und seines Ministerii, als das hin-  
gegen diese zu vernichten scheint, allerunterthänigst zu  
hinterbringen und Derö fernere Allergnädigst Versicherung  
über alles zu gewärtigen. Womit ersterbe etc.

Ad Augustissimum zu Hannover von Kays. Geheimen  
Hoff= Cantzley. Warschau den 3 Febr. 1731.

Das Kays. Rescript von 24<sup>ten</sup> Jan. wird beantwortet, und  
Dabey angezeigt, das wegen des Transitus von einem  
neuen Reichstag kein niedriger Entschluss zu besorgen:  
des Pottschaffers Reflexion in hac materia:

Des Königs Unzufriedenheit, dass das Project wegen einer  
Neutralitäts Arnee nicht geheim gehalten worden, wird  
von dem Preussischen Ministro angezeigt.

ohne Beylagen



Ad Augustissimum  
Zu Händen der Kay. Geheimen  
Hoff-Canzley. Warschau den 10  
Februar. 1731.

2  
Allergrädigster.

Euer Kay. und Königl. Cathol. Mayest habe unter 10 und 13 Jener. allerunterthänigst beruhet, dass der von dem Tartar Chaan anhero geschickte Murza in seiner bey dem König gehabte öffentliche Audiensz unter anderen auch gegen den vorhabenden Transitum der Russischen Hoffs Völker, als ob solches wird die Fruchtaten lieffe, Erwehndung gethan, von dem König aber an den Palam von Polko und den Cron Regimenterarium Poniatowski umb mit denselben sich Darüber zu vernehmen gewiesen worden. Das nun solches entzwischen geschehen, und gedachter Tartarische Abgeordnete, welchen der König die Carnivals Lustbarkeiten anschen zu machen mit Fleiss aufgehatten, umb seine Abfertigung gebetten, ist Ihnen gestern die Abschieds-Audiensz ertheilet - und da er weiter nichts mehr angebracht als dass Er sich für die Empfängers erhaben bedancket, das in Pölnischer Sprach verfasste und nicht von dem König selbst, sonder nur vor dem Cron Regimenterarium: id est Cron Cansley Directore: unterzeichnete Antwort schreiben durch den Cron Unterlandtler behändiget worden. Der Inhalt desselben besteht darin, dass der König 1<sup>mo</sup> dem Chaan für die gegebene Nachricht seiner Erhebung dancket, und Darzu Glück wünschte mit Versicherung, dass Er und die Republique ferners gute Freund- und Nachbarschaft gegen Ihne und seine Nation halten werden, Dagegen auch sich eines gleichen verhofften, wie man dann 2<sup>do</sup> Jede Bestättigung dessen denen vor 4 Jahren nach Pohlen geflüchteten zweyen Prinzen in der Republique allen Schutz und Jus hospitalitatis angezeyt, und dieselbige hiemit frey und ohne allen Entgelds zurück gegeben haben wollte. Es verschet sich aber 3<sup>tes</sup> der König und die Republique, dass der neue Chaan über die von denen Zaporovischen Tartaren verriehens Jahrs in der Ukraine und Wolhynien verübte Feindseligkeiten, die bey seinem Praecessore bereits anverlangte Satisfaction vollkommen und ohnverzüglich leisten würde.

Von dem Transitu derer Moscovitischen Trouppen ist also in der Abschieds-Audiensz weder in dem Antwortschreiben das mindest gedacht worden, und haben, gleichwie mich der Palatin von Polko Saluski vor einigen Tagen, also auch gestern der Cron Under Cansler Lijnski und der Cron Referendarium Dembowski Euer Kay. Cat. Mayestät Residenten von Kinnern versichert, wie Er wolte Tartarischen Abgeschiedten bede Pölnische Conferens Commissarii dahin verbessern, das, weilen sothane Transitus von uns Kayser. Pötschaffter, mir allein in eventum und ohne zu sagen, wohin just Comitia begehret worden, man in Nahmen der Republique hierauf noch zur Zeit keine Entschlüssung hätte können, bey



welcher Beschaffenheit dann zumahl diese Ihrer Commissionen  
Antwort Euer Kayserl. May. Intention nicht zu wieder finde, es auch  
bis auf Dero ferneres Allergnädigste Befehle bewenden kann.

Es ist auch ein Türkischer Aga aus Constantinopel in der ankero  
Reis begriffen, und bereits Lemberg passiret, also dass Er längst  
binnen 10 Tagen in Warschau erwartet wird.

Weilen übrigens der Terminus deren auf den 20<sup>ten</sup> dieses anberaum-  
ten Conferentien vor der Thür, so habe umb die von Euer. Kayserl.  
May. Königl. Böhmischen Hoffkanzley erwartende Instruction,  
gleichwie es aldatin unter 23<sup>ten</sup> December und 3<sup>ten</sup> Februar erinnert,  
nochrnahl allerunterthänigste Meldung zu Ihnen ohnermangeln  
sollen etc etc.

Ad Augustissimum

Zu Händen der Kayserl. Geheimen Hoffkanzley.

Warschau den 10<sup>ten</sup> Febr. 1731.

Was dem Tartarischen Murza in der Abschieds-  
Audienz et per recedentiales bedeutet worden.

Ingleichen, welcher gehalten die Polnische Confe-  
renz Ministris ratione transitus der Moscoviter  
sich mit demselben vernommen.

Dass auch ein Türkischer Abgeordneter in der  
ankero Reise begriffen seye.

Widerholte Erinnerung des Pottschafters pro  
instructione auf die bevorstehende Conferentien.

ohne Beylag.



3

Ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimen  
Kloß-Canzley. Warschau den 21  
Februar. 1731.

Allergnädigster.

Gleichwie Euer Kays. und Königl. Cathol. May. schon aus meinen  
cheleigen des mehrern Allergnädigst bekannt ist, dass auf den  
20<sup>ten</sup> dieses anberaumet worden (vermöög des letztern Senatus Con-  
siliü Schluss der Conferentien mit denen hier anwesenden auswä-  
rigen Ministris), also seynt auch der Primas Regni, Bischof von  
Cracau und verschiedene andere Senatores geistlich- und weltlichen  
Standes indessen hier eingetroffen und gestern auf dem Königl. Schloss  
zum ersten Mal zusammengetreten, und hieher in Gegenwart  
des Königs, der sie mit kurzen Vortrag erinnert, bewollte Conferen-  
tien in dem angefangenen Trarnite fortzusetzen, dahero das wei-  
dere, weiln sie morgen unter sich wieder zusammenkommen,  
und vermuthlich wie vorn Jahr per Deputatos sothane Conferen-  
tien vornehmen und abtheilen worden, zu erwarten stehet.

Der Türkische Gesandte ist mit einem Zufolg von etlich und sechs-  
zig Personen angelanget, und heut in dem Königl. Schloss in Ge-  
genwart des Primates und viele Senatores die dem König ad  
latus assistirt, zur öffentlichen Audienz gewesen. Man hat  
denselben, weiln sich für einen Effendi und würcklichen Pottschafter  
angegeben, mit besonderer Distinction unter Paradeirung 800 Mann  
von den Congarde zu Fuss und denen hier befindlichen Trabanten  
zu Stadt empfangen. Nach der Audienz aber zu Mittag kostbar  
bewürtet und mit verschiedenen Musie divertiret, folglich wie  
bey dem Empfang unter gedachten Parade, klingenden Stiel, auch  
zweyer Chor Trompeten und Haroten mit allersinnlichen Ehren Be-  
zeigungen wieder entlassen.

Sein Vortrag in der Audienz bestünde darin: dass Er den König  
in Nahmen des Sultans grüssete, und nach dessen Wohlstand  
sich erkündigte, sodann zwey Schreiben, eines von dem neuen  
Türkischen Kayser, das andere von dem Gross Keiser, an den Kö-  
nig und die Reypublique lautend, jedoch ohne Geschenke überreiche-  
ke, und Einige Commissarien umb denselben mündlich wei-  
tern Vortrag zu Ihnen verlangte, so Ihme auch, ohne jedoch sol-  
che noch zu bevenen verwilliget worden. Zumahl aber der König  
bald mit Anfang Martii von hier wieder nach Sachsen abzugehen  
vorhat, und dieser Gesandte dem Cronschatz der Reypublique kost-  
bar falltet, so wird man ohne bald wiederumb abzufertigen  
Trachten, also auch derselben anbringen in kurzem zu erfahren  
seynt. Worüber gleichwie von dem obigen, was die Conferentien  
mit mir und anderer Mächten hiesigen Ministris betrifft, Euer



Kays. und Königl. Cathol. Mayest. Dem Erfoly allerunterthänigst  
anzureichen ohnermangle. In Allermildesten Kayserl. und Lan-  
des herrlichen Hulden und Graden etc.

Nomine des Kayserl. Herrn  
Botschafters Grafen von  
Wilczek Excell.

ad Augustissimum  
zu Händen der Kayserl. Geheimen Hoff Cambrer  
Warschau den 21 Februarü 1731.

Ankunft derer Pölnischen Conferenz Commissarien:  
Tretten das erste Mahl in Gegenwart des Königs  
zusammen.

Ankunft eines Türkischen Abgesandten: dessen  
öffentliche Audienz: prächtiger Empfang: sein  
Vortrag: wie auch in Nahmen des neuen Sultan  
und Gross Vezier an den König und die Republique  
übergebene Schreiben.

ohne Beyläge.



4  
Relatio ad Augustissimum  
zu Händen des Kayserl. Geheimbden  
Hoff-Canzley. Warschau den 28<sup>ten</sup>  
Februar. 1731.

Allergnädigster.

Was seithero meines letztvorigen allerunterthänigsten Berichts vom  
21<sup>ten</sup> Octobris der bevorstehenden Conferenzen halber für ein Anstand  
sich ereignet, und dass solche wo nicht noch in Gegenwart, den-  
noch gleich nach der Abreys des Königs zuverlässig vorgenommen  
werden sollen, ein solches habe zu Händen Eu. Kay. und Königl.  
Cathol. Mayestät Königlich Beheimblichen Hoff-Canzley ankewt  
mit mehrern angezeigt.

Ansonsten ist gestern der Türkische Abgesandte zur Abschieds-  
Audienz beruffen und Ihme dieselbe zwar unter nehmlicher  
Begleitung und Paradirung der Miliz, aber nicht in der Kö-  
niglichen Residenz, sondern in dem gewöhnlichen Gärten Schloss  
ertheilet = und demselben das Antwort-Schreiben an den Sultan  
und Gross-Vezier eingehändigt worden. Die Ihme von der Republique  
pro Conferentia zugeordnete Commissarii waren der Woywod von Reussen  
Jablonski, der Woywod von Lublin Graf Jarlo, der Cron Regimenta-  
rius Poriatowski, und der Cron Gross Fährdrich Branicki. Das An-  
bringen desselben, wie ich unter der Hand erfahren, bestünde lediglich  
in dem Notifications Compliment, so der neu erhobene Sultan dem  
König und der Republique durch Ihme machen = und dabey seiner  
Freundschaft und unverbrüchlichen Beobachtung der ehemal geschlos-  
senen Tractaten versichern lassen. In der Conferenz aber, solle Er ne-  
ben demne gleichwie vorhin der Tartarische, gegen den vorsehenden  
Durchzug der  $\frac{30}{m}$  Moscoviter, und zwar wie einige dafür hatten,  
auf Veranlassung der Pohlen selbst, Regung gethan = von deren  
Commissarius aber die nehmliche Abfertigung überkommen  
haben, welchegerstatten man von Seiten der Republique dem  
Königl. Pottschaffer noch keine Resolution ertheilet, und solches  
nicht andert, als bey einem Reichstag in Gegenwart der sammen-  
thlichen Ständen entschlossen werden könnte.

Der Cron Unter-Cantaler Lijuski sagte mir ins besondere, dass  
man zwar anfangs dafür gehalten, als ob der Sultan, ge-  
gen die bisherige Gewohnheit, die Credentiales selbst unter-  
schrieben, und den Abgesandten mit dem Character eines Pott-  
schaffers versehen, jedoch hernach in genauerer Einsicht  
und Gegeneinanderhaltung der von dem vorigen Sultan an-  
hero erlassenen Schreiben, in specie desjenigen, welches der  
ehemalige Unterfeldherr Chomentowski, als gewester Gesand  
von dem König und der Republique an die Potten, vor dem-  
nen zurückgebracht, deutlich befunden hätte, dass nicht



die eigene Hand des Sultans, sondern ebendiejenige, so von  
Contextum Litterarum geschrieben, auch die Namens Unter-  
schrift desselben vollziehen, und dass der jetzt Abgeschickte  
Mehemet Effendi nicht mit der Würde eines Gross Botschafters,  
sondern wie die vorige gewöhnlichermassen unter dem Namen  
Pessel, id est Pothe, accreditiert, und als kein Unterschied re-  
spectu der bisherigen Observanz wahrgenommen worden, dahe-  
zu man auch in Expedition deren Recredentialien an den Sul-  
tan und den Gross-Vezier von Seiten der Republicque den erst-  
mahligen Stylum und Cantley Unterschrift beybehalten habe.

Verwichenen Sonntag in der Frühe ist der Belehungs Actus  
mit dem Abgeordneten des Herzogen von Curland in der Köni-  
glichen Residenz von dem König ex Throno in Gegenwart des  
Primatis und aller hier anwesenden Senatoren vorgenommen  
worden. Der Russische Ministre Plenipotentiarus Graf von  
Loewenwolde hat sich zwar vorhero gereget, und zu wissen  
verlanget, ob in dem Belehungs Diplomate die Clausula:  
"salvo Jure" derer Wittumblichen Gerechtsamben seiner Princi-  
patin, wie es der König dem General Weisbach zugesagt,  
enthalten wäre? Man hat Throno aber, gleichwie auch dem  
Königlich Preussischen Residenten wegen der vermittelten  
Herzogin von Sachsen Meinungen Merseburg Ihres Wittum-  
blichen Anspruchs mit dem einstweillen zu beruhigen ge-  
suchet, dass wann schon diese Clausula expresse nicht dem  
Diplomate einverleibet wäre, welches doch dem Juri Tertii  
nichts praejudiciren könnte, anerwogen auch respectu der  
vermählten Herzogin von Curland aus dem Hauße Sachsen  
Weissenfels von denen zwischen Ihr und dem Herzogen Fer-  
dinand errichteten pactis totalibus in diesem Instrumen-  
to Investiturae keine Erwähnung geschehen, sondern solches  
ins besondere bey dem König und der Republicque ausgemach-  
et werden müsste.

Übrigens hat der König den Lithauischen Truchsess Potocki  
Vetter des Primatis ernennet, umb der Craarin den Pöhlmi-  
schen Orden der Weissen Adlers, welchen auch Petrus primus  
und nachhin dessen vermittelte Gemahlin Catharina ge-  
tragen, zu überbringen. Er wird sonderzweifel mit ein- und  
anderer die Angelegenheiten der Republicque concernirenden  
Instruction versehen werden, und künftigen Samstag da-  
hin aufbrechen.

Womit zu aller milderten etc

Witczek

Warschau  
Den 28<sup>ten</sup> Februar 1731.



5

Nomine des Kayser. Herrn Pot-  
schaffters Grafen von Witzsek  
Excellenz.

Ad Augustissimum  
zu Händen der Kayser. Geheimen Hoff. Cantley.  
Warschau den 28ten Februar 1731.

Die Fortsetzung derer Conferentien wird gehindert,  
und von dem H<sup>rn</sup> Pottschaffter sich auf denjenige be-  
zogen, was Er unter heutigen dato zu Händen der  
Königl. Bohemischen Hoff Cantley berichtet.

Des Türckischen Abgesandten Abschieds Audienz,  
weilers eingezoehene Nachricht von dessen anbringen  
bey denen Pöhmischen Commissariis: erstlich in dem  
Notifications Compliment: dann auch wegen des  
Transitus der m Mann Russischen Auxiliar Völker.  
Sollt eben mit <sup>30</sup> der Antwort wieder Tartarische ab-  
gefertiget worden seyn.

Besondere Umstandt wegen seiner Credentialien und  
Recredentialien.

Der öffentliche Belehrungs Actus mit dem Gevoll-  
mächtigten des Hertzen Ferdinands in Curland.

Wogegen sich der Russische Ministre Graf v. Loe-  
wenwolde reget, in gleichen der Königlich Preuss-  
ische Resident.

Der lithuanische Fruchsess Potocki wird mit dem  
Pöhmischen Orden, und einigen Commissariis an  
Die Czarin abgeschickt.

Ad Augustissimum  
zu Händen der Kayserl. Geheimen  
Hoff-Cantzley. Warschau den 4<sup>ten</sup>  
April 1731.

Allergnädigster.

Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Mayestät habe untern 28<sup>den</sup> Februa-  
rii allerunterthänigst berichtet, welchergestaltten den hier gewesen Tür-  
kischen Abgesandten Mehemet Effendi öffentliche Abschieds Audienz  
ertheilet = und in derselben die Antwort Schreiben an den Sultan und  
Gross-Vezier zugesellet. Ingleichen dass kurzt darauf auch der Beleh-  
nungs Actus mit dem Bevollmächtigten des Herzoges Ferdinands in  
Curland, in Gegenwart derer hier anwesenden Senatoren von dem  
König i Throno vollzogen worden.

Da nun die Türkischen Credentialschreiben nebst bemelten des  
Königs und der Republicque Antwort:

nicht weniger die eigentliche Beschreibung der Curlandischen Be-  
lehrungs Ceremonie erst vor wenig Tagen zum Vorschein gekommen,  
als habe dieselbigen ad complenda acta hiemit in copiis sub No.  
1. 2. 3. 4 et 5 allergehorsamst beyzuschlüssen ohnermangeln  
sollen. Zu Kay. und Landesherlichen allermildesten Hülften und  
Gnaden etc.

Euer Kay. und Königl. Cathol. Mayestät.



Translatio ex lingua Turcica.  
ad relab. d. 4 April 1731.

6 N. 1.

Copia Literarum Mahmeti Hani Imperatoris Turcarum ad  
Serenissimum Poloniae Regem per Legatum Mechemet Effendi exp-  
portatum. Varsaviae die 24 Februarii 1731.

Serenissimo inter Monarchas fidei Christianae addictos, Magnificen-  
tissimo faustissimoque, gratioso etc, sincero Amico Nostro antiquo  
Augusto Secundo Poloniae Regi, Russiaeque, Lithvaniaeque nec  
non aliarum Terrarum Dominatori Salutem longaeuam, faustumque  
Regimen et Pacem à Deo apprecamur. Cui Deo sit Laus et Gloria,  
qui Dilectis suis at exelsis Libros veritatis et Praeceptorum su-  
orum praebere dignatus est, et benedictio Divina super Ablegato  
Ejus Propheta Mahometa fidei Nuntio ejusque sociis, amicis et  
assectis ab ipso Numine electis qui propagaverunt fidem eam, quam  
Deus Imperiorum Imperatoribus Regnorumque Regibus imperti-  
tur. Ex cuius Dei Supremi coeli et terrae Creatoris Gratia in  
me devolutum est Imperium Turcicum cum singulis ad id  
pertinentibus Provinciis, Luna crescente die 19 Novembris An-  
no Mahometano 1143. Christianorum 1730 occupato itaque fe-  
liciter Throno cum benedictione Dei Altissimi, pacatisque Do-  
mesticis Negotiis Distributis Nuntius Sigillum meum ergavis  
in praesentia Senatorum et Baschorum in magno Consilio No-  
stro vulgo Dywan assidentium, cum quibus Deliberans conclusi  
Nos Serenissimum Magnificentissimum Gratiosumque Poloniae  
Regem Amicum meum certificare de amicitia mea per  
Legatum meum cum Literis amicis secundum consuetudi-  
nem antiquam, quod ipsum et omnes Senatores et Consilia-  
rii mandando supplices exegerunt. Proinde ablegamus emeri-  
tum Dywani Nostri Mechemet Effendi cum Literis amicis  
qui, Deo Dante, feliciter ille superveniens relationem perti-  
bebit de Nostra Amicitia non solum ex parte mei, sed et  
omnium Muselmannorum sincerorum et incorruptorum  
Amicorum, omnibus Poloniae Senatoribus et caeteris Domi-  
nis Polonis existentibus sub Regimine Regis Amici mei, non  
dubitans de mutua amicitia Amici Nostri simul et Repub-  
licae, convenio amicum meum, quatenus Senatoribus suis  
et omnibus Dominis sub Regimine existentibus Declorare di-  
gnetur, quod ego sincere et inviolabiliter conservaturus sum se-  
cundum Pacta cum Antecessoribus meis sancita, Pacem sempi-  
ternam, amicusque manere velle cum Gratia et Benedictione  
Creatoris Coeli et Terrae.

Quam mutuam Conservationem Tractatum ab Amico Nostro expeto,  
et si ex parte acciderit contraria aliqua Occasio (quod Deus aver-  
sat) pacare velis secundum Pacta et Amicitiam Nostram; Deus at-  
tissimus Nos ex utraque Parte perpetuo in felici benedictione sua sin-  
ceraque et immutabili amicitia conservare dignetur.



## Responsum ad Imperatorem Turcarum.

Augustus Secundus Dei Gratia Rex ac Serenissimo ac Potentissimo Principi Domino Sultano Machmet Han Imperatori Maximo Constantinopolitano, atque in Asia, Africa et Europa, Persarum, Arabum, Syriae et Cyri Aegyptique Domino Amice et vicino Nostro Charissimo salutem et bonae vicinitatis atque Amicitiae mutuae perpetuum incrementum. Serenissime ac Potentissime Princeps, Amice et Vicine Noster charissime. Ex Literis Serenitatis Vestrae, quas Nobis fidelis Legatus ejus Magnus Machmet Effendi reddidit, cum singulari animi nostri solatio perceperimus, Serenitatem Vestram plenam justitiae et aequitatis ad solium Othomannici Imperii non modo propriis virtutibus, sed et populi subjecti studio elevatum esse. Gratulamur proinde Serenitati Vestrae hanc sublimem ad Thronum haereditarium elevationem, eo magis gaudentes, quo prosperiorem spem Nobis facit insignis haec Providentia summi Dei per quem Reges regnant, quod Serenitas Vestra ita Imperii sui moderabitur potestatem, ne ullum justitiae ac bonae vicinitati praesudicium eveniat. Cum vero Nos ac tota Respublica circa primam curam Regionis Serenitatis Vestrae amplam ex Literis et Legatione ipsius perciperimus securitatem manutendam ac Nobiscum et cum Republica inviolabilis pacis ac amicitiae in fide Factorum solennium stabilitae, Partium Nostrarum esse censimus, grato animo atque pari ratione sinceram amicitiam, veram pacem, bonam viciniam et inviolabilem Tractatum cum Praecessoribus Serenitatis Vestrae initorum observantiam cultivare et manutenerere. Dederamus Nos jam ante haec in arduis etiam circumstantiis non obscurum Documentum, quantum religione habeamus stipulatam pacis fidem initorumque cum praefulgida Porta Othomannica pacem et amicitiam, mutuae ejusdem amicitiae et pacis observantiam a Serenitate Vestra et Ministris Ipsius perennare amonuerimus. De quo sicuti Nos moderna Nobisque grata Serenitatis Vestrae Legatio plene affidit, ita Legatum Gratia Nostra Regia cumulatam rursus remittendo eundem obligavimus, quatenus de mutuo pariter affectu Nostro atque constanti amicitia ex Parte Nostra et Respublicae Serenitatem Vestram certiore reddat. Cui de cetero Nos pacatum Imperium, longaevitam vitam, prosperosque rerum successus à Deo Optimo Maximo ex animo apprecamur. Dabantur Varsaviae die 26 mensis Febr. Anno à Nativitate Dei Salvatoris Nostri Dñi Jesu Christi 1731, Regni vero Nostris 34 Anno.



Copia Litterarum Mehemet Paschae Supremi Vezirü ad  
Serenissimum Poloniae Regem.

Fidei Christianae addictorum Dominorum Senatorum aliorumque  
Dominorum totius Reipublicae (quam regit) Serenissimo, Magnifi-  
centissimo, benignissimo, grato et gratioso amico Augusto Secundo  
Poloniae Regi, Lithuaniæ multarumque aliarum Regionum Domi-  
natori salutem Regimen faustumque pacatumque a Deo apprea-  
mur. Deo invisibili Creatori coeli et terrae sit laus et gloria  
pro omni ejus Clementi Providentiæ ex quo felici illa die 19 Novem-  
bris Luna crescente Anno Mahometano 1143 Serenissimum, Poten-  
tissimum Invicissimumque Clementissimum et benignissimum  
Mahometum Imperio et Dominio Turcico, simul cum universis  
ad id pertinentibus Provinciis donavit, cui Numen Supremum  
benedictionem suam, salutem et Regimen felix longævumque  
largiatur. Qui Serenissimus, Clementissimusque Dominus et  
Schach meus occupato Imperio Turcico sedens in Dywano in  
praesentia omnium Senatorum Consiliariorumque sigillum  
Imperii ex Gratia et Clementia sua mihi conferre signatus  
est, in quo Consilio magno conclusit ad Regem Poloniae ami-  
cum nostrum mittere Litteras suas amicas exigentes eandem  
amicitiam, quae cum Antecessoribus suis, in fide sancitorum  
ex utraque parte Tractatum cultivata est, proinde eo instam-  
li Litteras amicas ad Amicum Nostrum scribi jussit, cum  
quibus ablegavit emeritum ex Dywano Mehemetem Effendi,  
per quem nec ego differo, etiam Litteris meis amicis quaere-  
re de salute et faustis rerum successibus, Amici Nostri,  
quem etiam de mutua irrevocabilique secundum Pacta ami-  
citiae conventio non dubitans de Rege Magno Nostro Amico  
et Republica eandem potius amicitiam ex gratia Dei Altis-  
simi exspecto.

Atque si imperante Serenissimo Padeschacho, Regnum  
Poloniae tranquillam a Nobis habebit pacem, in fide Tracta-  
tum stabilitorum, exinde si contigerit casus aliquis con-  
trarius Pactis (quod Deus avertat) justitiam Amici Nostri  
exspectamus, nec non ego sentio, quod eandem reciprocè conser-  
vaturi sitis amicitiam, quam Serenissimus Padeschach  
meus, in quo Deus utrumque partem juvet gratia sua:  
De caetero data occasione me amicum suum Litteris  
suis dignari velit, rogo, servet Nos Deus perpetuo in  
felici et immutabili pace.

Responsum. Augustus Secundus, Dei  
Gratia Rex etc.

N. 4.

Illustrissimo Principi Domino Mehemet Pascha, Serenissimo



ae Potentissimae Turcarum Imperatoris Supremo Vexillo,  
Amico Nostro salutem et benevolentiam Nostram Regiam.

Illustrissime Princeps Amice Noster.

Postquam ex literis quas Nobis Magnificus Machmet Effendi  
suae Serenitatis Legatus etiam ab Illustritate Vestra attulit,  
intelleximus, qualiter Serenissimus Potentissimusque Turcarum  
Imperator nunc feliciter regnans inter primas Regni sui cu-  
ras reponit sinceram pacis et amicitiae studium, bonaeque  
vicinitatis ac iustitiae, nec non praetorum observantiam,  
et quod ad summi muneris levamen Ministrorum sibi in Per-  
sona Illustritatis Vestrae elegerit dignissimum, eique sigil-  
lum Imperii sui in pleno Magnatum Consilio ad custodiam  
tradiderit, fateri cogimur, particularem Nobis accessisse  
exinde satisfactionem, pari enim ratione Nos et Respu-  
blica Polona correspondere desideramus, stipulatamque  
Pactis fidem religiose conservare, ac omnem iustitiam, u-  
bi casus tulerit, administrare ea parte Nostra in votis  
habemus. Et cum Nobis spem faciat prosperam praefatus  
Magnificus Effendi de immutabili ex parte praefulgidae  
Portae Ottomanicae pacis et amicitiae cultu, quod etiam  
Literarum tenor abunde confirmat ad supremum Illustri-  
tatis Vestrae Ministerium praecipuum pertinebit, tales Nos  
suae Serenitati Domino suo reddere, quales nunc habere  
desiderat per mutuae pacis ac inviolabilis amicitiae bo-  
naeque vicinitiae observationem. De caetero uti dubitare  
non possumus, quod praefatus Magnificus Legatus, qui  
condigne Legatione sua expedita capitis Ministri peregit  
officium, fidele testimonium perhibebit de inviolabili  
sincerae amicitiae Nostrae continuatione, ita eundem fa-  
voribus Nostris Regis cumulatum dimittentes Gratiae suae  
Serenitatis nec non particulari benevolentiae Illustritatis  
Vestrae prospera cuncta a Deo omnium bonorum auctore  
apprecamus. Dabuntur Varsaviae die 26 mensis Febr. Anno  
a nativitate Dei Salvatoris Nostri Jesu Christi 1731, Regni  
vero Nostri 34 Anno.

N. 5.

Transcriptio Ceremoniarum circa Homagium Sa-  
rae Mti a Celsissimo Ferdinando Curlandiae et Se-  
migalliae in Livonia Duce per Legatum Plenipo-  
tentiarium vigore Dispensationis a Personalitate  
illius in Comitibus Grodenensibus obtentae, absque  
Solemnitatibus



Solemnitatibus tali Debitis, Varsaviae Die 25<sup>ta</sup> mensis Februarii Anno 1731 reditum observatae.

In termino per S. R. M<sup>tes</sup> Romagii et Investiturae Celsissimo Ferdinando Curlandiae et Semigalliae in Livonia Duci praefixo comparuit Magnificus Fridericus Gothardus a Bülow Intimus Consiliarius Belli S. R. M<sup>tes</sup> Poellator Palatinatus Braclaviensis, Legatus et Plenipotentiarius Eiusdem Celsissimi Ducis, productisque suis Credentialibus et Plenipotentia ab Eodem Celsissimo Duce sibi data, quarum tenor talis:

Dei Gratia Nos Ferdinandus Curlandiae et Semigalliae in Livonia Dux, Notum facimus praesentibus Literis Nostis, quia Nos Generosum Fridericum Gothardum a Bülow S. R. M<sup>tes</sup> Consiliarium Intimum Belli, Poellatorem Palatinatus Braclaviensis in Legatum et Plenipotentiarium fecimus et constituisimus, eique omnimodam facultatem dedimus et damus praesentibus, ut possit et valeat coram S. R. Majestate Domino Nostro Clementissimo comparere et vigore Novellae Legis Comitiorum Grodnensium Juramentum Romagii antiquitus Descriptum, etiam superaddito de servanda Novella Constitutione Comitiorum Grodnensium de Ducatu Curlandiae sanita et nihil in contrarium eidem faciendis; in conscientiam Nostram Eidem S. R. M<sup>tes</sup> Domino Nostro Clementissimo et Republicae praestare, Investituramque in Ducatus Curlandiae et Semigalliae pro Nobis petere et recipere, ac omnia et singula circa eandem Investituram ex Leye et Consuetudine necessaria et opportuna Nomine Nostro peragere, quae omnia per ipsum rite et legitime peracta pro rato et grato Nos suscepturos velle, spondemus et cavemus. In cuius rei fidem praesentes manu Nostro subscriptas Sigillo Nostro communiri fecimus. Datum Gedani 5<sup>ta</sup> mensis Febr. 1731.

Ferdinandus Dux Curlandiae et Semigalliae  
(L. S.).

Supplicavit S. R. M<sup>tes</sup> ut ad hocce Romagium diu desideratum Celsissimum Ducem Curlandiae et Semigalliae in Livonia per se Legatum et Plenipotentiarium reddendum Investituramque ac Investituram super hos Ducatus Eidem Celsissimo Duci conferre S. R. M<sup>tes</sup> clementer dignetur.

Cui supplicationi S. R. M<sup>tes</sup> clementer annuendo eundem Magnificum Legatum et Plenipotentiarium acceptare, et ad hocce Romagium Celsissimum Ducem in persona ejusdem Legati admittere dignata est, atque in hunc finem eadem Die 25<sup>ta</sup> Febr. A<sup>o</sup> currenti 1731 hora circiter Duodecima meridiana, Illustres et Magnifici Casirivus Rudinski Castellanus



Cornensis et Antonius Sebastianus Dembowski, Referendarius Regni / qui vices absentis Secretarii Regni majoris gerebat / ad Hospitium Legati, quod in Circulo fori Varsaviensis habuit, cum splendidiori Curru Regio à S. R. Mte missi erant, ut eum ad Arcem Regiam Varsaviensem deducerent.

Præfatus itaque D. Legatus et Plenipotentiarius hunc Regium currum ascendens una cum memoratis Illustribus Castellano Cornensi, et Referendario Regni / quam proprium currum sex equis junctum Assistentia seorsiva stipatum Legatus sequi mandabat / præeunte Hospitiorum Designatore Austro una cum sexdecim Aethiopibus porro sex pedisequis, sex hungariis peditatis, vito Dalmatis, partim a lateribus Rhedæ euntibus, partim eam sequentibus, præsertim insigni frequentia stipatus cum numerosissimo circiter sexaginta Rhedarum sex equis singulariter juncturum, comitatu ad Arcem Regiam se contulit. Quem Legatum in porta inferioris Aris circa Guardiam S. R. Mte centuria militum hungarorum Illm. Marchalli Regni expanso vexillo advenientem salutabat, ingredientemque Cohortis Regiæ Guardiae quatuor centuriæ, ceterum vero Satellitum Trabantum duæ Turmæ, omnes expansis vexillis et clangore tubarum, Simpanorumque intermixto ad hoc variis instrumentis musicis hinc inde intra moenia aris intonantibus, Legatum salutando exceperunt.

Ascendente Aris Regiæ scalas Legato in ultimo gradu Magnificus Mokranowski Vexillifer Terræ Varsaviensis obviam ivit ad superiorem gradum pervenientem Legatum quatuor Regii Cubiculares, utprope Dominus Laluski, Kalinowski, Pominski, Unruh præmissis Curialibus exceperunt, exceptumque comitati sunt per plurimas locatas vigilias, quæ præeuntem Legatum armis præsentatis honorarunt, donec ventum ad Stubam Senatoriam, in cujus vestibuli foribus Illm. Mareschallus Supremus Regni expectando D. Legatum recepit, et ad Thronum Regium in eadem Stuba Senatoria comparatum deduxit.

In introitu Dni Legati arangebant Illm. Dni Dni Senatores a dextra et sinistra sedentes in curulibus suis, à quorum tergo ex utraque parte stubæ ejusdem in imis positi Chori subsellis Illustrissimæ feminae, mulieres et virgines erant spectatrices, ex opposito autem Throni Regii in aliis superioribus namris Legatus Turcius cum suæ nationis assistentia, et in Galeria cubicularis superioribus Nuntius Apostolicus, Legati Magni Imperatoris, Regis Galliae et aliarum Potentiorum hujus Actus erant spectatores, et non parum splendoris Conventui huic magnificentissimo addiderunt.



Thronus parmo rubro instructus erat, seniolis aureis excornatus, Theatrum tribus gradibus altum et rubro parmo stratum, ubi S. R. Mtes sedebat in solio, parmo holoserico lecto, seniolis aureis splendide ornato venientem expectabat. Adstabant Illmi Ministri Status Regni, Supremus Mareschallus Josephus Vancolinus Moiszek, Joannes Lipski Pro-Cancellarius Regni, Michael Princeps Czartoriski Pro-Cancellarius M. D. Lith., Latuski spiritualis Referendarius tenens librum Evangeliorum (in absentia Secretarii Majoris Regni) et Scultoris, Antonius Sebastianus Dembowski Referendarius Regni, Branicki Vexillifer Regni a dextris vexillum feudale tenens, a sinistris vero Princeps Lubomirski Ensifer Regni, et Laurisza Ensifer Magni D. Lith. strictis gladiis officia sua exercentes et caeteri Illustres Officiales et Proceres utriusque Gentis Throno Regio assistebant.

Appropinquans Thronum Regium Legatus tribus salutationibus detecto capite S. R. Mtem adoravit, quem S. R. Mtas parum detecto capite honoravit, et in genua inferiori in genua procumbens D. Legatus saltem ad S. R. Mtem sermonem et orationem petitionariam habuit.

Serenissime ac Potentissime Rex.  
Domine Domine Clementissime.

Ea est Principum beatitudo in terris et supra communem sortem erecta felicitatis eminentia, ut soli mortalium omnificentiae splendore praepollentes praeter pluviosas, quibus Divinitatem aemulari datum est, Dotes gratiarum magnitudine et beneficiorum frequentia atque assiduitate propius ad eandem accedere valeant.

Ut omnibus, quae Mtem comitant ornamentis S. R. Mtas abundat et excellit, ita sigillatim naturae quaedam bonitate munificens illud ingenium, quod vobis quotidie admiratur, Ipsi contigit, ut ad erogandas gratias ac liberalitates nata formataque videatur.

Qui quidem munificus ardor ne unquam fatisceret, factum Divina Providentia, ut Paternum ipsi naturaretur Dominium, et prae maturo naturae tributo Frater nascenti Jure major fati cederet, cederetque Ditionibus.

Haud exiguum si naeta fuerat S. R. Mtas Vestra campum, in quo immatae sibi beneficentiae et largitatis sequeretur motus, sed non adeo amplius, qui vastitati munificentiae responderet, quamobrem benignius illud, quod rebus humanis prospicit fatum, Regem esse voluit S. R. Mtem Vestram, qui et Genti moderaretur Generosissimae et salium esset Regnorum Rex, quas abunde satis ea



suppetere, quibus animus supra omnem sortem huma-  
nam ad tribuenda beneficia efficitur, citra ullam Dominatio-  
nis curam expleretur. Augent gloriam virtutis, et copia  
actuum, et Diuturnitas Imperii, dum per 30 et ultra annos  
beneficia maxima largitate fundere potuerit, imo fuderit  
S. R. Mta Vestra, dum longius omnibus Europae Principibus  
imperaverit, quo Populis suis existeret munificentius.

Vix ullus suorum conspicitur, cui honores non contulerit, quem  
non beneficiis cumulaverit, nemo autem plane ex amplo Se-  
natorum Ordine, qui Curulem suam a S. R. Mte se tenere non  
lactetur, summamque animi voluptate Patrem tanti Senatus  
non veneretur. Unicus adhuc superest fidelissimusque S. R.  
Mti Clientis fiduciaris, Illustrissimus Princeps Ferdinandus  
in Livonia Curlandiae et Semigalliae Dux, qui Gratiam et  
Clementiam ejusdem praestolatur, et quem solum Dominus Du-  
calis superstitem Divina Providentia ad rarae aetatis cul-  
men vel ideo provecisse videtur, ne munificentiae S. R.  
Mti Vestrae aliquid deceret, ne ille solus esset, qui non de  
beneficentia Regia gauderet.

Singularis Gratiae atque Benevolentiae non levi jam sum  
expertus est partem Illius Princeps, quando S. R. Mta Vestra  
provecitae illius aetati indulgendo, Legati ministerio Jurium  
veterum confirmationem ac Investituram suscipere, Homage  
umque praestare gratiosissime concessit, quam eximiam  
Clementiam submississima ac iterata colit gratitudine.  
Quod ut auspiciato tandem assequatur successu, sistit se  
vicaria praesentia coram Sacratissimo Throno Regio per me  
Plenipotentiarium suum supplicii exorans cultu dignetur  
S. R. Mta Vestra, tanquam supremus et directus Dominus  
vigore veterum per Serenissimos Praedecessores Poloniae Re-  
ges et Magnos Lithuaniae Duces concessarum Investitura-  
rum et Jurium de Terris, civitatibus, oppidis, villis, pagis,  
arcibus, juribus praeminentibus totoque Ducatu Curlandiae, Se-  
migalliae in Livonia illum investire, quo nomine ad pedes  
S. R. Mti Vestrae provolutus juxta laudabilem apud roma-  
nos Gentes receptam consuetudinem flexis genibus homa-  
gium praestare et solenni juramento fidem et obedientiam  
per me obstringere paratus est.

Respondit a S. R. Mte Illustrissimus Cancellarius  
Regni his verbis:

Intaminata hucusque Illorum in Livonia Curlandiae et  
Semigalliae Ducum erga Reges et Republicam Polonicam fides  
praestata Illius Ducis Ferdinandi merita id effecere, ut S. R.  
Mta Dominus Noster Clementissimus cum Ordinibus Regni



in Comitibus Grodenensibus ultimarius id permiserit, quin Illustri-  
 Dux longiori itinere suam non gravando senectam, possit per  
 Plenipotentiarium suum reddere Homagium et fidelitatis prae-  
 stare juramentum. Quod cum Generositas Vestra, uti suae Illu-  
 stritatis Legatus et Plenipotentiarium nomine ejusdem Illustri-  
 Ferdinandi Ducis humiliter expetit, S. R. Mtes Dominus No-  
 ster Clementissimus votis et precibus Illustritatis suae benigni-  
 ter annuendo ad investitendum Illustri Ducem Ferdinandum  
 in Persona Generositatis Vestrae, uti ejus Plenipotentiarium super  
 Curlandiae et Semigalliae in Livonia Ducatus clementer proce-  
 dit, sperat autem S. R. Mtes Dominus Noster Almus Illustritatem  
 suam daturam operam, ut hanc ejus erga se Mtes Reginae  
 beneficentiam debitis prosequatur officiis, Deque ea ac Regno  
 illius perpetuo bene mereri studeat.

His peractis S. R. Mtes Vexillum feudale, quod Illustri Vexil-  
 lifer tenebat, apprehendit, illudque Legato tradidit, Illustri au-  
 tem Vice Cancellarius a S. R. Mtes haec verba dixit:

S. R. Mtes Augustus II Dei Gratia Rex Poloniae, Ma-  
 gnus Dux Lithuaniae Dominus Noster Clementissimus na-  
 turalis et supremus Dominus totius Livoniae, Ducatumque  
 Curlandiae et Semigalliae, annuendo precibus Illustri Ferdi-  
 nandi tradit et concedit Illustritati suae in feudum terras,  
 civitates, oppida et arcus commemoratorum in Livonia Cur-  
 landiae et Semigalliae Ducatum, et ad eandem Illustritatem  
 suam per hujus Vexilli traditionem in Persona Generositatis  
 suae Friderici Gothardi a Bülow, uti Plenipotentiarium Illu-  
 stritatis suae investit et instituit Gratia et benignitate  
 sua Regiae Mtes, qua Illustritatem suam ob singularia in  
 Reges Regnumque Poloniae Antecessorum quoque ejus Illustri-  
 tatis Ducum merita complectitur, speratque Illustritatem  
 suam beneficii hujus memorem semper futuram gratamque  
 pro eo se exhibituram.

Inde liber Evangeliorum per Illustri Referendarium Regni  
 spiritualem, quem manibus tenebat in sinu S. R. Mtes posi-  
 tus, praefatus itaque Legatus ad superiorem Throni gradum  
 ascendens, ibidem flexis genibus leva manu Vexillum feudale  
 tenens, dextra autem super Evangelium posita Juramentum  
 fidelitatis praestante Illustri Vice Cancellario Regni praestitit  
 in eam Rhotam:

Ego Fridericus Gothardus a Bülow S. R. Mtes intimus  
 Consiliarius Belli, Poellator Palatinatus Braclaviensis Illustri  
 Principis Ferdinandi Curlandiae et Semigalliae in Livonia  
 Ducis pro praestando Homagio et recipienda Investitura  
 Legatus et Plenipotentiarium nomine et mandato et in  
 animam ejusdem Illustri Ducis, juro super haec sacra



Dei Evangelia, quod idem Ill<sup>mo</sup> Ferdinandus Dux ab hac ho-  
ra deinceps ad ultimum diem vitae suae erit fidelis et obe-  
diens tibi Serenissimo Augusto Secundo Regi Poloniae, Magno  
Duci Lithuaniae et nec non Haereditario Duci Saxoniae  
et Principi Electori, sicuti suo naturali et haereditario Domino  
et Successoribus suis legitimis Regibus Poloniae Dominis suis con-  
tra omnem hominem nemine prorsus excepto, et quod nun-  
quam scienter erit in consilio vel auxilio vel in facto ex quo  
(quod absit) amittas vitam vel membrum aliquod vel per quod  
accipias in Persona aliquam laesionem vel injuriam vel con-  
tumeliam vel per quod amittas aliquem honorem, quem nun-  
habet, vel post habebis, et si sciverit vel audiverit de aliquo  
qui velit aliquid istorum contra te facere, pro posse suo, ut  
fiat impedimentum praestabit et si contigerit te rem aliquam  
quam habes, vel post habebis, casu aliquo amittere, eam re-  
cuperare curabit, irreperataque retinenda Te omni tem-  
pore juvabit, et si sciverit, Te velle contra aliquem publi-  
co Consilio arma sumere, et de eo generaliter vel speciali-  
ter requisitus fuerit, suum Tibi secundum pacta praesta-  
bit auxilium, et si aliquid illi de secreto manifestaveris,  
illud sine Tua licentia nemini pandet, neque quidquam  
per quod pandatur, faciet, et si Consilium ab ipso super  
aliquo facto protuleris, illud Tibi dabit consilium, quod  
Dominis Tuis judicaverit maxime expedire, et nunquam  
ex persona sua aliquid scienter quod pertinet ad Tuam  
vel Regni Dominiorumque Tuorum Regno adiutorum vel  
in posterum adiungendorum injuriam vel contumeliam  
faciet, imo honorem, dignitatem, commodaque Tua, Re-  
gni et Dominiorum Tuorum tuebitur, et conservabit, et  
quo maxime poterit, augetur, Denique etiam Pacta pro-  
pra, antiqua, omnia et singula quaecumque tempore a  
Praedecessoribus suis Curlandiae et Semigalliae Ducibus cum  
Inchyto hoc Poloniae Regno et Magno D. Lith. contractam et  
formulam Regiminis iteratasque Transactiones, Conditio-  
nes cum Serenissimis Divae memoriae Regibus Poloniae et  
Magnis Ducibus Lithuaniae factas, Novellam Constitutio-  
nem Comitiorum Grodnensium de Ducatu Curlandiae san-  
ctam servabit, adimplebit, et nihil in contrarium ei-  
dem Novellae Legi faciet, ac praeterea omnium et sin-  
gularum Equestri Ordinis ac privatorum Ducatus Curlan-  
diae incolarum jura, Privilegia, libertates, immunitates  
santas sanctas integerrime servabit nec quidquam in con-  
trarium earundem praesudicium ac derogationis faciet aut  
fieri permittet, sic me et Ill<sup>mo</sup> Ducem Deus adjuvet et  
haec sancta Dei Evangelia. Praestito juramento D. Legatus



11

Centurioni Dño a Butberg Vexillum illud feudale tradidit  
et ad inferiorem Theatri gradum in genua iterum procum-  
bens pro clementissima Infundatione humillimas gratias  
egit S. R. Mti his verbis:

Serenissime et Potentissime Rex  
Domine Domine Clementissime.

Veneratur et devotissimo animi cultu prosequitur beneficam  
Clementiam S. R. Mti Vestrae Illius Curlandiae Princeps, qua  
solemni feudi renovatione ea, quae a Serenissimis Praedecesso-  
ribus Poloniae Regibus olim fuere concessa, gratisissime con-  
firmare et conferre est dignata, agnosuit illam majorem  
quam ut verbis exprimi possit, sanctaeque promittit se iis,  
quae feuda exposcunt, obsequiis omnem in deferendo grato  
beneficiisque memore animo pietate testaturum. Servabit  
Ipse fidem fidelitatemque intaminatam jam ante longe, quam  
juramenti vinculo ad eam obstringeretur, et ita servabit, ut  
nec hostium insultibus, nec temporum calamitatibus labefa-  
ctetur.

Servabit et eandem in posterum deinceps hoc magis, quo  
in clientelam et Protectionem S. R. Mti Vestrae ac totius Rei  
publicae se magne omnia contulit.

Confidit S. R. Mtem Vestram gratias, quas ipsi hac solempni  
die est largita, novis gratis ita esse cumulaturam ne tri-  
stis praeteritorum temporum acerba afflictiae fortunae re-  
cordatio senectam amplius turbet, aetatem gravemque reddat.

Spe nititur summa se novo hoc eodemque maximo mu-  
nitum praesidio omnes elisurum impetus, quietaque feudi  
possessione eo magis fruturum, quo feliciora ea attingisse  
exultat tempora quibus ne vota quidem addi possunt a-  
lia, quam ut sint diuturna.

Dent Tibi Clementissime Rex Dii autem, quam mereris,  
servent animo, quem dederunt.

Cui Illimus Pro-Cancellarius Regni a S. R. Mte respondit  
in hunc qui sequitur modum:

Perfecit S. R. Mtas Dominus Noster Clementissimus ea, quae  
Majestatici Juris erant, superest ut Illius Ferdinandus  
Dux Curlandiae et Semigalliae in Livonia, ea quae fidelem  
feudatarium decent, adimpleat, ac pro tanto beneficio de S. R.  
Mte et Republica perpetuo bene mereri studeat.

His finitis Illius et Supremus Mareschallus Regni Dnum  
Legatum ad capiendam sessionem in sella a sinistris S. R.  
Mti in supremo Theatri gradu posita invitavit, hoc itaque  
loco occupato Dnus Legatus more jam olim usitato paululum  
caput tenuit, quod in honorem S. R. Mti mox iterum demu-  
davit.

Surgente jam Legato Serenissimus Rex in contestationem



affectus sui singularis erga Celsissimum Ducem, Ordinem Albae Aquilae pretiosum adamantium Gallico idioma Legatum ablocutus, eidem Celsissimo Duci transmittendum tradidit.

Quae recepto a S. R. Mte Eadem D. Legatus idioma etiam Gallico gratias egit pro hac nova beneficentiae et affectus Regi erga Celsissimum Ducem contestatione.

Demum facta oratione S. R. Mte a Throno Eiusdem recessit, gratulationes ab omnibus Illis Senatoribus Regni et M. D. Lithuaniae summoque honore est acceptus et ad Hospitium eo, quo venit, Comitatu se contulit.

### Declaratio Regia

quod Actus Investiturae absque Regali habitu susceptus pro futuro non praevaleat.

Augustus Secundus.

Significamus praesentibus Literis Nostri, quorum interest universis et singulis. Misisse ad Nos Illustrissimum Principem Dominum Ferdinandum Curlandiae et Semigalliae Ducem Legatum et Plenipotentiarium suum Generosum Fridericum Gothardum à Bülow Consiliarium Nostri Intimum Belli pro recipienda Investitura et praestando Homagio vigore Novellae Legis. Et quoniam Nos in hoc Actu recepti Homagii more veterum Investiturarum Regalibus indutas Coronae homagiali redimitos esse, certae non permiserunt Legalitates, Declarandum censuimus, Declaramusque praesentibus Literis Nostri, quod Actus hic receptae Consuetudini et solemnitati Infundationis ex Pacto et Providentia in futurum praevaleat, nec pro exemplo reputari poterit.

In cuius rei fidem praesentes manu Nostra subscriptas Sigillo Regni et Magni Ducatus Lithuaniae communi jussimus, Datum Varsaviae Die 25<sup>ta</sup> mensis Februarii Anno Domini 1731. Regni vero Nostri 34 Anno.



Relatio ad Augustissimum  
zu Händen  
Der Kayserl. Geheimbden Hoff  
Cantzley.

Allernädigster etc.

Warschau Den 27 Junii 1731.

Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Mayestät solle hiemit allerunter-  
thänigst nicht bergen, wie die Graff Sapiechische Anhänger,  
althier vorgeben, dass bey dem fürwährenden Lithauischen  
Tribunal in Vitna das Vierte Decretum Jmmissionis in die  
Pfalz Neuburgische daselbst gelegene Güther zu favore des  
Hauusses Sapiecha endlich ausgefallen, und die 3 Woywod-  
schafften Vitna, Trock und Witepsk umb die würckliche  
Einreichung auf den 26ten dieses Monathes Junii zu vollstre-  
cken in ermeldetem Decreto angewiesen seyen.

Nun habe ich zwar von der vernittliten Lithauischen Gross  
Kantzlerin Fürstin von Radziwill, und dem ebenfalls in Li-  
thauen befindlichen Chur Pfälzischen Regierungs Rhat von Be-  
ckers, dieses erst vor wenig Tagen ausgefallen seyn sollenden  
Tribunals Decreti halber noch keine Nachricht, ausser des-  
sen, was an Euer Kayserlichen Mayestät Obristen Hoff Can-  
zler Grafen von Sinzendorf mit letzterer Post, Dero von  
hier nach Schlerien auf sein Commando abgangene Pottschat-  
fter Graff von Wilczek und ich vorleuffig angereiget. Weillen  
aber die Sapiechische Anhänger sich von gestern und heut mit  
dieser Nachricht sehr breit machen und sogar schmeicheln, es  
werde die Pfaltz Sultzbachische Pupillinen und das Haus Ra-  
dziwill schlechten Beystand von dem König zu gewahrter ha-  
ben, der Cron Unter Cantzler Graff Lipski hingegen, in einem an  
einen sichern Ministrum antero erlassenen Schreiben vom 16  
Junii vertraulich zu erkennen gegeben, dass der König, im Fall  
die Graffen Sapiecha, seiner königlichen Abwahrungen ohn-  
geachtet, einigen Gewalt gegen erwehnte Pfaltz Sultzbachische  
Güther versuchen würden, die Senatores Regni nach Lissa oder  
Reussen, welch letzterer Orth ehemahlen des Stanislai Wohnung  
gewesen, ohnweit von denen Schlerischen Gränzen zusammentuf-  
fen wolle, umb dieselbige zu vernehmen, wie dergleichen Infractio  
des gemeinen Landfriedens zu begegnen, und daraus besteglichen  
Unheil vorzukommen seye. So muss die Zuverlässigkeit und der  
fernere Erfolg zwar erst abgewartet werden, jedoch die Sache  
dennoch nicht ungegründet seyn, gestalten, da noch in Verfas-  
sung der Relativ begriffen bin, Der Päbstliche Nuntius mich eben  
besuchet, und versichert, wie Er ab dieses gleichfalls gestern  
Abends erfahren, mit weiterm Beysatz, dass alle die Graffen  
Sapiecha, als der Lithauische Gross Marchall, der Castellan von  
Trock, der Starosta Merecki dieser Einreichung zu Pferde beywohnen,



und bey 3000 Mann aus gemeldeten Drey Woywodschafften und dem District von Grodno hierzu bereit haben. Es stehet zwar eines Theils zu hoffen, der Lithauische Regimentarius Fürst Wisniowicki werde Durch seine Gegenwart umb allen Gewalt abzuwenden, in Conformität der aufhabenden königlichen Befehlen sein bestes thun, und die Sapscher biss auf weitere des Königs und der Republicque Verordnung zu verweisen suchen, falls sich aber diese in der Gütter nicht fügen sollten, derffte es gar leicht zur Thätlichschritten kommen, und eine Confoederation daraus entstehen.

Ich habe nicht unterlassen Euer Kayserl. May. Ministro am Chur-Sächsischen Hoffe Graffen von Waldstein, wie auch nach Manheim hiervon mit heutiger Post Eröffnung zu thun, nicht weniger am den Cron Unter-Cantaber Lipski, der sich bishero der Pfaltz Graffen Pucpillinen und des Hausses Ruziwill Interesse sehr wohl angenommen, bey Gelegenheit einer Ihme schuldigen Antwortt derentwegen Vorstellung thun, und was ferner sich äussern wird, ermangle nicht Euer Kays. und Königl. Cathol. Mayestät demerzest allerunterthanigst zu berichten.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. erstatte hiemit allerunterthänigsten Dank, dass Allerhöchst Dieselbe auf mein allgehörsemites Einlangen die Zulage derer Jährlichen 1400 fl. Extraspesen in Ansehung meines Depauperisten Standt einstweillen a 1<sup>ma</sup> Januarii anni currentis zu verwilligen, und bey Dero Kayserl. Hoff Cammer anzuschaffen allermildest geruchen wollen, und bitte hiemit in allerhöchsten Zufüssenlegung, dass auch wegen der Subsistenz für den hethin gewerten Reichstag und das Senatus Consilium zu Grodno gleichfalls die Allergnädigste Verordnung dahin ergehen möge.

Zu Kayserlichen und Landesherlichen allermildesten Pluden und Gnaden mich in allerhöchsten Erniedrigung allerunterthänigst gehorsamt empfehlend

Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Mayestät etc

F. W. K. v. S.

ad Augustissimum

zu Manden der Kays. Geheimen Hoff Cantley. Warschau den 27<sup>ten</sup> Junii 1731 von dem Residenten Künner von Scharffenstein.

Dass die Graffen Sapscha ein Tribunal Decret zu Vilna pro Jmmis sione in bona Neoburgica erhalten, und zu Einreitung derselben, den 26 Junii becheinet. Zu dem Ende auch einige Woywodschafften angebothe worden.

Wogegen der König, im Fall die Graffen Sapscha sich seinen dehortatoris nicht fügen, die Senatores Regni nach Lissa oder Reussen conuociren wolle, umb denen motibus publicis in Lithauen vorzubiegen.

Abgang des Botschaffters nach Schlenien.



Des Residenten allerunterthänigste Dancksagung wegen einstweiliger Anschaffung derer Jährlichen 1400 fl. Extra Spesen.

Und weitere Bitte, dass auch die Subsistenz Gelöden für den gewerten Reichstag und Senatus Consilium zu Grodno de anno 1730 allergrädigst angewiesen werden mögten.

ohne Beilage.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen

Der Kayser. Geheimden Hoff Cantley  
Warschau Den 14<sup>ten</sup> Julii 1731.

Allergnädigster etc.

Gleichwie Euer Kays. und König. Cathol. Mayestät unterm 27<sup>ten</sup> Junii allerunterthänigst berichtet habe, was die Graffen Sapieha wegen eines bey Dem Lithuanischen Tribunal zu Wilna, um die schon lang unter sich vorhabende Einreitung in die aldarige Pfalz Neuburgische Güther mit Gewalt vollziehen zu können = erhaltenen vierten Injunctiois Decreti, durch ihre Anhänger hin und her vor Kurzem ausströhen lassen, und Dass ich hierüber an den Chur Pfälzischen Hoff sowohl als an Euer Kays. May. Ministrum Plenipotentiarium Grafen von Waldstein, Darn auch den Pohlischen Cron = Unter Cantler von Lijuski sogleich Nachricht zu geben ohnermangelt, also solle hiernit weiters allergehorsamst anzeigen, dass zwar die würckliche Einreitung noch nicht versucht worden, die Graffen Sapieha aber, wie mich der Chur-Pfälzische Abgesandte von Beckers sub Dato 23<sup>ten</sup> Junii und 2<sup>ten</sup> Julii aus Stuzko berichtet, mit Ihren Adhaerenten zu Boski wiederumb beysammen seyn, und von dem Schluss dieses Congressus abhänge, ob Sie denen wiederholten Königlichen Abwahnungen Platz geben, oder zu ohnerlaubtem Gewalt schritten werden.

Was der Cron Unter Cantler Lijuski auf mein in hae materin erlassenes Schreiben aus Dresden unterm 4<sup>ten</sup> dieses geantwortet, erhellet aus dem sub No 1 allerunterthänigst angelegenen abschriftlichen Anschluss, und scheint dass der König seine eigene Kundschafter in Lithauen hatten müsse, und diese Graff Sapiehische Bewegungen nicht ausser Augen lasse, vermuthlich auch gern von dem Churfürsten von Pfaltz und dem fürstlichen Hauss Radziwill gebetten seyn möchte, um die einer Theil seiner Troupen aus Sachsen dahin unter guttem Vorwand marchiren zu lassen, gestatten der Cron Unter Cantler solches in fine seiner Antwort nicht widerwärtlich blicken lässt, welches aber denen beeden Häusern Sultzbach und Radziwill seiner Zeit eine kostbare Rechnung mitbringen, und entzwischen die unruhige Gemüther in Lithauen nur mehr aufwecken, und zu einer Confederation desto grössern Anlass geben dürfte, gestatten die Graffen von Sapieha sich ohne dem



schon, wiewohl unrecht, beschweren, als ob der König Sie ihres Juris quaesiti berauben = und ex re privatorum publicam machen wolle.

Der Primas Regni, welcher für das Haus Sapieha sehr geneigt ist, gabe mir bey seiner verwichenen Dienstag beschworenen Anherkunft, ohne meine Veranlassung, sogleich mit Beklagung zu erkennen, wie Ihnen der Cron Unter Cantler geschrieben, dass der König medio Augusti nach Karge oder Lissa an die Gräntzen Pommeren, und die Senatores Regni zusammensuffen wollte, so jedoch vermahlen ganz ohnmächtig, und Ihnen sehr bedauerlich wäre, dass der König mit so unbegründeten Leittungen aus Lithauen, wo doch alles still und ruhig wäre angegangen worden. Er hätte von dem Bischoffe von Vitna und verschiedenen andern glaubwürdigen Urthen die zuverlässige Nachricht, dass die Graffen Sapieha nichts feindseeliges im Sinn führten. So wäre auch das vierde Decretum Contumaciae von dem Tribunal noch nicht abgekündigt worden, ob zwar nicht ohne, dass die Graffen Sapieha darauf andringeten, und solches im Monath August geschehen dorffte, bis dahin aber noch Zeit übrig wäre solches zu verhindern, oder die streitende Partheyen gütlich auseinander zu setzen. Die Graffen Sapieha wären nicht einmahl im Standt, wann Sie auch wollten, die proactendirte Einreitung mit Gewalt auszuführen. Er hat daher seine Briefe dem Cron Unter Cantler eingeschickt, und dabey ohnverhalten, wie seiner Rhatlichen Meynung nach, der König die Zusammenruffung derer Senatoren an den Gräntzen vermahlen unterlassen sollte, indem solches nur grössere Ansehnlichkeit und Proitazion verursachen würde.

Ich dancke dem Hon Primati für die mir zu ertheilten beliebte Auskunft, mit dem Beysatz, dass Ihnen nicht bergen könnte, wie die Sapiehische Anhänger selbst von diesen Anstaltungen Ursach wären, da vor wenig Tagen nicht nur hier öffentlich vorgegeben, sondern auch Jener anwesenden Auswärtigen Ministri unter der Klond gleichsam als ein Geheimniss hinterbracht, und so gar von unsehentlichen Personen Briefe vorgewiesen worden, dass nicht allein das Decretum Inmissiois mit Benennung dreyer Palatinaten in exquendum schon würeklich ergangen, sondern auch die sammtliche Herren Graffen Sapieha der in dem Decreto auf den 26<sup>ten</sup> Junii bestimmte Einreitung persöhnlich mit beyzuwohnen entschlossen gewesen seyn sollen etc. Es wäre aber desto besser, wann solches, seinen des Hon Primatis Nachrichten zufolge, nicht geschehen, und gütlich unterbliebe. Ich hätte meines Urths, vermöge der chehin aufhabend Allergnädigsten Befehlen



14

auch Ihnen den ruhigen Besitz sothanner Güther für die Durch-  
seuchtigste Pfaltz Gräffliche Pupillinen ferneres zu recommendiren,  
und könnte an dem geweylichen Beystimmth des Hrn Pri-  
matis umb so weniger zweifeln, als in dem Warschawischen  
Pacifications Reichstag anno 1717 hierinfallts von der gesamm-  
ten Republique durch eine Constitution Türschung geschehen,  
folglich nicht mehr das Tribunal zu Vitna, sondern allein  
der König und die Republique Judex competens wäre, der-  
gleichen Executorial Decreta zu verhängen. Er antwortete  
hierauf, dass dieselbige Reichstags Constitution zwar das Pos-  
sessorium zu Beschuß der damahligen Pfaltz Gräfin concen-  
nirte, quoad petitorium aber jeder Parthey sein Recht zu  
suchen offenstünde, und daher gutt wäre, wann die Sache in  
ter controversantes verglichen werden könnte, worn Er seines  
Orths gern beytragen wollte, weilten Damit allen besorglichen  
Weitläuffigkeiten vorgebogen würde. Wie Er Dann obiges  
auch Euer Kayserl. May. Pottschafter Grafen von Wetersek, als  
Ihn derselbe in seiner Durchreise zu Louise. besucht, umb-  
ständlich beygebracht hätte.

Da nun die Nachrichten des Primatis mit denenjenigen von  
dem Cron Unter-Lantaber, und des von Beckers seinigen nicht ü-  
bereinstimmen, so muss der Erfolg, wohin die Gräfin Sapicha  
noch eigentlich hinaus wollen, abgewartet werden.

Ausser deme ist vor einigen Wochen alhier der Ruff entstanden,  
als ob die Türcken umb sich ihres aufrührischen Gesindels zu ent-  
ledigen einen Einfall in das Pohlische Podolien vorhätten. Der  
hierige Päbtlliche Nuntius hat darentwegen durch seine Corre-  
spondenz aus Reusch-Lemberg Erkündigung eingezohet, welche  
dahin lauten, dass in und umb Chocim alles still wäre, und  
keine Truppen sich alldorten versammelten. Ein gleiches versich-  
ert mich auch der Cron Regimentarius Toriatowski erstlich  
durch seine an mich erlassene Antwort vom 23<sup>ten</sup> Junii, dann  
auch mit der gestern durch den Churländischen Abgeordneten  
von Bilaw mir ferner gethannnen Anzeige, wie nemlich seine  
ausgesandte Espions zurückgekommen, und bestätigten, dass  
die Türcken weder Brücken über die Donau, noch andere ge-  
gen Podolien gelegene Flüsse geschlagen, weder von Zusammen-  
ziehung einiger Mannschafft oder Vermehrung der Garni-  
son in Chocim das geringste zu hören seye. Nachdem nun  
auch der Graff von Wratislaw mich indessen berichtet, dass  
der alldorten gewerte Türkische Ablegatus all beständige Freund-  
und Nachbarschafft von der Portten gegen Moskau versichert,  
und öffentlich contestiret, wie Er keine Instruction hätte  
wieder den Durchmarck derer  $\frac{30}{\text{v}}$  Mann Auxiliar Völker  
durch Pohlen etwas zu moiren, oder wegen Abtretung



Derer Russischen Conquäten in Perrier einen Anfang zu thun; vielweniger mit dem Pölnischen an den Tartar Khan geschickten Emissario über dergleichen wichtige Dinge sich in discours eingelassen; welche beide Umstände Doch einige Pölnische Magnaten hier gar sehr debilitiret, und Euer Kays. May. Botschafftern Grafen von Wilersek unter die Augen zu sagen die Freyheit genommen; so habe für Dero Allerhöchsten Dienst nöthwendig erachtet, dem Cron Regimentario in meinem fernern Schreiben lauth N<sup>o</sup> 2 es glimpflich zu erkennen zu geben; Damit Er sehen möge, wie schlecht die von Ihrem an den Tartar Khan abgeordneten Emissario erstattete Berichte gegründet seyen; und versichert mich der Graff Loewenwolde, dass Er von seinem Hoff, wohin Er die hierige Ausstößungen gleichfalls berichtet, Beyfall erhalten, wieder sothanen Ungrund bey Dem König und der Republicque nachrücklich zu sprechen, v. zu ahnden. Gedachter Graff von Loewenwolde hatte übrigens bereits Ordre dem König nach Sachsen zu folgen, ist aber durch einen gestern eingelangten Courier wiederum hier zu bleiben befehlet worden.

Mit Eingang dieser Woche ist angekommen ein neuer Agent aus Frankreich Berteville mit Nahmen, der sich eine geraume Zeit in Dresden aufgehalten. Er ist ohne an den König und die Republicque accreditiert zu seyn, lediglich mit einem Königlichen Schreiben an den Primatem ohne Benennung eines Characteris, sondern dass Er die Stelle des alhier vorm Jahre verstorbenen le Maron ersetzen solle, versehen, welche Er auch gestern übergeben, und ist wahrgenommen worden, dass der König dem Primatem Darinnen Mon Cousin genennet.

Aus Dresden ist mit einer Estaffetta ankere berichtet worden, dass die Cron Spanien, dem zwischen Euer Kays. Mayestät, Engelland und Holland zu Wienn geschlossenen Tractaten direct seye, dahingegen Briefe aus Genna vom 16<sup>ten</sup> Junii, sub N<sup>o</sup> 3 melden, dass der Marquis de la Paz eine, der verwitlibten jüngern Hertzogin zu Parma sehr nachtheilige Declaration aus Beyfall der Königin gethan haben solle.

Die verwitlibte Gräfin von Dönhoff, Woywodin von Polusko, welche bishero verschiedentliche und von dem König selbst ihr angebragene unsehentliche Keyrathen ausgeschlagen, hat gestern mit dem Chevalier Fürsten Czartoriiski, so ehemahlen in Euer Kays. und Königl. Cathol. Mayestät Militar Diensten gestanden, sich vermählet, und der H. Primas selbst, der diese Parthie für seinen neuen Starosta Belski gern gesehen hätte, volens volens die Einsegnung in der Brigithine Kirche gethan.

Womit zu Kays. und Landesherrlichen Aller milderten Schulden



15

und Gnaden in tieffster Zufüßsenlegung mich allerunterthän-  
nigst gehorsammst empfehle.

Euer Kay. und Königl. Cathol. Mayestät etc

Warschau d. 14<sup>ten</sup> Julii 1731

F. W. K. v. S.

ad Augustissimum  
zu Händen der Kay. Geheimen Hoff Cantzley  
Warschau den 14 Julii 1731. von dem Residenten  
Kinnern von Scharffenstein.

Dass die würckliche Einreitung von dem Claus Sapicha  
in die Pfaltz Neuburgische Güter noch nicht unterneh-  
men worden, dennoch aber dieselbe unter sich Darüber  
entzulegen.

was dem Cron Unter Cantzler Lijzki in hac materia aus  
Dresden geschrieben, und des Königs Absicht hierunter  
seyn möge. Der Primas Regni hingegen giebet zu er-  
kennen, dass in Lithauen alles ruhig, und die Grafen  
Sapicha nicht in Stand wären eine Gewalt zu un-  
tersuchen. Dass der König also die Zusammenruffung  
derer Senatoren wohl unterlassen könnte. Was der  
Resident dem Primati geantwortet, des Primas con-  
testationes kommen mit denen Nachrichten des Cron  
Unter Cantzlers nicht überein.

Nachrichten, dass an den Türkischen Gränzen alles  
ruhig und nichts zu besorgen, welches der Cron Regi-  
mentarius bestätiget.

Des Grafen von Wratislaw Nachrichten von denen  
Contestationen des Türkischen Ministri an dem Mosco-  
wischen Hoff.

Ankunfft der französischen Agenten Perserville, des-  
sen Creditiv an dem Primatem Regni allein.

Nachricht aus Dresden, dass Spanien denen Tracta-  
ten zwischen Kay. M. C. und England accedirt seyn  
solle. Was dem entgegen aus Genua berichtet worden.

Vermählung der vermittelten Woywodin v. Polvesko,  
mit dem Chevalier Prinz Czartoriski.

mit 3 Beylagen:

1. Des Cron Unter Cantzlers Schreiben.
2. Des Cron Regimentarü Schreiben und des Resi-  
denten Antwort.
3. Nachricht aus Genua.



Copie de la Lettre de S. E. Mr. le Comte Lipski.

P. P.

J'ay reçu la Lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 27 du mois passé. J'ay eu par cette ordinaire une Lettre de Madame la Princesse de Radziwill, dans laquelle Elle ne me marque autre chose sinon, que ceux de la Maison de Sapieha continuent toujours leurs machinations contre les Deux Maison de Sultzbach et de Radziwill sans me marquer en quoy leurs machinations consistent. Mais je viens d'apprendre encore d'autre part, de tout ce que vous avez eu la bonté de m'écrire, savoir que Messrs les Comtes de Sapieha ont trouvé le moyen d'engager dans leur Partie trois Palatinats et que pour renforcer leurs Troupes ils enrôlent du monde sur le pied étranger et qu'ils croient être bien tôt en Etat d'invalier quelques biens appartenants aux Princeses de Sultzbach. Mr d'Ujinski Palatin de Vilna a donné ses Ordres aux Tartars de son Palatinat d'être prêts au premier Ordre de l'Enseigne de Vilna pour assister à l'Execution du Decret du Tribunal prononcé contre les Possesseurs des Biens de Neubourg. Je crains donc fort que toutes ces Demarches de Messrs de Sapieha n'ayent de tres facheuses suites, et comme ils y ontient des Palatinats entre ces Disputes, qui paroissent être particulieres ne manqueront pas de troubler toute la Litaranie, puisque les Princes de Radziwill se feront aussi des Armys, et lorsque les Comtes de Sapieha voudront exccuter les Biens de Shuck le Palatinat de Novogrod, dont le Chef est un Prince de Radziwill, s'opposeront aux autres Palatinats qui s'aviseront d'entrer dans leurs Terres. Son Altesse Electorale Palatine m'a écrit de prier le Roy, de vouloir permettre que quatre cents hommes des Troupes Saxonnes qui sont dans l'Economie de Bressi renforcent la Garnison de Shuck, mais Sa Majesté me repondit la dessus que cela ne se pouvoit plus, puisqu'Elle avoit ordonné que le Detachement qui estoit en Pologne retourne en Saxe, dont quelques Compagnies sont déjà actuellement retournées et les autres sont sur les Frontieres de Silésie.

Monsr. le Prince Wisniowiecki me marque, que Shuck est assez fortifié pour résister à l'attaque de la Maison de Sapieha et de ses adherants, mais qu'il craigne pour les Biens dans la Manche Russie, comme qui sont plus recules. Je voudrois que Mad. la Princesse de Radziwill et aussi Mr. Beckers me fournisse des moyens pour leur pouvoir servir le plus efficacement qu'il seroit possible, car voyant que Sa Majesté est tres Disposée de donner sa Protection la plus forte à la juste Cause des Princeses de Sultzbach, je ne trouvois aucune difficulté d'effectuer aupres de Sa Alte tout ce qu'ils demanderoient. J'ay etc.

Dresde ce 4 de Juillet  
1731.

Le Comte Lipski  
Vice Chancelier



16

Copie de la Lettre à Son E. Mgr. le Comte Potiatowski.  
De Varsovie ce 12<sup>me</sup> Juillet 1731.  
P.P.

J'ay receu non seulement la Poste precedente les Lettres dont il a pléu à Votre Excellence de me honorer le 4 du courant; et dont j'ay envoyé d'abord les incluses à S. E. Mr. le Comte de Waldstein; mais aussi M<sup>r</sup>. de Bilow vient chez moy de m'asseurer de la continuation des bonnes graces de V. E. Je l'en remercie tres humblement, et en particulier de ses bonnes Nouvelles, que tout est tranquille aux frontieres de Podolie. Mr. le Comte de Wroblaw m'a écrit, que l'Envoye Turc, qui estoit à Moscou, avoit déclaré de n'avoir point d'autre instruction si non que d'asseurer de la part de son Maître la constante Amitié de la Porte envers Sa M<sup>té</sup> Caarienne, bien loin de faire aucune mention contre le Passage de 30<sup>000</sup> hommes des Troupes Auxiliaires pour S. M. J. et C. ni de la restitution des Conquestes, que les Russiens ont faits en Perse, ainsi que les nouvelles, qu'on a tant debité ici et des quelles on a donné part à S. E. Mr. l'Ambassadeur Comte de Wilczek, tombent d'Eux même.

---

Man hat Nachricht, dass Der Regimentarius Potiatowski und der Woywod von Podlachien, Sapicha, sind zusammen gethan haben sollen, umb die Differentien, welche zwischen den Häusern Sapicha und Radziwill wegen der so genannten Neuburgischen Güter obschweben, wo möglichst in der gutte zu terminiren, und wird dafür gehalten, dass es vielleicht zu inner Theilung besagter Güter kommen möchte, massen in Consideration deren grossen Etendue und Wichtigkeit, dem Könige in Pohlen so wohl als auch der Republicque überhaupt unangenehm seyn würde, wenn dieselbe gänztliche an das einer oder das andere von erinerten Häusern gelangen sollte.

---

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen  
Der Kayserl. Geheimden Hoff-  
Canzley.  
Warschau Den 28 Julii 1731

Allergnädigster etc.

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. habe unterm 14<sup>ten</sup> Decur-  
rentis des mehrern allerunterthänigst angereiget, was für  
Bewegungen die Grafen von Sapicha wegen an sich



Reissung derer Pfaltz Sultzbachischen Fürstenthümer und  
Güthern in Lithauer gemacht, was Derentwegen der Pohl-  
nische Cron Unter-Cantler Graff Lipski von seiner weitem  
Sorge bey der Sacht an mich geschrieben, und welchergestal-  
ten der Primas Regni sich hingegen geäußert.

f. Zu mehrerer ein und des anderen Erläuterung lege sub  
N<sup>o</sup> 1 allergehorsamst bey, was ich desfalls an gedachten  
Cron Unter-Cantler von des Primatis mir gethanen in-  
cerationen geantwortet. Ich nahm während seinem hie-  
seyn fernere Gelegenheit mit demselben zu sprechen, da  
Er mich dann nicht allein wiederholt versichert, dass die  
Graffen Sapieha biess zur Rückkumfft des Königs ruhig  
bleiben = und soforth der königlichen Vermittlung sich ergeben  
würden, sondern auch ein von dem König an Ihre unterm  
f. 11<sup>ten</sup> hujus erlassenes Schreiben wovon sub N<sup>o</sup> 2 die Ab-  
schrift beyget, vorgelesen, und andurch bestätiget, dass  
Der König mit seinen Sentiments gantz beynüget seye.

Gleichwie nun in sothanem Schreiben der König sich zum  
Mittler anjebet, umb die streitende Partheyen gütlich ausci-  
nander zu setzen, wohin der Primas Regni gleichfalls schon  
antraget, so habe dem Chur-Pfälzischen Hoff mit voriger  
Post sogleich Nachricht ertheilet, Damit der Churfürst sich  
in zeittem vorsehen = und des Königs wohl versichern möge,  
auf dass, wann es zum Vergleich kommen sollte, nicht allzu-  
harte und denen Pfaltz-Gräfflichen Drey Pupillinen nachtheil-  
lige Bedingnisse veranlasset werden, gestaltn man in  
Berlin, lauth des an den hierigen königlich Preussischen  
Residenten von Hoffmann, mit letzterer Post eingeloffenen  
f. Rescripti, ut N<sup>o</sup> 3 darfür halten will, als ob die Güther  
questionis ex ratione status inter controvertendes, getheil-  
bet werden sollen, nicht weniger die Graffen Sapieha in  
ihrer obschon keinesweges gegründet Anforderung Dennoch  
den Bogen noch ziemlich hoch spannen, wie aus ihrem  
an den König gestellten Pro Memoria / womit sie den Sta-  
rosta von Traustadt, Sohn des verstorbenen Sapieha Sta-  
rosta Bobrowski nach Dresden quā Deputatum abgeschick-  
et, und zugleich auch den Generalen Grafen von Frie-  
sen, Damit Er ihre Parthey halten möge, ersuchet: / in  
f. der Abschrift sub N<sup>o</sup> 4 deutlich zu entnehmen, wobey  
es also vornehmlich Darauf ankommt, ob? und wie der  
König seine Neigung für die Pfaltz Gräffinnen und das  
Hauß Rüdowill werde geltend machen wollen?

Ausser deme hat der Primas Regni, als ich demselben  
ein von Euer Kayserl. Mayestät Pottschafter Graffen von Wil-  
czek mir zugesandtes gravamen des Graffen Sylvii von



19

Burghauss. eingehändiget, Anlass genommen wegen Wiederöffnung derer Conferentien zu reden, und dabey abzumachen die schon öftters anverlangte Reassumirung der Gränitz Commission zwischen den Grafen Sapicha und Grafen von Hatzfeldt auf das innständigste zu betreiben, mit dem Besatze, dass Er mit Euer Kayser. May. Pottschafter, als Jhne derselbe in der Durchreyse zu Louisa besuchte, Derenthalben auch ausführlich gesprochen. Nachdem ich nun vorermeldet Dero Pottschaftern alschon sub dato 10<sup>ten</sup> Julii die Nachricht hatte, was Der Primas diesfalls gegen Denselben geäußert, und von Jhne zur Antwort erhalten, also unterliesse nicht dem H<sup>rn</sup> Primati mit einer gleichen Antwort zu begegnen, nur dieses hinzusetzend: dass gleichwie der Pottschafter sich nicht mehr hätte ermächtigen wollen sothannes anbringen Euer Kayser. und Königl. Cath. Mayestät per relationem directe allerunterthänigst vorzutragen, gleichwohl aber aus besonderer Hochachtung gegen Jhne H<sup>rn</sup> Primatem es an ein Kayser. hohe Ministerium angereizet zu haben mich versichert hätte. Also könnte meinigen Orths mich um so mündel des Erstern unterfangen, wollte jedoch auch in Beziehung auf des Pottschafterns Relation ad Ministerium die so ungelegentlich wiederholte Instanz des H<sup>rn</sup> Primatis dahin gehorsamst ersuchen. Erfielte mir soyleich in die Rede, dass wann von Euer Kayser. May. hierinnfalls gegen die Republique eine favorable Erklärung zu hoffen wäre, auch das Negotium Renovationis Compactatorum in instanti fürgenommen werden sollte. Er wüsste zwar wohl, dass gegen den Ausspruch der vorigen Commission, und das von dem Grafen von Hatzfeldt abgeschworene Jusamentum nicht mehr zu exquiriren stünde. Indessen hätten gleichwohl Jhre Pöhlische Commissarii obson nicht so sehr die Vollmacht, Dennoch ihre Instruction überschreiten, wobei Er bekennen müsste, dass Pöhlischer Seits gefehlet worden, und dass es freylich eine überflüssige Gnad wäre, wann Euer Kayser. May. die neue Commission geschehen lassen wollte, seines Orths insistiretc Er nur Derentwegen hierauf, damit der Adel in Gross Pöhlen beruhiget, und Derto ehender zum Dienst für Euer Kayser. May. fähig gemacht werden möchte.

Zuletzt kam Er wieder mit der alten Bettelerey herfür; wann halt Euer Kayser. Cath. May. diese Portionem Terrae der Republique allermildert schenken möchte, als wodurch alle Gemüther in Gross Pöhlen höchst verbunden würden.

Jch bliebe aber bey meiner Antwort mit Vorstellung, dass an Euer Kayser. May. sich nichts mehr zu melden mir getrauck, auch Einmahl mit gutten Turg dergleichen Allerhöchst Dero Selben nimmer zuzumuthen wäre etc. Da zuerst Dero



Allergnädigsten Neigung auf des H<sup>rn</sup> Primatis mir vormahls  
gethanen Vortrag in Casu noviter reperorum Documentorum  
nicht attendirt = und die Sache sodann gantz anderst ausge-  
deutet werden wollen, als ob nemlich die Commission, auch  
ohne solche vorher aufzuweisen, müsste reassumiret werden  
welches doch sonnenklar contra Respectum supremorum  
Committentium, wieder die Ehre derer Commissarien, und un-  
der alle Billigkeit lieffe. Ich vermöchte also nichts mehr anders  
zu sagen, als dass man auf dasjenige, was Euer Kayserl. May.  
Potschaffter an Dero hohes Ministerium geschrieben, die  
Antwort erwahrten müsste, aus welcher sich zeigen würde,  
ob zu einem guten Erfolg bey Euer. Kays. May. noch einige Dis-  
position zu finden wäre.

Und Darinn bestünde die mit dem Primate in dieser Sache  
gehabte Unterredung, welche Euer Kays. und Königl. Cath. May.  
so wie Sie vorgegangen, hiemit simpliiter allerunterthänigst  
einzuberichten nicht ermanget sollen.

In allermilderten Kays. und Landesherlichen Hulden und  
Graden mich in tiefsten Aufüssenlegung allerunterthänigst  
gehorsammit empfehlend.

Euer Kays. und Königl. Cathol. Mayestät

etc

Warschau  
Den 28 Julii 1731.

Franz Wilhelm Kinnern  
von Scharffenstein

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimboten Hoff Cantzley  
Warschau den 28 Julii 1731 von dem Residenten  
Kinnern von Scharffenstein.

Fernere Nachrichten, wegen derer Sapietischen Bewegungen in  
Lithauen, was erstlich der Primas Regni wiederholt versichert  
dass Dieselbige nichts gewaltthätiges unternehmen werden. Was  
deshalbwegen der Resident an den C<sup>orn</sup> Unter Cantzler geantwortet  
was der König an den Primatem rescribiret, da Er sich pro  
Mediatore die streitenden Partheyen zu vergleichen erkläret  
was der König in Preussen an seinen Residenten rescribiret  
Die Grafen Sapiet schicken einen aus ihrer Familie an den  
König, erstlich ihr bisheriges Unternehmen zu rechtfertigen  
sodann zu erkennen zu geben, dass Sie sich der Königl. Media-  
tion unterwerffen wollen.

Des Primatis Vortrag wegen Reassumirung derer Conferentien  
und einer neuen Gränitz Commission zwischen den Grafen von  
Hatzfeldt und Sapiet.

was der Resident dem Primati geantwortet.

mit 4 Beylagen:

- 1<sup>o</sup> des Residenten Antwort an den C<sup>orn</sup> Unter Cantzler.
- 2<sup>o</sup> des Königs Schreiben an den Primatem.
- 3<sup>o</sup> Copia Rescripti aus Berlin.
- 4<sup>o</sup> der Grafen Sapiet Pro Memoria an den König.



Copie de la Lettre à S. E. Mgr le Comte de Lijnski à Dresde de Varsovie ce 18<sup>me</sup> Juillet 1731.

P. P.

En reponse de celle, que V. E. m'a fait l'honneur de m'écrire le 4<sup>me</sup> du courant, j'ay celui de l'apprendre, que j'ay dressé par les voyes ordinaires de Biela les Incluses à Madame la Princesse de Radziwill, et je ne doute nullement, qu'Elle se tiendra bien ferme aux bons Conseils de V. E. à fin qu'Elle puisse fournir et effectuer auprès de S. M. R<sup>le</sup> qui est si bien disposée de donner sa puissante protection à la juste Cause des Princesses Pupilles de Sultzbach, les moyens convenables à les maintenir dans la Possession de leurs biens.

Mgr le Primat à qui j'ay parlé aussi de cette affaire m'a assuré, que tout est tranquille en Lithuanie, que la Maison de Sapieha n'est point en 'Etat, même quand Elle voudroit, d'entreprendre aucune violence pour deposseder ceux, qui sont actuellement en Possession, que le Decret du Tribunal n'est pas encore prononcé; imo quod haec Causa in Judiciu Tribunali ne quidem sit acclamata. Je n'ay pas manqué de remercier S. A. Primatiale pour des assurances si bonnes, en Luy faisant pourtant comprendre, que c'étoit la Maison de Sapieha même, ou du moins leurs partisans qui ont divulgué les Nouvelles si mal fondées. Que j'étois bien persuadé, que les grands Lumieres de Mgr le Primat le porteront toujours à contribuer au Calme, tant plus, qu'à la Diète de Pacification de l'année 1717 la paisible possession des Biens de Neobourg étoit assurée d'une Constitution generale à la Princesse de Sultzbach alors vivante et à la Succession, que j'avois ordres de S. M. J. et C. de Luy recommander aussi tres instamment le maintien de cette possession, comme Mgr l'Ambassadeur C. de Wilesch l'a déjà fait, quand il a été en passant chez Monseigneur le Primat.

Il m'a répondu fort gracieusement, disant, qu'il a reçu des Lettres du Roy de l'onzieme de ce mois, qui faisoient paroître, que Sa Majesté Royale étoit contente des avis, qu'il Luy avoit donné par rapport de cette affaire; qu'il s'en expliquera d'avantage encore par la Poste d'aujourd'hui à Sa M<sup>te</sup> R<sup>le</sup> comme aussi à V. E., qu'il n'y a rien à craindre en Lithuanie, que la Maison de Sapieha restera tranquille, et se soumettra à l'ajustement du Roy à son retour dans le Royaume.

Voilà Monseigneur en quoy consiste ce que Mgr le Primat vient de me dire, avec des grandes assurances.

Je suis etc

à Varsovie  
ce 18<sup>e</sup> Juillet  
1731.

Kennern De Scharffenstein



Copie.

Monneur le Primat. Je vois avec beaucoup de satisfaction par la Lettre, que Vous m'avez écrite, que Vous avez lieu d'esperer de voir calmer les Differents qui font craindre pour la tranquillité du Grand Duché de Lithuanie.

N'ayant rien oublié, de ce qui pouvoit la maintenir, je contribueray encore volontiers à assoupir par mon entremise tout ce qui pourroit y porter atteinte, et quoy que j'aye déjà exhorté par différentes Lettres les Parties interessées à ne point compromettre la Decision de Leurs prétentions, à des voyes de fait toujours très Dangereuses par leurs consequences pour le Bien public; La Defferance que j'ay pour Vos sages sentimens, me porte à faire de nouvelles demarches sur ce sujet. Pour cet Effet j'informe le Prince Wisniowicki, Grand Chancelier et Regimentaire General de Lithuanie des soins que je veux bien me donner à cet egard, lorsque mes affaires m'ayant permis de retourner dans mon Royaume, je seray à portée d'appeller auprès de moy les Interessés, pour les porter à un ajustement, qui leur soit une preuve egale de la Justice que je souhaite de leur procurer, et du Desir que j'ay de prevenir tout ce qui pourroit altérer le Repos de la Republique. Je ne doute pas que Vous ne secondiez mes bonnes Intentions par les representations les plus efficaces.

Venant aux Instances particulieres que Vous m'avez faites par des Lettres precedentes, comme Elles exigent ma presence dans mon Royaume; j'ay aussi remis à ce temps là de Vous marquer par les Effets, le cas que je fais de ce que Vous me recommandez. Sur ce je prie Dieu, qu'il Vous ayt Monsieur le Primat en sa sainte et Digne Garde.

Ecrit à Dresden. le 11<sup>me</sup> Juillet 1731.

Auguste Roy.

A Monsieur l'archeveque de Gnesne, et Primat du Royaume de Pologne, et du Grand Duché de Lithuanie.



Sacra Regia Majestas Domine Noster Clementissime.

Post acerbatas Domus nostrae Crises via sub propitio benigni M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> oculi respectu respirare ordimur, et ecce malevolentia Inimicorum invidendo nobis tam exceptatum Bonum, quod pro summa Votorum sorte, pro maximo praeteritorum malorum lenimento, pro unica pacatae Vitae reputamus Dulcedine, rectissimas et justissimas Actiones Nostras Juri publico conformes sinistrae apud M<sup>tem</sup> V<sup>am</sup> Delationibus non sine punctura Cordis Nostri denigrare, ac ad metam Indignationis Sa<sup>e</sup> R<sup>ae</sup> M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> proponere conatur, dum gustum publicae ac si perturbationis quam potius ipsa querit, sinistre impingit. Minime Dubitamus de magnanimo Pectore et incomparabili Divinae Mentis M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> perspicacia, quin facile dignoscant, quod in similibus magis Invidia et appetitus alieni, quam veritas operetur.

Nihilominus ne ipsum silentium vitio vertatur, intra demissimum ad plantas M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> Cultum in omni immutatae fidelitatis Candore repraesentare audeamus: Quod vindictio Juridica Bonorum in M. D. Lithuae rittorum, ac per Domum Radzivilianam aliosque quavis contra Legem, et Nostrum Jus naturale usurpatorum nulli publicae perturbationis Suspicioni subiacere valeat, procedimus enim descripta per Legem via, ac salva per omnia ratione eorum, quae concernunt Serenissimum Principem de Sultzbach secundum publica M. D. Lithuae Jura, nemo malevolorum id comprobabit, ac si ubique Decretis Tribunalitij ad ultimum gradum deductis, aut per militares vetante Solemnissima Lege Reipublicae Copias, multo magis per externas vel privato ausu conscriptas, aut intermissis gradibus ad praefata Bona intronitti pro Jure Nostro studeamus, cum nullo modo perturbationis publicae Tranquillitatis praefert speciem, quod Jure fit.

Quid esset deterius et infelicius sub glorioso M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> Regimine si quisquis praescripta per Legem via suum repetens insimularetur, de publicae pacis Convulsione, ut impediatur in Executione Jurium. Supplicamus itaque Sa<sup>e</sup> R<sup>ae</sup> M<sup>tem</sup> V<sup>am</sup> quatenus Demonstratam semel serenam et beneficam frontem, cuius aspectu irradiari semper cupimus, non dedignetur Nobis obnubilare ob injustissimas Adversariorum Nostrorum Delationes, commentitij et abjectissimis medijs, sinceritatem fidelitatis nostrae denigrantes, imo suppliciter M<sup>tem</sup> V<sup>am</sup> implorantes, ut Legum M. D. Lithuae et nostrorum sub favore eorumdem viventium in omni M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> subjectione circa evidentem Injuriam sit Protector, in quovunque enim Juri gradu respectu ditorum Bonorum constituta fuerimus, primam Considerationem fidelitatis nostrae aeque ac mandatorum Regionum prae oculis habebimus auctoritatem



et Protectionem M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> pro primo integritatis Jurium et ser-  
tium nostrarum assumendo Futamine, nec non confisi in sua  
bonitate paterna, minime in Nobis permissuram Jura publica  
labefactari, quibus expressis cum venerabundo osculo Victricis et  
Paternae M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> Desiderae permasam esse M<sup>tra</sup> V<sup>am</sup> exoramus,  
quod nulla Adversariorum Nostrorum malevolentia probare po-  
terit, quoniam intra omnem Vitae et fortunarum obsequiis M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup>  
fidelibus immolationem cum tota Domo Nostra existamus.

Sacrae Regiae M<sup>ti</sup> V<sup>ae</sup> Domini Nostri Clementissimi

Datum in Rvi  
Die 7 Julii 1731.

etc.  
Fideles Subditi et humillimi Servi.  
etc.

Copia Schreibens an dem H<sup>rn</sup> Grafen von Waldstein Excell.  
Warschau Den 16 Aug. 1731.

P. P.

Der Anschluss von H<sup>rn</sup> v. Beckers ist mir gestern Nachts Durch  
einen Expressen angekommen, Eur Excellenz werden daraus Des mehrern  
erschen, Dass die H<sup>ren</sup> Grafen Sajiicha aller bisherigen Königl. De-  
portatorien und Declaration ohngeachtet in ihrer Obstination be-  
harren, umb die Executionen des Tribunal Decreti auf den 4<sup>ten</sup>  
Septemb. zum Effect zu bringen, und gleichwie hürüber mit dies-  
ser Estaffetta über Breslau der Bericht an J<sup>ro</sup> Churfürstl. Direct  
erstattet worden, Damit Sie J<sup>ro</sup> Königl. May. zur Beybehaltung Des  
anitzo höchst nothwendigen Schutzes anzugehen nicht versäumen,  
also werden Eur Excell. mit des H. Cron Unter Cantlern Excell. junctis  
Consiliis zu allaboirien geruhen, Damit der fierté derer H<sup>ren</sup>  
Grafen Sajiicha / deren adhaerentes sich althier flathiren, Dass  
Königl. May. nunmehr ganz anders informirt seyen, und das Haus  
Radeiwill mit denen Pfaltz = Gräff. Princessinen nicht mehr so hin po-  
tiren werden: / eine zulängliche Beschränkung mit Nachdruck  
wird fahren möge. Dann ausser Dem würde es umbsonst seyn  
sich Radeiwilliker Seite in Genowehr zu setzen, und /: unter Uns  
gesagt: / Die Frau Fürstin und D. H<sup>rn</sup> von Beckers schwere Kosten,  
Mühe, ja wohl gar Leib und Leben in Gefahr zu stellen lieber  
beyzeiten bleiben lassen; wann Sie nicht versichert seyn sollten,  
von Königl. May. mit allem Ernst protegirt zu werden.



Copie de la Lettre au Chancelier de la Couronne Comte de  
Lipski à Drede - de Varroie 16<sup>me</sup> d'Avout 1731

pp.

Les Inclusions presentes feront connoitre à V. E. plus amplement l'agitacion et l'embarras, dans lesquels Madame la Princesse Douairiere de Radziville et Mr. De Beckers se trouvent maintenant, puisque Mrs les Comtes Sapicha ne demerrent point de leur obstination pour mettre en execution les Decrets Du Tribunal le 4<sup>me</sup> de Septembre. Je ne seurois comprendre non plus de mon particulier, quelles embusches puissent mettre à couvert la fierté de ces Seigneurs, lorsqu'ils savent les Rehortatives reiterées et la Declaration Du Roy, par laquelle Sa Majesté leur a fait insinuer de la part de Mr. le Grand Chancelier de Lithuanie; comme V. E. m'a fait l'honneur de m'en avertir le 25 du mois passé; qu'Elle se donnera la peine à son retour en Pologne, de convoquer les Pretendants et de m'adresser Elle même à leur querelle. Mr. Karp Grand Secretaire de Lithuanie m'a fait bien dire ces jours, qu'il ne se doit faire aucune violence par la Demande de cette Execution, et que Mrs les Comtes de Sapicha la feront seulement pour fortifier des Droits de leur pretension en attendant une resolution par leur Deputé, qui est à Drede, et que si la Resolution Du Roy tarderoit, l'Execution pouvoit aussi bien être remise à quelque tems. Je suis au contraire avisé d'un autre côté, et même; c'est ce que je dis à V. E. en confidence secreta: de Mgr le Primat, que cette Execution est Determinée pour le 28<sup>me</sup> d'Avout, dont voila dans le Papier cy-joint les personnes, qui sont nommées pour la conduire.

— Ad Executionem in Bona Stuk nuncupata Neuburgiu vocabulo per Constitutionem N<sup>o</sup> 1729 investita haec Officia et hi Officialistae impetrati d. 28 Aug. sub Bona Sehowise perficiendum:

- Perill. Marinkiewicz Juxda Terrestris Vritensis.
- Perill. Podbereski Notarius Castrensis Orzanensis.
- Perill. Radowicki Vice Capitaneus Districtus Volkornienensis.
- Perill. Wolcki Vaillifer Vilnensis —

Chose qui en nulle maniere combinable avec les sincerations antérieures de S. A. Primatiale; qu'il n'y aura rien à craindre en Lithuanie, que la Maison de Sapicha restera tranquille et se submittra à l'ajousterment du Roy; comme je l'ay rapporté à V. E. le 18 Juillet. J'espere, que V. E. fera de son mieux auprès de Sa Majesté Royale pour lui conserver toujours dans la bonne disposition en faveur des Princesses Palatines de Sultzbach et de la Maison de Radziville, comme je prends la Liberté d'en assurer constamment Son Altesse Electorale Palatine qui certainement ne manquera pas d'en temoigner sa reconnaissance réelle et solide à V. E.

Mgr le Primat est decampé aujourd'hui à 5 heures du matin pour Louisz ainsi que je ne pouvois plus Luy parler de mes Lettres,



que je n'ay reçu que la nuit passée par un Gentilhomme de  
Madame la Princesse de Radzivil qui l'a envoyé tout expres  
et Mr. de Beckers y a adjouté d'expedier les Jachuses par  
une Estaffette et de prier V. E. qu'Elle veuille avoir la grace,  
de me retourner la Reponse aussi par Estaffette, laquelle sera  
payée icy à Varsovie; c'est pourquoy je fais attendre l'Expres  
de Madame la Princesse. Et je suis etc

Künnern De Scharffenstein.

Relatio ad Augustissimum  
zu Standen

Der Kayserl. Geheimbden Hoff=Comteley  
Warschau Den 18<sup>ten</sup> Aug. 1731.

Allergnädigster etc

Ob zwar Euer Kay. und Königl. Cathol. May. ich unterm 28<sup>ten</sup> Julii  
allerunterthänigst berichtet, dass in Der Die Pfälts=Neuburgische  
Güter in Lithauen betreffenden Stritt Sache Hoffnung angeschä-  
nen, es würden die Graffen Sapicha sich Denen Königlichem Ab-  
wahrnungen fügen, und nichts gewaltsames gegen die Possession  
derer Dreyen Pfälts=Gräfflichen Pupillinen und das anjetzo mit  
Denenselben allürte Haus Radzivil unternemen, gestaltten ein  
solches nicht nur die Graffen Sapicha in dem Schluss Ihres an den  
König erlassenen Erklärungs Schreiben, so ich gedachter Rela-  
tion vom 28<sup>ten</sup> Julii sub N<sup>o</sup> 4 allergehorsammit beygebogen,  
versichert, sondern es auch der Herr Primas Regni mit vieler  
Sinceration mündlich allhier bestättiget; so ist doch vor Kur-  
tzen aufs neue das Gesag entstanden, und vergangenem Mitt-  
woch in der Nacht ein eygenets von Der Fürstin von Radzivil  
an mich geschickter Pöhlrische Edelmann hier eingetroffen  
mit der Nachricht: Dass bemelte Graffen Sapicha die Execu-  
tionem et Jmmissionem violentam in Bona Neoburgica auf  
den 4<sup>ten</sup> nechst kommenden Septembris zu unternemen beschlossen,  
und zu diesem Ende die Jmnotescentiales in Der Stadt Sluck  
als dem Loco Capitali sothanen Fürstenthumbs bereits abgeye-  
ben, wie Euer Kay. und Königl. Cath. May. ab dem sub N. 3 hier  
neben gebogenem Schreiben des Chur Pfältsischen Regierung Rhat  
von Beckers sich des mehrern allerunterthänigst vortragen  
zu lassen geruhen werden.

Jch habe die wegen dieses gefährlichen Umstandes von Der Fürstin  
Radzivil und dem von Beckers an Euer Kay. May. Ministern  
Plenipotentiarium Graffen von Waldstein und dem ad Latus Regis  
befindlichen Cron Unter Comtler Graffen von Lijnski erlassene  
Schreiben so gleich vorgestern per Estaffettam fortgeschicket, auch  
J. meines Orths lauth derer Beylagen sub N. 2 et 3 an Beide



1. Dieselbe begleitet, nicht weniger auch dem Chur-Pfälzischen Hoff nach Mannheim obgesaunte Nachricht ertheiltet, Damit der Churfürst ja keine Zeit verlieren dem König hierunter umb die Beybehaltung seines Schutzes zur faveur derer Dreyen Pfälzgräflichen Pupillinen nachdrücklichst anzugehen, wofür nebst denen Durch den Cron Unter Cantler der Fürstin Radsivillin Regio Normine beständig gegebenen Versicherung nach vari Tituli Das Worth sprechen, gestalthen der Sache Billigkeit nach der König hier zu verbunden erstlich *ex primaevo Contractu mutui*, 2<sup>dens</sup> *ex Capite antichraeseos*, da von Anno 1714 biss 1730 Durch die *ex hypotheca* dieser grossen Güther gezogene Einkünffte, Capital und Interesse dem König wohl viermahl gezahlet worden, 3<sup>tens</sup> wegen der über all dieses letthin bey Heimbezahlung des Darlehens noch *ultra summam Capitalum* empfangenen m fl. Wann es also dem König ernst ist denenselben seinen Schutz gedeylt erscheinen zu lassen, so wird vor allem nothwendig seyn einen zuverlässigen Termin zu benennen, in welchem die Partheyen vor demselben alhier in dem Königreich erscheinen sollen, Damit Durch Festigung des Vergleiches dem Justitial Cours des Tribunals ein Unterbruch gemacht werde, gestalthen mit guttem Grund zu glauben, dass, wann der König in Regno gegenwärtig, die Graffen Sapicha oder ein Lithauisches Tribunal die Sache gegen seinen Willen zu einem offenbaren Gewalt zu treiben, sich nimmermehr erkhühen werden. Würde sodann der Vergleich *inter partes* nicht angehen /: worann jedoch, nach Meynung Euer Kayser. May. Botschafters Grafen von Wilesek umb so weniger zu zweifeln, als dem König Weege und Mittel genug offen stehen, die Sapicher, welche mehreren Theils in *mediocri fortuna* constituit seynt, durch honorable Landchargen zu beruhigen: /, so stünde nach Ermessen einiger für den Churfürsten zu Pfaltz wohlgesinnten Dem König weiters frey, zu Manutention der Constitution *de anno 1717*, krafft welcher der verstorbenen Pfaltz-Gräfin als Mutter derer jetzigen Dreyen Pupillinen die ruhige Possession in sothunnen Güthern von der gesammten Republicque bestätiget worden, die *Status Regni* zu convociren und dahin anzutragen, worinn in einem Ordinarren oder Extraordinarren Reichstag das Eigenmächtige Verfahren des Tribunals als ein Eingriff in die *Jura Majestatis Regis et Republicae* accusirt werde, er möchte hernach ein solcher Reichstag bestehen oder nicht, so bliebe dennoch die alte Constitution *de Anno 1717* in suo valore.

Es wird sich also durch die von dem König anzieto ertheilende Entschlüssung zeigen, wessen der Churfürst zu Pfaltz mit seinen Drey Prinzessinnen Enickten und dem Hauss Radsivill sich hierinfallos werde zu getroffen haben; wobey Euer Kayser. May. Allerhöchster



Beystand und Vorstellung bey dem König vor allen das grösste Gewicht geben kann. Ich unterlasse nicht die von dem Cron Unter Cantler zugewahrten habende Antwortt mit der Sache weitem Erfolg so forth allerunterthänigst einzuberichten.

Da anmit zur Kayserl. und Landesherrlichen allermilderten Hulden und Gnaden in allerhöchster Erniedrigung mich allerunterthänigst gehorsammit empfehle.

Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Mayestätt

etc

Frantz Wilhelm Kimmern von Scharffenstein

Relatio ad Augustissimum

zu Planden der Kayserl. Geheimden Hoff-Cantzley

Warschau den 18<sup>ten</sup> Aug. 1731 von dem Residenten Kimmern v. S.

Fernere Nachrichten dass die Sapiercher die Innotescentiales umt die Executionem et Inmissionem in Bona Neoburgica auf den 4<sup>ten</sup> Septemb. zu vollstrecken, zu Slucko bereits übergeben lassen.

Welches zugleich per Estaffettam nach Dresden angezeigt, nicht weniger auch nach Manheim berichtet worden.

mit Drey Beylagen.

1. des Chur Pfälzischen Regierungs Rhät von Beckers Schreiben.
2. des Residenten Schreiben am Grafen von Waldstein.
3. Item an den Cron Unter Cantler Graffen von Lijuski.

Copia Schreibens von dem Chur Pfälz. Abgesandten H. von Beckers d. d. Niehmiense d. 4<sup>ten</sup> Aug. 1731.

Da ich gestern auf meiner Rückreys. nacher Sluck begrieffen gewesen, kommt mir H. Regierungs Secret: Geisweiler mit denen Original Innotationen und Innotescentien 6 Meilen von hier entgegen, welche den 4<sup>ten</sup> dieses in erstl. Sluck abgegeben worden, des Inhalts: dass die H<sup>ren</sup> Sapiercher den 4<sup>ten</sup> negst künftigen Septemb. die Stadt Sluck selbst zu attaquieren, auch alle andere sämtliche Güter in gewaltsame Possession zu nehmen mit ihrer Macht anrücken werden. Nun wissen wir nicht, was wir von diesem frechen Vorhaben denken sollen, dass solche denen Königlichem gehörfftesten respective schreiben, Ordres und Dehortatoris ungeachtet vorgenommen werden sollen, es muss sich der Gegentheil also viel flätieren, Ihre Königl. May. werden Ihnen rigoureusen Bedrohungen keine Krafft geben, Diesser H<sup>re</sup> Sapiercher H. Vatter hat vor Zeiten Grosse Herrschafften, Mittel, und so gar eine starke Armée gehabt, und hat sich der starken Hand des Königs doch unterwerffen müssen, nun sehe ich nicht was die Vermahlige weit nicht so vermögende Herren so verwegen machen sollte, ausser allein dass Sie glauben müssen, es sey dem Königl. Hoff nicht Ernst, die Frau Fürstin Durchlauchten und ich schreiben Diesser Vorfallenheit halber nacher Dresden, und bitten Euer K. volglich ganz angelegentlich, dass Dieselbe diese Expeditiones also gleich per



Estaffetten, oder wo nöthig gar per Courier nach ged. Dresden abzu-  
senden belieben möchten, damit wir doch absolute noch ante praefi-  
xum Terminum dahier mögen Antwort haben - und solcher nach  
Uns reguliren können, denn meines Bedenkens; unter Uns gesagt;  
wenn wir wüsten, dass es Jhro Königl. May. Uns nachrücklichst zu  
secundiren nicht aller Ernst wäre, möchten wir wohl schwere Küsten,  
Mühe, und gar Leib und Leben weiters Dorn austrecken beyzeiten blei-  
ben lassen. Der ich um die schleunige dahin und zurück Beförde-  
rung Unserer Expeditionen nochmals unterthänigst bitte, zu  
welchem Ende die fürstliche Cosaque in Warschau parat liegen wen-  
den. Der ich etc.

H. A. Beckers.

Relatio ad Augustissimum.

zu Flanden

der Kayserl. Geheimden Hoff-Cantley  
Warschau Den 8<sup>ten</sup> Septemb. 1731.

Allergnädigster etc

In Verfolg desjenigen, was Euer Kay. und Königl. Cathol. May. in  
Angelegenheit derer alhierig Pfaltz-Sultzbachischen Güther, und derer  
von denen Grafen Sapieha hierinfaßs machenden Bewegungen, un-  
term 18<sup>ten</sup> Augusti letztthin allerunterthänigst berichtet, solle hiernit  
nachzutragen ohnermangeln, welcher gestatten der Polnische Cron-Unter-  
Cantley von Lipuski auf die an Jhne ergangene Vorstellungen, gegen  
Euer Kayserl. May. Ministerium Plenipotentiarium Grafen von Waldstein  
1/2. und mich, lauth der abschriftlichen Anlagen sub N<sup>o</sup> 1 et 2 in Ant-  
wort sich herausgelassen habe. Da nun entzwischen auch der Lithau-  
ische Regimentarius Fürst Wisniwiewski alldorten eingetroffen, und  
zufolge der von dem Chur-Pfälzischen Regierungs Rhat. v. Beckers  
mir ertheilten Nachricht zur Abwendung des von Seiten der Grafen Sa-  
pieha angedrohten Gewalts, alle gutte Veranstaltung vorgelehret, so steht  
zu hoffen, dass Dicselbe gegen den Haupt Orth Des Fürstenthums Star-  
ko es zu keiner Extremität antreiben werden, wie dann auch der Bi-  
schoff von Smolensko, einer von Jhren und Des Oginskischen Hauses  
Adhaerenten anhero geschrieben, dass bemelte Grafen Sapieha ihre  
vorgehabte Einreitung wiederumb biss Anfangs Octobris verschoben,  
und dass wann solche jedennoch soforth erfolgen würde; wie dann  
Das Haus Sapieha zu Bestärkung seines juris quaesiti; und weilten  
die Officiales Palatinatum mit der davon abhängenden Pütterschaft  
ihrem Vorgeben nach bereits zu dem Ende wären bezahlt worden, es  
nicht wohl gänzlich unterlassen könnte; so würde dennoch  
die Inmissio in Bona quaestionis nur in vim Decreti Contuma-  
cialis. à Tribunali obtenti, schlechterdinges mota Nobilitate abs-  
que armis geschehen, und keine militärische Hand hierzu angele-  
get werden. Woraus man urtheilen will, dass sie auf die entfer-  
nete und gegen die Gränzen von Russland gelegene Neuburgische



Güter, welche ohne grosse Kosten und Dahinstellung bewehrter  
Mannschaft nicht wohl zulänglich bedeckt werden mögen, nach  
der Hand einen Anfall wegen Derfften, gestalten in derer Officin-  
lium): seynt die Starosten derer in denen Contumacial Decretis be-  
nenneten Woywodschaften: / willkühr stehet, so viele Edelleute zu  
einer solchen Execution mit sich zu nehmen, als sie Dazu von  
nöthen zu seyn erachten, und von dergleichen hungerigen Schreukers  
sub spe praedae gar leicht ein paar tausend und mehr in kurzem  
beysammen haben können.

Der König hat zwar die Grafen Sapieha wiederholt abgewahret,  
sich aller Violenz zu enthalten, und seine zu ihrem Nutzen ge-  
meinte Vermittelung zu erwahret, zugleich auch an den Regimen-  
tarium Fürsten Wisniowiecki geschrieben, zu Beybehaltung des ge-  
meinen Landfriedens mit Glimpf sein möglichstes zu thun; da-  
fern aber die Grafen Sapieha von ihrem Vorhaben sich nicht  
abwendig machen lassen = und wie gedacht, in die entlegene Pfaltz  
Neuburgische Güther berührtermassen eindringen sollten, so würde  
eine dergleichen Execution von Ihnen zum höchsten Praejudis De-  
rer Pfaltz Gräfflichen Pupillinen pro tali behauptet werden, wel-  
che mota tantum Nobilitate absque armis geschehen, und denen  
Legibus Regni conform seyn, und dem Churfürsten von Pfaltz schwer  
fallen, die ablata wiederumb zu recuperiren, weillen der König  
und die Republique die Grafen Sapieha Derentwegen de violata  
Pace publica nicht straffen würde.

Ob also berührter Fürst Wisniowiecki und das Haus Radewi-  
vill durch ihren Betrag und Credit die Possessionem Bonorum  
zu Behuff des Pfaltz-Neuburgischen, und ihres eigenen Haus-  
ses, während diesem Tribunal noch länger aufrecht werden  
erhalten können, wird die Zeit geben.

Der König hat übrigens seinen Ständen in Chur Sachsen  
bey dem Landtags Vortrag zu erkennen gegeben, wie Ihme nach  
Endigung desselben in sein Königreich ankero zu kommen ohn-  
umbgänglich seye, zu welchem Ende in der gewöhnlichen Re-  
sidenz sowohl als in dem königlichen Garten Schloss die Zim-  
mer zubereitet werden.

Womit zu Kayserl. und Landesherrlichen allermildesten  
Bulden und Gnaden in tiefster Zufüssenlegung mich aller-  
unterthänigst gehorsamst empfehle.

Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Mayestät  
etc

Joantz Wilhelm Kinnern  
von Scharffenstein.

Warschau  
Den 8<sup>ten</sup> Septembr.  
1731.



Relatio ad Augustissimum  
 zu Hander der Kayserl. Geheimbden Hoff Camtsley.  
 Warschau Den 8<sup>ten</sup>. Septemb. 1731 von dem Residenten Kinnern v. S.

Was der Cron Unter-Cantler Lipski an den Graffen von Waldstein und dem Kayserl. Residenten auf die ihm zugeschickte Estaffettam geantwortet.

Des Bischoffen von Smolensko nach Warschau gegebene Nachricht, dass die Graffen Sapicha die vorhabende Einreitung ferner biss Anfang Octobris verschoben.

Des Königs an die Graffen Sapicha wiederholte Abwahnung, keine Violence zu tentiren.

Schreibet derentwegen auch an den Lithuanischen Regimentarium Fürsten Wisniewiecki zu Beybehaltung des Landfriedens mit Glimpf sein möglichstes zu thun.

Gleichwohl Achet zu besorgen, die Sapicher Dorfften in die entfernte Pfatte Neuburgische Güther eindringen.

Der König giebet seinen Ständen in Sachsen zu erkennen, dass Er nach vollendetem Landtag in sein Königreich zu revertiren entschlossen.

mit zwey Beylagen.

1. Schreiben des Cron Unter Cantlers an den Graffen von Waldstein.
2. An den Residenten Kinnern von Scharffenstein.

Copie de la Lettre du Comte de Lipski du 29 d'Avout 1731 à  
 Mr. le Comte de Waldstein.

J'ay reçu la Lettre que V. E. m'a fait l'honneur de m'écrire de Radziatow le 23 de ce mois. Madame la Princesse de Radziwille, de même que Mons. de Beckers Envoyé de S. A. E. P. m'ayant averti de ce, que Messieurs les Comtes de Sapicha, sans avoir égard aux Déhortations et Déclarations Royales reiterées de ne rien entreprendre contre les biens de Neuburg, Sa M<sup>te</sup> leurs ayant offert sa Médiation à son retour en Pologne, ils s'avisent de faire tous les préparatifs pour envahir les dits biens au commencement de mois prochain. J'en ai fait une exacte relation au Roy mon maître, et j'ai supplié Sa Majesté de vouloir protéger la juste Cause des Princesses de Sultzbach et celle de la Maison de Radziwille. Sa Majesté m'a assuré la dessus, qu'elle ne manqueroit pas de prendre toutes les mesures conformes aux loix, tant pour le maintien de la tranquillité publique de ses États, que pour appuyer le droit incontestable des dites Princesses contre les démarches violentes de la Maison de Sapicha.

Monsieur le Prince Wisniewiecki Grand Chancelier et Chef de troupes de Lithuanie ayant envoyé icy il y a quelques semaines passées par un de ses gentilshommes de certaines propositions dont il demandoit la Résolution, Sa M<sup>te</sup> y ayant réfléchi et principalement sur l'article qui regardoit les Terres de Neuburg, a marqué au dit Prince, qu'il auroit à faire, en cas que les Sapicha et leurs adhérents le mettent en



devoir d'envahir les biens de Princesses De Sultzbach, ainsi j'espère, que ce Prince fera son possible pour empêcher tous les attentats violents, qui ne pourroient aboutir, qu'à causer des troubles capables d'allarmer toute la Lithuanie.

Madame la Princesse de Radzivil demande à Sa M<sup>te</sup> de vouloir ordonner au Prince Wisniowiecki de s'opposer à l'exécution des arrêts prononcés en contumace les années passées, par les troupes de Lithuanie qu'il commande, mais Sa M<sup>te</sup> n'a pas trouvé convenable de faire expédier des ordres pareils, tant pour ne pas perdre la confiance que les Comtes De Sapieha ont en Elle, que pour ne pas exposer le Prince Wisniowiecki au ressentiment general de toute la Nation, qui pourroit facilement le ranger du côté de cette maison, qui ne manqueroit pas d'insinuer à la Noblesse, qu'il s'agit de leurs privileges, lorsque la Cour, pour empêcher l'exécution de la Justice, employe une Armée, qui n'est entretenue que pour maintenir les lois, j'ai l'honneur de dire à V. E. qu'en Pologne et Lithuanie, lorsqu'il y a quelqu'un, qui est condamné en contumace, l'acteur s'adresse aux Starostes, dont le devoir est, de mettre en execution les arrêts pareils, pour obliger les contumaciés, de satisfaire à ce, qu'ils sont condamnés, ces Starostes dont apres avoir exhorté les contumaciés de rendre justice, s'ils obtinent, envoquent la Noblesse du pais, pour les assister à l'exécution forte contre les personnes et les biens de contumaciés. V. E. peut aisement juger par la, ce qu'il s'en suivroit, si les troupes empêchoient une execution, qui paroit être fondée sur les lois. La Maison de Sapieha ne manqueroit pas de s'en prevaloir fort à propos et Elle s'en serviroit pour aigrir les esprits de la Noblesse, enfin de se former un appui redoutable, qui ne seroit pas à surmonter sans attirer des troubles tres dangereux tant pour le repos public que pour les interets des Princesses De Sultzbach, au lieu, que si Sa M<sup>te</sup> se reposant sur la sage conduite du Prince Wisniowiecki dans la situation presente des affaires, Elle se feroit de plus grandes precautions, qui lui sont possibles pour entretenir la confiance, que les Sapieha ont en sa Justice, laquelle les obligera à se remettre à la médiation offerte. En tout cela il est tres necessaire que nous attendions les avis du Prince Wisniowiecki, lequel se réglant selon la resolution Royale, qu'il a reçu au cas present, ne manquera pas de se rapporter au Roy, si il arrive quelque accident impreveu à résoudre par Sa M<sup>te</sup>. J'ai eu l'honneur de rendre compte à V. E. de contenu de la reponse que Sa M<sup>te</sup> a fait aux Comtes de Sapieha, par laquelle Elle leurs accorde la médiation pour mettre fin à ces differends lorsqu'Elle fera retournée en Pologne, apres avoir rangé les affaires de ses Etats hereditaires. Je ne me saurois pas donc imaginer, que ces Messieurs pourroient être capables d'aller par ces voyes de fait, apres une Declaration antérieure



gracieuse qu'avantageuse pour leurs intérêts. Au contraire j'é suis persuadé, qu'ils se contenteront des menaces, qu'ils ont avancé en attendant l'effet de la médiation Royale, ce dont le Comte de Sapieha Palatin de Podlachie vient de m'assurer, ce Seigneur tres equitable et juste, par ordre de Sa M<sup>te</sup>, qui a beaucoup de confiance en lui, a fait tout son possible, pour persuader à ses cousins de suspendre leurs Desseins, en quoi il a heureusement réussi, comme il me marque.

N. E. me fera justice de voir, que j'ai toujours une attention toute particulière pour menager cette affaire, qu'elle s'aboutisse qu'à la satisfaction de S. A. E. P. et que j'ai l'honneur d'être avec un attachement respectueux.

(L. A.)

Copie de la Lettre du Comte de Lipzki. Drende le 29 d'Avout 1731 à Monsieur le Resident Kinnern de Scharffenstein.

Je viens d'apprendre par la Lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 16<sup>me</sup> de ce mois, que la Maison de Sapieha ne faisant aucune reflexion sur les Exhortations et Declarations Royales de ne rien entreprendre contre les Biens de Neubourg, jusqu'à ce que Sa M<sup>te</sup> retourneroit en Pologne apres avoir rangé les affaires de ses Etats Hereditaires, pour exercer la médiation qu'Elle Lui a si gracieusement offert, ne demorde point de son obstination pour mettre en execution les Decrets du Tribunal, au commencement du mois prochain. J'en suis bien faché, et Sa Majesté n'en a pas paru moins sensible, de ce que cette Maison ne temoigne plus de deference à ses intentions les plus avantageuses pour leur propre intérêt. Sa M<sup>te</sup> conserve toujours des sentiments tres favorables pour les Princesses de Sultzbach, de même que pour la Maison de Radzivil, ainsi que leurs Altessees peuvent être assurées que Sa M<sup>te</sup> leur continuera sa protection contre toutes les entreprises violentes des Comtes Sapieha, lesquels Elle voudra réduire à leur devoir par des moyens efficaces, et convenables aux Loix. Sa M<sup>te</sup> ne se peut pas dispenser de donner ses Ordres au Prince Wicniowicki Grand Chancelier et Regimentaire General de l'Armée de Lithuanie, tant pour ne pas perdre la confiance que les Comtes Sapieha ont en Elle, que pour ne pas exposer le Prince Wicniowicki à un ressentiment general de la Noblesse, qui pourroit facilement se ranger du côté de cette Maison, laquelle ne manqueroit pas d'insinuer à tous, qu'il s'agit de leurs Privileges, lorsque la Cour pour empêcher l'Execution de la Justice, emploie des troupes, qui ne sont entretenues que pour defendre les Loix. Vous avez été trop longtems en Pologne pour ne pas avoir compris la maniere de notre Gouvernement, et vous sçavez



parfaitement, quels Decrets obtenus sont toujours executés par les Starostes auxquels la Noblesse du pais assiste. Ainsi si une Execution pareille venoit à estre empêchée par des troupes, cela ne pourroit qu'allarmer toute la Nation et causer des troubles autant dangereux pour le repos public que prejudiciables aux interêts des princesses de Sultsbach, qui seroient tres difficiles d'apaiser l'affaire estant une fois venue à un tel point. Au lieu que les Comtes de Sapieha sont presentement obligés à se remettre à la médiation que Sa M<sup>te</sup> leur a si gracieusement accordé, ne voyant en Elle aucune partialité qui peut chager leur confiance à la justice du Roy, qui les attend venir à Sa Decision, sans employer aucune force. Le Prince Wiesniowiecki ayant envoyé icy il y a longtems par un de ses Gentilshommes des certaines propositions, dont il demandoit la resolution. Sa M<sup>te</sup> apres avoir principalement reflecti sur l'article des biens de Neubourg, a prescrit au dit Prince, ce qu'il auroit à faire en cas que les Sapiehas se mettent en devoir d'attaquer ces biens, ainsi j'espere qu'il fera tout son possible pour detourner tous les attentats violents, et comme Sa M<sup>te</sup> se repose entièrement sur la sage conduite du Prince Regimentaire, il est absolument necessaire que nous attendions les avis estants persuasés qu'il se reglera en tout selon la resolution Royale, et s'il survienne quelque accident impreveu, il s'en rapportera au Roy, surtout si la Noblesse se mele de l'Execution qui se doit faire. Je doute pourtant fort que les Comtes de Sapieha en viendront à cette extremite, aiant été nouvellement exhortés dans la repense de Sa M<sup>te</sup> d'attendre sa médiation et de suspendre les voyes de fait, Mr. le Comte de Sapieha Palatin de Podlachie leur proche parent vient de m'asseurer qu'il n'y a rien à craindre, au contraire qu'ils se contenteront des menues avances, en attendant le retour de Sa M<sup>te</sup>: ce seigneur fort equitable et juste aiant fait tout son possible d'imprimer ses sentiments de moderation à ses Cousins par Ordres du Roy. Le Comte de Branicki me marque qu'il sacrifie ses interêts particuliers pour obeir à Sa M<sup>te</sup>, en s'offrant de vouloir disposer les Autres d'en agir avec plus de retenue. Ce dont j'ai voulu vous informer, vous assurant à même temps que je suis etc.

Relativ ad Augustissimum  
an Handen

Der Kayserl. Geheimden Hoff-Cantzley      Allergnädigster etc.  
Warschau den 6<sup>ten</sup> Octobr. 1731

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. habe unterm 8<sup>ten</sup> Septemb. Letztlin allerunterthänigst berichtet, dass die Grafen Sapieha ihre denen Pfaltz Neuburgischen Güthern in Lithauen ihmes



angedrohte gewaltsame Einreitung biss auf den 2ten Octobris a. c. verschoben haben. Und seithero hat der Chursächsische Geheimbde Kriegs Rath von Bülow gegen mich geäussert, wie gemelte Einreitung von dem 2ten Octobris noch ferner, und zwar ohne weitere Zeit zu bestimmen, eingestelt worden, woraus zu schlüssen steht, dass die Graffen Sapieha und ihre Anhänger die Vermittelung des Königs acceptiren und seine Anherkunft ruhig erwahret wollen.

Der König habe auch immittelst dem Churfürsten zu Pfaltz wiederholt versichert, zu Behuff des gewöhriegen Besizes Derer Drey Pfaltz Gräfflichen Pupillinen in bemelerten Güthern seinen Königlichen Schutz beständig beyzubehalten, und dass sich nicht thun liesse, gegen die Execution Derer Tribunal Decretorum einem militarischen Gewalt mit Lithauischen Trouppen zu gebrauchen, oder Jure Superioritatis etwas zu verhängen, worüber die Nation unter dem Schein, als ob die Leges Patriae darunter zu leyden hätten, sich zu beklagen, und die Landes Ruhe zu veruirren Anlass nehmen könnte. Der König hätte also dienlich erachtet zu Vergleichung beeder Partheyen Commissarios Mediatores zu ernennen, nemlich den Primatem Regni, den Bischoffen von Cracau, den Fürsten Wisniewiecki Castellan von Cracau, und den Woywoden von Podolien Humiecki, lauter Personen, die vermög ihres Ansehens in dem Königreich der Sache Gewicht und Nachdruck zu geben im Stand wären.

Nun ist zwar nicht ohne, und an sich selbstem scheinbater, dass laut Ausserrung des Geheimbden Kriegs Rhat von Bülow, die Pöhmische und Lithauische Landes Trouppen, welche von denen Ständen des Königreichs, und Grossherzogthumes Lithauen ad custodiendas Leges unterhalten werden, in Injuriamentum Earundem nicht zu verwenden seyn, gleichwie aber hiedurch die Graffen Sapieha mit ihren erschlichenen Tribunal Decreto Contumaciati den erwünschten Luft gewihnen, und der A<sup>o</sup> 1717 ab universa Republica zu Verriecherung der gerühigen Possession für die darnahige Pfaltz Gräfin Derer itzigen Drey Pupillinen Frau Mutter, gemachten Reichstags Constitution ungehindert, ihre gewaltsame Inmmissionen, nota Nobilitate s: utrote Executione Legibus Regni conformi: bey solcher Beschaffenheit jeder Zeit ausführen können, so scheint denen Drey Pfaltz Gräfflichen Pupillinen mit dem Königlichen Schutz nicht zu länglich prospiciert zu seyn, oder wenigst dass man dem Hauss Sapieha damit nicht schwer fallen wolle, woraus ferner nicht undeutlich zu arguiren, dass der per Commissarios Mediatores zu treffen seyn sollende Vergleich den Churfürsten noch theurer zu stehen kommen dürfte. Die vermittelte Fürstin von Radesivill ist von dem Cronführerich Grafen Branicki nach Bialystok invitiret worden, umb den Entwurff Derer Sapiehischen Vergleichs prompten anzuhören,



und weillen bemeldte Graffen den Antrag selbstn thun lassen, noch  
ehe Ihr die königliche Entschlussung von denen benannten vier Com-  
missarius Mediatoribus bekamt worden, dahin abgegangen. Ich ha-  
be aber derselben, wie auch dem Chur Pfälzischer Regierung Rhat  
von Beckers von rothanner durch den von Bülow mit gemachten,  
und bald darauf durch den Lithuanischen Unter-Cantiler-Türsten  
Caartorijski bestätigten Eröffnung durch einen Expressen Nach-  
richt gegeben, von wannen nun den weitem Erfolg gewärtige,  
und Euer Kays. und Königl. Cathol. May. Demenechst allerunterthä-  
nigst einzuberichten ohnermangle.

Welchergetaltten übrigens der König die Rückkreysse in Pohlen  
seinen Chur-Sächrischen Land Ständen unterm 19ten Septem-  
bris ferner premiendo angezeigt, ergiebet der Copeyliche An-  
schluss.

Womit zu Kays. und Landesherlichen allermilderten Huldern  
und Gnaden in tieffster Aufbesehung mich allerunterthänigst  
gehorsamst empfehle.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. etc

Frantz. Wilhelm Kinnern v. Schorffentem

Warschau  
d. 6ten Octob. 1731.

P. P. Auch Allergnädigster Kayser, König und Herr, Herr.

Da bereits die allerunterthänigste Relation geschlossen, ver-  
nehme noch mit denen heut aus Lithauen eingeloffenen  
Brieffen vom 3ten hujes, dass die Sapiichische Einreithung  
nicht in totum aufgehoben, sondern nur biss auf den 25ten  
Octobris eingestellt worden, und dass indessen der Lithuanische  
Feldzeugmeister Graff Sapiicha, wie auch der Cronführer  
Bronnicki nach Lubudow f. Städtlein einer Graffschafft von  
denen Pfaltz Neuburgischen Güthern) gekommen, wob der  
Fürst Radesivill von dem Vergleichs Vorschlag den Antrag zu  
thun. Von Erwehnter Fürstin Selbst aber habe biss dato noch  
keine Nachricht.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kayserl. Geheimden Hoff Cantley  
Warschau den 6 Octob. 1731 von dem Residenten Kinnern v. S.

Dass die Einreithung derer Graffen von Sapiicha in die Pfaltz-  
Neuburgische Güther von dem 2ten Octob. an ferner verschoben seye.

Dass der König den Churfürsten von Pfaltz seiner beständigen  
Protection versichert, und indessen zu Vergleichung beeder Partheyen  
Commissarios Mediatorez ernennet habe.

Es scheint aber dass mit dem an vertrösteten Königl. Schutze de-  
nen Pfaltz Gräfflichen Pupillinen nicht zulänglich prospiciert  
seye.

Die Sapiicher lassen durch den Cronführer Bronnicki Vor-  
schläge zum Vergleich thun.

Der König premirt bey seinen Land Ständen in Sachsen



Die Beschleunigung der Landtags Deliberationen, um bald nach Pohlen aufbrechen zu können.  
nebst einer Beylag.

Königl. Chur-Sächsisches weitere Erineren an die Daselbstige Land-Hände.

P. S. Nachricht aus Lithauen, Dass die Graffen Sapieha ihre be-  
drohliche Einreitung nur biss auf den 25<sup>ten</sup> Octobr. limitirt.

Relatio ad Augustissimum  
zu Handen

Der Kays. Geheimden Hoff-Cantzley  
Warschau Den 10 Octobr. 1731.

Allergnädigster etc.

Ob zwar Euer Kays. und König. Cathol. Mayestät widerum dem  
Dieses in Post-Scripto Relationis allerunterthänigst angezeigt,  
Dass, denen mit selbigem Posttag aus Lithauen eingeloffenen  
Brieffen zufolge, die Graffen Sapieha ihre gewaltsame Einreitung  
biss auf den 25 Octob. verschoben, und Dass selbige entzweischen durch  
den Cronführerich Branicki einen Vergleich anzubietthen in Begriff  
gestanden; so hat mir Doch seithero die vermittelte Fürstin von  
Radzivil durch den Chur Pfältrischen Regierungs Secretarium  
mittelt eines Expressen abgeschicketen Cosaynen zu wissen gemacht,  
Dass gedachter Vergleichs Vorschlag wegen seines ohnzweiblichen An-  
sinnens nothwendig abgebrochen werden müssen, und also nichts  
mehr übrig seye, als im Fall eines Angriffs sich in Gegenwehr  
zu setzen, wie ab dem Copeylichen sub N. 1 allerunterthänigst an-  
geboenen Schreiben des Chur Pfältrischen Regierungs Secretarii mit  
mehrern erhellet.

Da nun mit dem ehelich versprochenen Königl. Schutz es auch wun-  
derlich aussiehet, Dass fast kein Theil weiss, wie Er darom ist, und  
der Cron Unter Cantzler Graff Lipski in seiner sub dato 3<sup>ten</sup> curren-  
tis an mich erlassenen Antwortt ut N. 2 nur lediglich erwehnet,  
es wäre zu wünschlen, Dass diese Handel durch Königl. Mediation  
in der Güte möchten beygelegt werden; hingegen gestern widerum  
von einem Lieutenant aus dem Detachement der Lithuanischen  
Garde Brieffe eingeloffen, Dass Labudon Das Städtlein einer Pfalts-  
Sultzbachischen Graffschafft mit Sapiechischer Mannschafft um-  
rungen und soviel als bloquirt seye; so dürffte diese Sache den-  
noch zu einig-weitläuffigeren Bewegungen ausbrechen, wenigst  
sollen die Sapiecher und ihre Adhaerenten sehr mit einer Confede-  
ration Prohen, welche aber Sje insgesamt ohne ausswärtige  
Hülffe weder zu bewürcken und noch weniger zu unterhalten  
im Standt seynt, und der Russische Minister Plenipotentiarius  
Graff von Loewenwold, wie ich sicher weiss, ein solche auf alle  
Weise zu verhindern alschon instruirt ist.

Jch bin von Tag zu Tag von der vermittelten Fürstin v. Radzivil



und dem Chur Pfälzischen Regierungs Rhat von Beckers den näheren Zustand der Sachen gewärtig, den sogleich ferner allerunterthänigst einzuberichten ohnermangle.

Der General Lieutenant Graff Loewenwolde soll zu Berlin bereits angekommen seyn, über dessen Anbringen die Pohlen sehr in Apprehension stehen.

In Kays. und Landesherrlichen allermilderten Huldern und Gnaden mich in tiefster Zufüssenlegung allerunterthänigst gehorsamst empfehlend.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. M.

F. W. Kinnern v. S.

Warschau  
Den 10<sup>ten</sup> Octob. 1731.

Relatio ad Augustissimum.

zu Händen der Kays. Geheimden Hoff-Cantley.

Warschau Den 10<sup>ten</sup> Octob. 1731 von dem Residenten Kinnern v. S.

Die verwittibte Fürstin von Radesivill giebet Nachricht, dass sie von denen Sapichern angebothene Vergleichs puncta nicht acceptirt werden können, und dass selbige nunmehr mit der Execution fortzufahren Anstalt machen.

Wie denn das Städtlein Lubudow schon soviel als eingeschlossen seyn solle.

Was der Cron Unter Cantler an den Residenten geschrieben.

Im Fall die Sache zu einer Conföderation sich ausspinnen sollte, hat der Russische Ministre Graff Loewenwolde Instruction solche zu verhindern.

Der General Lieutenant Graff Loewenwolde ist zu Berlin angekommen, über dessen Negotiation die Pohlen in Apprehension stehen.

mit zwey Beylagen.

1. Des Chur Pfälzischen Regierungs Secretarii von der Fürstin von Radesivill gegebene Nachricht.
2. Des Cron Unter Cantlers Graffen Lipski Schreiben.

Relatio ad Augustissimum

zu Händen

der Kays. Geheimden Hoff-Cantley

Warschau Den 17<sup>ten</sup> Octobr. 1731

Allergnädigster etc.

Euer Kays. und Königl. Cath. May. habe in Verfolg meines letztern vom 10<sup>ten</sup> currentis ferner allerunterthänigst anzuzeigen, dass zwar vermöge denen seithero eingeloffenen Nachrichten gegen die Pfälz-Neuburgische Gütther von dem Gräfflich Sapichischen Geschlecht noch keine Thätlichkeit verübet worden, dennoch aber zwischen Ihnen und Ihren Anhängern aufs neue fest beschlossen seye, wülten der jüngst gedachte Vergleichs Congress sich fruchtlos zerschlagen, die schon



so oft angedrohte gewaltsame Einweithung auf den 25<sup>ten</sup> dieses zu unternehmen, und dass zu diesem Ende einige von Ihrer Mannschafft alschon auf diese Gütther im Anzug begriffen wären; entzwischen auch die Wittib des verstorbenen Tararek Starosta Smaydzki, als eine neue Praetendentin zum Vorschein gekommen, welche sub Dato 28<sup>ten</sup> Septembris Literas Innotescentiales in der Stadt Sluzki eintieffen lassen, des Inhalts, dass Sije lauth erhaltenen Conturnacial Decreten innerhalb vier Wochen die Pfaltz Neuburgische Gütther gleichfalls in gerichtliche Possession nehmen wolle. Weilten nun diese Wittib viele gute Freunde in Lithauen hätte, und zu befahren wäre, so möchte der Cron Gross Marchall und die Dönhoffin itzige Fürstin Czartoryjska mit ihrem Anhang sich gleichfalls Vorzuschlagen, und endlich derer Ansprecher so viele werden, dass der ganze Werth dieser obschon sehr ansehnlichen Gütther, umb selbige alle zu befriedigen kaum erklecklich seyn würde, so stünde leicht zu erachten, dass das Fürstliche Haus Radziwill, wofern der König demselben, und denen Drey Pfaltz Gräfflichen Pupillinen seinen Schutz nicht auf das nachdrucksamste bey Leiden erscheinen liesse, von der Anzahl derer Praetendenten überwogen, und in Kurtzem aus der bisherigen Possession so vieler beschwerlich habenden Kisten ohngeachtet müsste verdrungen werden. Und dieses seynt die Umstände, welche der Chur Pfälzische Regierungs Rhat von Beckers unterm 4<sup>ten</sup> hujus an seinen Herrn berichtet, und mir durch einen vorgestern angelangten Expressen davon zugleich Nachricht ertheilt.

Die vermittelte Fürstin von Radziwill aber lässt bey allen diesen niedrigen Aspecten den Muth nicht sinken, wondern wendet all mögliches an, ihren Adversarius theils mit Gewalt, theils in andere Wege sich zu widersetzen, wie Sije dann Ihrem Tochtermann den Fürsten Wisniewiecki Lithauischen Regimentarinn, dessen bisheriger Betrag von dem König, des Cron Unter Comstlers Brieffen zufolge, allerdings approbiret worden, zu bereden gewiss, dass Er mit Ihr: wie Sije mir unterm 7<sup>ten</sup> hujus selbst schreibt: nach Minsk sich begeben, umb bey daselbstigen Tribunal, so von Vilna dahin transferiret worden, und anjetzo seinen Anfang genommen, das Radziwillische mit denen Pfaltz Gräfflichen Pupillinen vereinbahrte Interesse mit allem Nachdruck unterstützen zu helfen.

In der That wird auch vieles von dem Ausschlag dieser Verhandlung abhängen, dann wo die Radziwillische allerste Vermögen, dass die neue herfürgekommene Praetendenten mit dem ansuchenden Decreto Executoriali abgewiesen werden, so ist auch gewiss, dass die Gruffen Sapieha und deren Adhaerenten bey dem Ihnen zugekommenen Adel in ihrem Credit vieles verlieren, und ihre Einweithung sodann schwerlich mit Gewalt werden fortsetzen können.





Wofern aber die Gegenparthey die Oberhand erhaltet = und die Sa-  
piche mit Ihnen causam communem machen wollten, so werden  
diese vereinbahrte Feinde von denen Pfaltz Gräfflichen Puzillinen  
und dem Hans Radziwill nicht wohl mehr zu überwinden seyn,  
oder die Erhaltung der Gütther umb gedoppelten Werth bezahlet  
werden müssen.

Der König hat entzwischen denen ad transigendum ernannten  
Commissariis, wovon in meiner allerunterthänigsten Relation  
vom 6ten Dies Meldung gethan, die Requiritoriales bereits zu  
fertigen lassen.

Die Anhero Reyse aber desselben ist lauth dem gestern einge-  
kommenen Dresdner Brieffen auf den 25ten Octobr. verschoben.

Womit zu Kayserlich und Landesherrlichen allermilderten  
Hulden und Gnaden in allertieffster Zufüssenlegung mich un-  
terthänigst gehorsamst empfehle.

Euer Kays. und König. Cathol. May. etc

J. W. K. v. S.

Warschau  
Den 17ten Octob. 1731.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimbden Hoff Cantzley  
Warschau den 17ten Octob. 1731 von dem Residenten K. v. S.

Dass die Einreitung derer Graffen Sapicha in die Nachbar-  
gischen Gütther auf den 25 Octob. noch fest gestellt seye, zu dem  
Ende auch einige ihrer Mannschafft auf dem Marche wäre.

Da inmittelst auch die Wittib des Starosta Trunoyzski wegen  
gerichtlicher Possess-nehmung dieser Gütther sich herfürgethan,  
und zu besorgen, es verfften sich der Ansprecher noch mehr  
melden.

Die verwittibte Fürstin von Radziwill lasset den Muth  
nicht sinken, gehet mit dem Fürsten Wisniewiecki an dem  
Tribunal nach Minsk, umb Jhr mit dem Hans Sulzbach  
gemeinsames Interesse allortten zu betreiben.

Der König hat denen ad transigendum ernannten Commis-  
sariis die Requiritoriales angefertigt.

Die Anhero Reyse desselben solle biss auf den 25 Octobr.  
remittiret seyn.

ohne Beylag.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen

Der Kays. Geheimbden Hoff Cantzley  
Warschau den 24ten Octobr. 1731

Allergnädigster etc

Seithers meines letztern allerunterthänigsten Berichts vom 17ten  
currentis seynt die von dem König erlassene Requiritoriales an den



Primate Regni und übrige Commissarios, welche zu gutlicher Beylegung der zwischen dem Pfaltz-Gräfflichen Klaus Sultzbach und Radziwill, dann denen Graffen Sapsicha obwaltenden Differenz bestimmt worden, von Euer Kay. Maj. Ministro Plenipotentiario mir in Abschrift zugekommen, welche zur Behuff der Acten hiemit allergehorsammit beyfüge.

Da nun bemeldete Requisitoriales allerede vom 19ten Septembris datirt seynt, und bis dato noch nicht zu vernommen gewesen, dass von ermeltem Primate denen Partibus interessatis die Ihme und denen übrigen Drey Magnaten aufgetragene Königlich Commission wäre bekannt gemacht = und denselben, wie es doch billig hätte seyn sollen, dabey bedeutet worden, alles in statu quo zu lassen, so stehet umb so mehr zu besorgen, dass die Sapsichischen seithe auf den 25ten hujus als morgen angedachte Einreitung noch erfolgen derffte, gestalten dann der entzwischen hiewegerte Castellan von Trock ein Sapsicha sich gantz deutlich vernommen lassen, dass solche Execution länger nicht mehr verschoben bleiben könne, und per Possessionatos Nobiles wenigst solchergestalten vollzohen werden müsste, dass die Güther und Proventus solang in sequestro Judiciali bleiben, bis die ad componendum ernannte vier Commissarii die Untersuchung Derer beiderseitigen Rechtsforderungen vollzohen = ihre Relation an Den König. Welchen Fürgang also hiemit allergehorsammit ohnverhalten, und armit zu Kayserl. und Landesherrlichen allermilderten Hülffen und Gnaden in tieffster Zufüßentlegung mich allerunterthänigst gehorsammit empfehlen sollen.

Euer Kay. und Königl. Cathol. Maj. etc

Warschau  
Den 24ten Octob. 1731.

F. W. K. v. S.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kay. Geheimnen Hoff Cantzley  
Warschau Den 24ten Octob. 1731 von dem Residenten Kinnern v. S.

Einsendung deren von dem König an die Commissarios erlassenen Requisitorialien.

Nachdem aber dieselbe denen Partibus hiervon keine Eröffnung gethan, so stehet zu besorgen, dass die Sapsichische Einreitung fortgehen werde.

Wohergestalten der Castellan Trocki sich derentwegen heraus gelassen

Discursus eines Senatoris über die im Ruff stehende Heyrath des Con Prinzen von Preussen mit einer Hertzoglich Meklenburgischen Tochter.

mit einer Beylag.

Requisitoriales des Königs an die Commissarios, die Differenz zwischen dem Klaus Pfaltz Neubourg und Radziwill. dann denen Graffen Sapsicha beyzulegen.



Copia Literarum S. R. M. Poloniarum ad Primate[m] Regni  
Die 19 mensis Septembris Datarum.

Reverendissime in Christo Pater sinere Nobis Dilecte. Non laetet  
Sinceritatem Vestram, eas praecipue omni tempore curas Nostros fuisse:  
ut post priores Calamitates Pacem quam extra et abintus Reipubli-  
cae restituerimus magno labore, quam diutissime contineretur.  
Quare postquam Nobis relatum fuisset, quomodo respectu Bono-  
rum, quae Neoburgica dicuntur graves Dissensiones inter quas-  
dam Illustres Familias Lithuanicas exortae sint, quarum exa-  
cerbatione Tranquillitas publica in Magno Ducatu Lithuaniae  
facile perturbari posset, quam primum fieri potuit perniciosis  
Bono publico Consequentis obviando, omnibus medijs Leye concessis ui-  
sumus, quo cognatas Arces ad pacatiora Disponeremus, ac propul-  
sulans Discordiarum germen, ne in perniciem publicam exresce-  
ret, in herba suppresseremus. Teuimus itaque quaecumque Nobis  
Paterni Cordis teneritudo suggerere potuit, remonstrando partibus  
fatales sequelas, quas Discordia Coniurium causare assuevit, v-  
mnique Conatu utramque partem a violentis attentatis, ut quae  
in libera Gente sine inuolutione almae pacis ac Desolatione  
Regionis aegre praticari potest. Cum tamen Remonstrations  
Nostrae a violentis cogitationibus abducentes non sufficerent  
ad restabiliendam pacem inter partes, obtulimus Eis Mediatio-  
nem Nostram, quam acceptarunt: interea Dominus Sapiehana  
pretuit a Nobis Commissarius assignari. Et cum propter graua  
Negotia Statuum Nostrorum Haereditariorum Praesentiam Nostros  
indispensabiliter exigentium, reditum Nostrum in Poloniam ante ini-  
tium mensis Novembris auclerare non possimus, optantes tamen ut  
omnes Dimensiones tam praesentes quam in futurum respectu Bo-  
norum Neoburgicorum exortandae radicitus tollantur, ne sub no-  
stro Regimine vel futuris temporibus eadem mala recrudescant,  
quod Temum efficacius fieri non potest, quam cum fomes hic pu-  
blici incendii tempestive extinguatur. Cooptamus itaque Sincerita-  
tem Vestram in partem Sollicitudinis Nostrae paternae, de qua  
certi sumus, quod nullum pro Republica Laborem recusatum est,  
amore Patriae obligando, quatenus Sinceritas Vra conjunctim cum  
Admodum Reverendo in Christo Patre Constantino Feliciano Sa-  
riowski Episcopo Cracoviensi et Duce Severiae, Illustri Magnifi-  
co Janurio Principe Coributh Wioniwiecki Castellano Cracovien-  
si, nec non Magnifico Stephano Corite Humiecki Palatino Po-  
doliae, quos seorsim Literis Nostris conuentos Sinceritati Ve-  
strae ad perficiendum hoc Salutare opus adiungimus, con-  
stituto aliquo certo loco et tempore omnes et singulos ad Bo-  
na Neoburgica Praetendentes conuoent. Et cum ut speramus,  
conparuerint, non gravabitur Sinceritas Vra una cum alijs  
Commissarijs Nostris ad haec Designatis Jura omnium



Practendentium investigare, ac Documenta omnia reproduenda  
revidere et exacte connotare facilitando per hoc ipsum proae-  
liminaria suscipiendae à Nobis Mediationis, ut eo expeditius  
operi Nos accingere et ad Satisfactionem Justitiae Decidere va-  
leamus. Quae Nos Serenissimo Domino Electori Comiti Palatino  
Rheni notificavimus, quatenus Ministrum suum sufficienti  
plenipotencia auctorisatum pro termino per Sinceritates Vras  
praefigendo mittere dignetur ad Demonstranda Jura, quae Princi-  
pibus De Sultzbach favent, faciet Sinceritas Vra, actum etc.

ad relat. von 31 Octob. 1731.

Copie.

Sire.

Sur le rapport qu'on a fait à Votre Majesté, que quelques uns  
de mes gens se sont avisés de leurs propres mouvements d'entrer  
dans les Domaines de Votre Majesté usant de repressailles à cause  
d'un de mes sujets enlevé sur mes Terres, j'ay l'honneur d'avouer  
à Votre Majesté, que cette mesaventure est arrivée à mon insçu  
et sans mes ordres, mais apprenant, que Votre Majesté s'en trouve  
offensée, cela m'afflige d'autant plus, que j'avois toujours à coeur  
de ne pas donner aucun sujet au déplaisir de Votre Majesté plutôt  
de me procurer sa bienveillance Royale et de jouir d'une tran-  
quillité, qui depuis tant de siècles regne entre ma Nation et les  
Etats de Votre Majesté, à ces causes permettre, Sire, qu'en mon  
particulier je viens présenter aux pieds de Votre Majesté mes  
tres humbles respects, esperant, qu'Elle daignera les accepter gra-  
cieusement de celui qui se fera gloire d'avoir obtenu la Grace  
d'un Prince véritablement genereux, en consideration aussi des  
dommages considerables soufferts dans mes Terres, je suis convenu  
avec Mr. le Comte Truchses, Ministre ordinaire de Votre Majesté  
à la Cour de Saxe, de ce que Votre Majesté aura la bonté d'a-  
greer pour en assurer celui, qui avec tout le respect et soum-  
mission, Je suis

Sire De Votre Majesté

le plus humble et le plus obéissant  
serviteur

J. Mijickij  
Polnie de la Couronne.

à Dresde ce 16 Octobr.  
1731.

Relatio ad Augustissimum

zu Manden

Der Kayserl. Geheimmen Hoff Cantzley  
Warschau den 3ten Novembr. 1731

Allergnädigster etc.

Euer Kays. und Königl. Cath. May. habe unterm 31ten April  
allerunterthänigst berichtet, welchergestalten die Graffen Sajricha



ihre vorgehabte gewaltsame Einreißung in die Pfaltz Neuburgische Güther einzustellen bemüssiget worden. Da nun entzwischen auch der Primus Regni angekommen, und ich gestern bey Ihme gewesen, so bestätigte Er bemeldte Nachricht in so weit, dass die Graffen Sapieha auf verschiedentlich von dem König und Ihme beschickenes Zuschreiben endlich den gelindern Weg ergrieffen, und sich entschlossen, die Commissarial Untersuchung abzuwarten, damit der König und die Respublique sehen möge, wie in ihrer Rechtshängigen Befugniss Sie lieber dem königlichen Ausspruch sich unterwerffen, als angesehen werden wollen, ob Sie mit Execution der Tribunal Decreten die gemeinsame Ruhe zu betreiben vorhätten. Dabey Sie aber gleichwollen ohnumgänglich erachtet den 25<sup>den</sup> Octob. Commissionern in Bawrien durch etwelche possessionirte von Adel in loco capitali ohne Violenz zu begehren, damit nach soviel aufgewendeten Kosten in ihren obtentis nichts vergeben würde.

Der König hätte Ihme pro primo Commissario verordnet, und Er denen Drey übrigen bereits Nachricht gegeben, damit Sie in Kürzen sich hierinfinden, und zu Anfangung dieser Commission das Erforderliche vorgekehret werden möchte. Er hätte schon Nachricht, dass die interessirte Theille mit denen ernannten Commissariis zufrieden wären. Und gleichwie hiernächst Er Herr Primus Regni mir in Vertrauen nicht bergen wollte, dass der König um Dreyer Ursachen willen anhero gekommen, nemlich: Der besorglichen Unruhe in Lithauen vorzubiegen, und erstgedachte Partes belligerantes in Güte auseinander zu setzen, 2<sup>ten</sup> die Conferenzen mit denen Ministris Auswärtiger Mächten reassumiren zu lassen und

3<sup>ten</sup> auf die Ausschreibung eines Extraordinairen Reichstags, damit man nach dem ungesunden Grodno nicht mehr die beschwerliche Reyse thun müsste, anzutragen. Also wären auch die vornehmere Magnaten anhero beschieden, um über die zwey letztere Umstände per Senatus Consilium einen Schluss zu fassen, und wollte Er mir die eigentliche Zeit Bestimmung desselben fern anzuzeigen ohnermangeln.

Belangend nun des Geschlechtes Sapieha und ihrer Adhaerenten vorgehabt gewaltsame Ueberfallung der Pfaltz Neuburgischen Güther, so ist ganz gewiss, dass Sie ein solches, aller schönen Worte ohngeachtet, ins Werk zu richten nicht unterlassen haben würden, wann der Lithuanische Regimentsvornicht Fürst Wisniewicki, wie ich letathin allerunterthänigst angezeigt, Ihnen nicht den Daumen auf dem Aug gehalten, und Sie mit der Bedrohung, dass Er ihre angeworbene Leuthe allerfalls wegnehmen, und als Störer der Landes Ruhe straffen würde, abgeschreckt hätte. Allermassen die hier neben gebogene mit heutiger Post aus Lubludow vom 20<sup>ten</sup> Octob. eingekommene



Nachrichten welches des mehrern anderer. Nachdem Sie aber lediglich bey der Anmeldung Avelcher Edellenthe dies Orths es müssen bewenden, und sich mit einer Sedulla oder receptisse begnügen lassen, so ist kein Zweifel, es werde in dem Fürstenthumb Strucko und übrig entferneten Orthen, von wannen die Brieffe noch nicht hier seyn können, ein gleiches und kein weiterer Gewalt geschehen seyn. Man erwahret bemelte Graffen Sapicha wie auch das Fürstliche Hauss Radziwilt nunmehr künftige Wochen alhier, und von Mannheim habe die Nachricht, dass der Churfürst zu Pfaltz seinem Regierungs Rhat von Beckers zu Beobachtung derer drey Pfaltz Gräfflichen Pupillinen hierlaütigem Interesse anhero zu gehen gleichfalls schon anbefohlen.

Von denen Senatoribus Regni und Ministris Status haben sich bereits verschiedene eingefunden, wie ab gegenwärtiger Designation erhellet, denen täglich noch mehr andere folgen. Der frantzösische Pottschafter, Schwedische, Holländische und ein Chur Bayerischer Gesandte werden aus Dresden in kurzen erwahret. Der Primas Regni und mehr andere haben gefragt, ob Euer Kay. und Königl. Cathol. May. Pottschafter Graff von Witzsek auch bald wiederumb hier seyn werde.

Womit zu Kayserl. und Landesherrlichen allermildesten Huld und Gnaden mich in tiefster Zufüßsentlegung allerunterthänigst gehorsamt empfehle.

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. etc.

Warschau den 3<sup>ten</sup> Novemb.

F. W. K. v. S.

1731.

Relatio ad Augustissimum  
zu Stunden der Kay. Geheimnen Hoff Cantsley  
Warschau den 3<sup>ten</sup> Novemb. 1731 von dem Residenten Kinnera v. S.

Welchergestalten der Primas Regni bestättiget, dass die Graffen Sapicha ihre vorgehabte gewaltsame Einreitung moderiret, und Immissionem in Bona Neburgia, nur durch Avelche possessionierte Edellenthe verlanget haben.

Nachricht hiervon aus Zabudow.

Das der König Dreyer Ursachen willen anhero gekommen:

- 1<sup>mo</sup> die streittende Partheyen in Lithauen auseinander zu setzen.
- 2<sup>do</sup> die Conferentien mit denen Auswärtigen Ministris reassumiren zu lassen.
- 3<sup>tio</sup> auf einen extraordinairn Reichstag anzutragen.

Ueber welche zwey letztere Umstände per Senatus Consilium deliberrirt werden sollte.

Ankunft verschiedener Senatorum Regni, deren täglich mehr folgen.  
mit zwey Beylaagen.

1. Nachricht aus Zabudow, welchergestalten sich die Graffen Sapicha alldorten pro Immissione gemeldet.
2. Specificatio der angekommenen Senatorum.



ad relat. von 31 Oct. 1731.

Es ist ein ganz falsches Spargement, wann vorgegeben wird, ob hätte der Oberste Gessler den Grafen Mierulski mit Feuer und Schwert bedröhen lassen, woferne derselbe den entwürdeten Unter-Officier, Petrich, nicht wieder zurückgeben würde. Und ob es zwar an dem, dass S. Königl. May. von Preussen durch den gewaltsamen Einfall, welchen mehr erwählter Mierulski mit einer Troup mehr als 100 gewaffneter Leuthe, in die Neu-Märkische Lande unternommen, zum höchsten beleidiget sind, Sie auch demnhero wohl Ursache hätten, Dero ressentiment deshalb in höheren Grad zu bereizen. So sind Sie dennoch geneigt, die Beyröde mit der Republic Pöhlen, in beständigen guten nachbarlichen Vernehmen zusetzen, allen übrigen Consideratines vorzuziehen zulassen, wann nur obgesagter Starost Mierulski zu forderst offst besagten Unter-Officier auf freyen Fuß stellet, und sich nachgehends persönlich bey S. Königl. May. meldet und sein frevelhaftes friedbrüchiges Beginnen gebührend und fursfällig Depreiret, als welchenfalls Sie sich über die Sache weiter dargestellet entschliessen und vernahmen lassen werden, dass man damit zufrieden zu seyn Ursache haben wird.

Relatio ad Augustissimum  
zu Hannover

Der Kays. Geheimnen Hoff Camteley  
Warschau Den 7ten Novem. 1731

Allergnädigster etc.

Gleichwie Euer Kays. und Königl. Cathol. May. aus meinem allerunterthänigsten Bericht vom 3ten hujus schon eingekommen, welchergestalten derer Grafen Sapieha vorgehabte Immission in die Wielandische Pfaltz Sultzbochische Güther zu Lubliden abgeloffen; und seithero nichts niedriger anherogeschrieben = folglich zu vermuthen, dass in Sluzke und übrigen entferneten Orthen auch kein Gewalttentiret worden. Also solle für heut ferner allergehorsammit anzuzeigen ohnermangeln, wie der Primas Reyni mit verwichenen Sonntag die weitere Eröffnung gethan, dass Er qua Primus Commissarius mit Vorberurtheil des Königs den ersten nächstkünftigen Decembris zu Anfangung der Vergleichungs Commission bestimmet, und hierzu sowohl die übrige Commissarios, als auch die interessirte Partes anhero nach Warschau beschieden habe.

Anmer demo hat heut in der Frühe ein Tartarischer Postarik /; soviel als Brieffträger: / von Dasselbigem Haan ein Schreiben an den König überbracht, welches Ihme in privata Audientia einzuhändigen erlaubt worden. Der Inhalt desselben solle in dem bestehen, dass der Haan für das seinen Anverwandten in der Republic vor etwelchen Jahren verstatete Asylum, gegen



Den König und Dieselbte sich bedanket. Ein gleiches Schreiben hat Er dem Cron Regimentario Poniatowski auch bereits vor etlichen Tagen zugestellt, und wird nur Ihre diese Wochen wiederumb expediren.

Womit zu Kay. und Landesherlichen allermildesten Huld und Gnaden in Höchster Zufüssenlegung sich allerunterthänigst gehorsammit empfehle.

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. etc

Warschau  
Den 7ten Novemb. 1731.

F. W. K. v. S.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kay. Geheimnen Hoff-Cantzley  
Warschau Den 7ten Novemb. 1731 von dem Kay. Residenten K. v. S.

Der Primas Regni, qua primus Commissarius bestimmt den 1ten Decembris a. c. zu Eröffnung der Vergleichungs Commission, und giebet hiervon denen Partibus Nachricht.

Ein Tartarischer Postenier übergiebet ein Schreiben von dem Khan, worinnen derselbe dem König danket, für das vor einigen Jahren seinen Anverwandten in Republica verstatete Asylum.  
ohne Beylag.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen

der Kay. Geheimnen Hoff-Cantzley  
Warschau Den 14ten Novemb. 1731.

Allergnädigster etc.

Obwar lauth meiner am Euer Kay. und Königl. Cathol. May. unterm 3ten und 7ten currentis erstattet allerunterthänigsten Berichten man billig der Hoffnung seyn solten, es würden die Grafen Sapieha, ihrem gethanen Versprechen gemäss, bey der auf den 25ten verflorenen Octobris unternommenen Commission in die hierlanlige Pfaltz Neuburgische Güther, es lediglich bey geruhiger Abwendung einiger possessivierten Edelcuthe ad Locum Capitale bewenden = und weiters keinen Gewalt verüben lassen; so ist doch ab der von dem Chur Pfälzischen Regierungs Rhat von Beckers sub Dato 30ten Octob. an seinen Herrn gestellten = und abschriftlich

1. hierneben allerunterthänigst angelegenen Relation, wie auch aus dem ferners von der verwittibten Fürstin von Radziwille mir zugekommen P. St. ut N. 2 des mehrern zu erschen, dass gedachte Grafen Sapieha in denen etwas mehr entfernten Orthen gewaltthätigen Anfall unternommen haben, und gewisslich auch die Haupterthe selbst unter sich gebracht haben würden, wann Ihnen die von dem Lithauischen Regimentario Durch seine unterhabende Trouppen vorgekehrte Bedeckung sothanner Güther nicht im Weeg gestanden wäre.

Der Primas Regni, welchem ich qua primo Commissario von



Denen eingelauffenen Nachrichten Discours weiss Eröffnung zu thun  
gestern Gelegenheit hatte, ist zwar der Meynung, dass wann je eine  
Vergleichen übel angegebene Occupation ein- oder andern geringen Or-  
thes geschehen seyn wüthte, welches nicht der Intention und denen Man-  
datis derer Graffen Sapieha, sondern die Indiscretion derer Darin ge-  
brauchten Edelleuthen, insonderheit dem Marinkiewiez, welcher ein  
kecker Mann, und eben derjenige wäre, so als Land-Pöthe aus dem U-  
pitenischen District den letztern Reichstag in Grodno zerrissen, bey-  
zumessen stünde; an sich selbst aber die Sache nicht viel zu be-  
deuten hätte, und leicht vermittelt werden könnte.

Der Cron Unter-Cantzler hingegen sagte, dass der König zwar  
auch schon von dem Sapiehascher Seiths verübten Gewalt Nachricht  
hätte, dass eigentliche aber von erwehntem Lithauischen Regimen-  
tario Fürsten Wisniowieki, den man noch vor Ausgang dieser  
Weisen alhier erwartete, erst vernehmen wollte.

Ausser diesem Umstand habe ich von der vermittelten Fürstin  
/ von Radesiwill lauth gegenwärtiger Abschrift weiters vernommen,  
wie Sije in Sorgen stehe, es möchte nun auch der Berlinische Hoff  
mit seiner alten Anforderung sich in Dieses Werk mengen; und  
als ich Derenthalben auf der Fürstin Begehren den hiesigen Kö-  
nigl. Preussischen Residenten sondirte, gieng Er in so weit heraus,  
dass die Praetension seines Herrn allein mehr denn eine Million  
Ducaten in Capitali betrage, und zu vollständiger Befriedi-  
gung derselben, die sammentlich in Pohlen gelegene Neuburgische  
Güther nicht hinlänglich wären, Er Resident hätte zwar noch  
zur Zeit keine speciale Instruction, doch wäre zu vermurthen, dass  
bey so starker Regung derer Graffen Sapieha auch sein Herr nicht  
gar still sitzen würde. Er hielte aber dafür, dass derselbe lieber mit  
dem Churfürsten zu Pfaltz, als mit andern Interessenten sich hierun-  
ter verschiedlich finden lassen möchte. Dass aber sothane Interwen-  
tion nicht ohne Grund seye, bestätiget auch der Cron Unter-Can-  
tler Lijerki, welcher mir erst gestern gesagt, sichere Nachricht  
überkommen zu haben, dass die Graffen Sapieha unter der Hand  
zu Berlin sollicitiren lassen, womit der König in Preussen die  
von dem verstorbenen Markgraffen als gewerten ersten Ehe Bewahl-  
ter in secundo Thoro an den Churfürsten zu Pfaltz verheyratheten  
Radesiwillischen Erbtochter noch herrührend alle Praetension auf  
die Pfaltz Neuburgische Güther anzusetzen, und mit Ihner  
Causam communem zu machen sich gefaller lassen möchte. Worüber  
die Entschlüssung des Königs in Preussen zu erwahnen stünde, wel-  
ches in Kurtzem zu vernemen seyn und Er Cron Unter-Cantzler des  
weilers in Erfahrung bringende mir vertraulich anzuzeigen ohner-  
manglen würde.

Womit zu Kay. und Landesherlichen allermilderten Hülde und Gro-  
den in allerhöchster Zufüssenlegung mich allerunterthänigst gehor-  
sammit empfehle. Euer Kay. und Königl. Cathol. May. etc  
Warschau den 14ten Novem.  
1731.

F. W. K. v. S.



Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kayserl. Geheimnen Hoff Camtsley  
Warschau Den 14<sup>ten</sup> Novemb. 1731 von dem Kay. Residenten K. v. S.

Nachricht von dem Chur Pfälzischen Regierungs Rhat v. Beckers, welcher gestallten die Graffen Sapieha zu Musko und in andern Pfälz Neuburgischen Güthern ihre Inequitation bewerkstelliget.

Ein P. Stum von der Fürstin von Radziwill, dass zwey Dorffschaf-  
ften mit Gewalt occupiret worden.

Nachricht von der Fürstin von Radziwill dass sich der König in Preussen nun auch in diese Händel mengen wolle.

Welches der Cron Unter Cantzler Lipski auch bestättiget.

Wessen sich der Preussische Resident Perentwegen heraus gelassen.

mit Drey Beylaagen.

1. Bericht des Chur Pfälzischen Regierungs Rhat.
2. P. Stum der Fürstin von Radziwill.
3. Schreiben von der nehmlichen.

Extrahirt aus dem Rescripto des Hon Graffen von Loewenwolde den 21. Nov. 1731.

An den Russischen Ministern Plenipotentiarium  
Graffen von Loewenwolde

Ist unterm 20<sup>ten</sup> Septembris a. c. rescribirt worden, dass der om selbigen Hoflager residirende Podstoli Litewski Graf Potocki bey der Caarin, niewohl unter gehöriger Secretesse angebracht, welche gestalt von denen Preussischen Troupen in denen Pohlischen Gränzen, sowohl durch gewaltsame Werbungen als untern so viele grosse Carissen verübet worden, dass die Pohlen ohnmöglich selbige langer ertragen könten, sondern durch eine in die Preussische Lande vorzunehmende Invasion sich selbst recht zu schaffen genöthiget seyn würden. Und habe mir zwar Ihme dem Podstoli die aus einer solchen Unternehmung ohnfehlbar zu erwartende böse Sutzen umständlich vorgestellet, und dieses die Republique selbst so sehr gefährliche Unternehmen aufs nachdrücklichste abrathen, auch nachher gute Officia zu Beylegung der etwa habender Beschwerde wohlmeinlichkeit offeriren lassen. Doch giebet gedachter Podstoli soviel zu verstehen, dass Sie die continuirende Excesen und Ihnen von denen Preussischen Troupen wiederfahrende Beleidigung nicht langer ertragen, sondern sich auf obbenannte Art, es komme auch davon was es wolle, selbst Rhat schaffen würden.

Wir finden also für nöthig, dass Ihr Euch ohnverzüglich zum Priemas verfüget, und demselben in unserm Nahmen umständlich zu erkennen gebet, wie Uns dessen Vetter der hier befindliche Podstoli Litewski diese aldorten habende und genohmene Resolution in Vertrauen eröffnet. Wir zweifeln auch nicht, oder Er würde Ihme dem Priemas umständlich referirt haben, was wir sowohl selbst als auch sonst Ihme nach näher wo die Republique beständig fortwehrenden redlichen



Intention und Wohlwollen darauf unbeständig zur Antwort werden  
und vorstellen lassen. Es wäre dieses Unternehmen von der Natur  
und Beschaffenheit, dass Niemand, der es wohl und freulich mit der  
Republique meinte, solches billigen viel weniger anerkennen könnte,  
wohl aber mögten diejenigen solches anerkennen, die weiters schenden Ab-  
sichten halber die Republique gerne in neue Weitleuffigkeiten und  
Verwürrungen stürzen mögten, umb desto besser in Frühen Wasser  
zu fischen, und ihre zu der Republique und Pölnischen Libertät ha-  
bende höchst gefährliche Absichten ins Werck zu richten. Es wäre die-  
ses so offenbahr, dass auch ein Jeder, der ohne alle Präevention die  
Sache einsehen wollte, solches gerne gestehen würde und müsste. Man  
hätte nur in reife und seriouse Erweyung zu ziehen, dass ein Krieg  
bald angefangen = aber nicht so bald geendigt seye, und wie viele  
andere Fürstlichen an diesem mit Preussen anzufangenden Kriege  
Theils vermög ihrer mit Preussen habenden Allianzen, grössten Theils  
aber ihrer eigenen Interessen und Securität wegen, und umb dieses  
neu aufgehende Feuer nicht umb sich greiffen zu lassen ohn umb-  
gänglich theilnehmen müssten. Uns für eine Menge fremde Troup-  
pen dadurch in Pöhlen gezogen, zu was für einem unglücklichen  
Theatro eines neuen Krieges dieses Königreich worden = und an was  
für Gefahr die Republique und ihre Libertät dabey exponirt seyn  
würde. Dieses wären gleichwohl handgrefflichen Wahrheiten und  
solche Sünden, die ohn ausbleiblich darauf erfolgen müssten. Wir  
selbsten würden Uns auf Krieg Art oder Weise dispensiren können  
daran theil zu nehmen, sowohl nach der mit Preussen habenden  
obgleich nur pure Defensiven Alliana, als weilten Uns und unsere  
Interesse alles daran gelegen, dass der Ruhestand in unserer Nach-  
barschaft unterückt conserirt und unterhalten werde, mit einem  
Wort, es wäre dieses eine Unternehmung, die niemahlen ein gutes  
Ende nehmen könnte. Wir wären auch versichert, dass Er der Primas  
nach der Ihme beywohnenden erleuchten Penetration solches alles  
selbst sehr wohl einsehen, und Daher auch aus der seinem Vaterland  
zutragenden wahren Liebe und Affection sich äusserst angelegen seyn  
lassen werde dieses höchst gefährliche Vorhaben zu hintertreiben,  
und selbigem in Zeiten vorzubiegen, wie wir den zu der Republique selbst  
eigen beken, und aus aufrichtiger wohlmeinender Intention für dieselbe  
solches aufs nachdrücklichste und angelegentlichst anerkennen = und an  
Ihme dem Primaten gesinnere zu lassen. Wir wollen übrigens die  
von denen Preussischen Trouppen vorgegebener Masse begangene Excesse  
gar nicht billigen, viel weniger rechtfertigen. Wir glaubeten aber auch  
nicht, dass dieser wegen sofort ein so gefährliche Krieg angefangen  
werden müsste. Zumahlen alle solche Beschwerden durch güttliche Mit-  
tel und Wege gar leicht beygelegt, und die nöthige Remedierung dersel-  
ben erhalten werden könnte. Wozu wir unsere gute officia allmahls  
und nachdrücklichst zu employern bereit wären. Ihr könntet auch bey  
der Gelegenheit dem Primas unser selbst eigenes Exempel zu Jmstadt's



auführen, dass wir Der vielen von der Polnischen Seiten an unsern Gränzen geschehenen und noch continuingen grossen Excessen und öffteren Einfällen und Invasionen in unsere Landen ohngeachtet dennoch bis dieser Stunde dieser wegen zu keinen Thätlichkeiten geschritten, sondern zur Bezeigung unserer gutten und friedliebenden Gemüths durch den Weeg der Negotiation vorher um gebührende Satisfaction und Remedierung alles dessen anhalten liessen.

Der von Dem Podstoli alhier geschickenen Ausserungen nach sollte man glauben, es müsse dieses der Polnen Vorhaben in Pohlen selbst nicht sonderlich mehr geheim seyn, weilten wir aber von Euch bisher keine Nachricht davon erhalten, so ist zu muthmassen, dass selbiges nur unter wenigen Personen müsse concertirt oder doch auch sonst noch nicht allen beste reservirt seyn. Entwischen werdet Ihr auf alles dasjenige, was hierinnen vorgehen könnte, nicht allein genau fleissig inuigiliren, und Uns öffern umständlichen Bericht davon abstaten, sondern auch sowohl bey dem Primas, als da Ihres sonst Denen dortigen Umständen nach vor nöthig. erachtet; im Fall man wirklich mit dergleichen gefährlichen Vorhaben alldorten umgehen sollte, durch alle dienliche und nachdrückliche Vorstellung nach Anleitung gegenwärtigen Rescripts solches zu verhüten und gänzlich zu hindertreiben best. möglichst bemühet seyn. Ihr habet auch mit Eurem an den Rom. Kayserl. Hoff abgeschickten Bruder Unseren Gen. Lieut. Dem Grafen von Leewenweldt aus dieser Sache fleissig zu correspondiren, und Ihme von allen umständlicher Communication zu geben, Damit Er in dem Ihme aufgetragenen Negotiationen sich Darnachrichtigen und nöthige Mesures nehmen könnte und bleiben wir Euch übrigens mit Kay. Gnaden und Thuden wohl bezgethun. Gegeben Moscau Den 20<sup>ten</sup> Septemb. 1731.

Notatum ad memoriam aus Dem von Hon Hofmann mir vorgelesenen Rescripto Den 20<sup>ten</sup> Novemb. 1731.

Vermög Rescripti von 10<sup>ten</sup> Novemb. gaben S. May. der König in Preussen dem Hon Residenten von Hofmann in Vernehmen, welchen gestalten der in Moscau befindliche Graf Potocki nicht allein in öfentlichen Gesellschaften wieder die Person des Königs in Preussen sich irrespectuoser Redens arthen verschiedentlich heraus gelassen, sondern auch S. May. der Russischen Kaiserin und ihren Ministris zu wiederholtenmalen gesaget, wie die Polnen erst beschlossen hätten <sup>in</sup> die königliche Preussische Lande eine ravage zu thun und welche mit Feuer und Schwert zu verkehren, es mögte hernach gehen wie es wolte, und sollte Sje nichts in der Welt davon abhalten, wobey Er hinzufügte solches am Russischen Hoffe zu declariren expresse befehlet zu seyn. Ob nun zwar der König nicht glauben könnte, dass des Königs in Pohlen



May. dem Grafen Potocki befohlen hätte mit dergleichen auf offenbare Kriegs Ankündigung hinaus laufenden Declarationen herauszubrechen, hierzu auch Er König in Preusser keinen Anlass gegeben, sondern im Gegentheil vielmehr beständig versichern lassen, dass Er mit dem König und der Republique forthin in ohnverrückter guten Freund- und Nachbarschaft zu leben verlangte, und, obschon die Preussischer Seiths obwaltende gravamina an der Anzahl und Wichtigkeit davon vermeintlich Pohlischen Beschwerden weit überlegen wären, wie der Resident alle Stunde zu dociren im Standt wäre, jedennoch der beständig bereitwilligen Neigung bliebe, solche gegen einander gütlich abzu- thun um zu beweisen, dass Er an dem, was zur Beybehaltung der guten Harmonie und Nachbarschaft contribuiren könnte, nicht gebrechen wolte.

Es kamen aber dem König die Discurse des Grafen Potocki so wunderlich und befremdlich, theils auch so nachdrücklich vor, dass Er nöthwendig erachtete wissen zu müssen an wem Er wäre, hätte Dahero Ihme Residenten befohlen all dieses dem Cron Unter Cantler Lipiski von Wort zu Wort vorzutragen mit dem Beysatz: wie Ihne der König ersuchte hiervon Sr. May. dem König in Pohlen Eröffnung zu thun, und hernach zu declariren, ob man dem Grafen Potocki avouirte oder nicht? in dem letztern Fall hoffete der König, man würde zu seiner Satisfaction wenigst denselben sogleich aus Moscau rappelliren. Erstern Falls aber müsste der König es darauf antworten lassen und seine Mesures darnoch nehmen, wolte jedoch vor Gott und aller Welt hiemit bedingen unschuldig zu seyn, und an dem daraus erfolgendem Unglück keine Theil zu haben etc.

Da nun der St. Resident zu dem Cron Unter Cantler gekommen, und obiges, weilten derselbe teutsch versteht, ex Rescripto vorgelesen, gabe mit einig unangenehmen Ernst zur Mitwort, wie Er wohl versichern könnte, dass von Sr. Königl. Pohlischen May. der St. v. Potocki keine Ordre überkommen in solchen Terminis zu schreiben, auch dergleichen Instruction aus der Cron Cantley nicht expedirt worden. Es mögte auch gedachter St. von Potocki, wie Er Cron Unter Cantler dafür hielt, wohl mehr in seiner privat Angelegenheit als publicquen Geschäften vermahlen am Casari- schen Hof zu thun gehabt haben. — Ob aber der Herr Primas Regni demselben in solchem Ton sich zu äusseren dabey ins besondere mitgegeben, das wusste Er Cron Unter Cantler nicht, in dessen wäre Er bereits mit letzter Post von Danne zurück besuffen worden, und münte man also seinen Rapport gewärtigen, aus welchem sich zeigen würde, ob man Ihne zu desavouiren hätte oder nicht. Dahero Er Cron Unter Cantler noch zur Zeit nicht nöthig zu seyn glaubte Sr. May. dem König hiervon Vortrag zu thun. Da aber der St. Resident erwiederte von seinem Herrn positive befehlet zu seyn, umb sothannen Vortrag zu



insistiren, gieng er derselbe ohne ja oder nein zu sagen, aus dem Zimmer nach den Wagen mit der Entschuldigung, dass sogleich nach Hoff musste und sich nicht länger aufhalten könnte.

Relatio ad Augustissimum  
zu Münden

Der Kayserl. Geheimnen Hoff Cantley  
Warschau d. 21 Novemb. 1731.

Allergnädigster etc.

Verrückenen Sonntag gabe mir der allhierig Königl. Preussische Resident von Hoffmann zu vernehmen, wie Ihme von seinem Herrn unterm 10<sup>ten</sup> dieses Monats bedeutet worden, dass der in Moskau befindliche Graff Potocki sich nicht allein in öffentlichen Gesellschaften irrespectuoser Redensarten wider des Königs in Preussen Person verschiedentlich herausgelassen, sondern auch der Czarin selbst und Ihren Ministris zu wiederholten malen gesagt, wie die Pohlen fest beschlossen hätten, in die Königl. Preussische Lande eine ravage zu thun, und solche mit Feuer und Schwerdt zu verwüsten, wovon Sie auch, es möchte hernach gehen wie es wolle, nichts in der Welt abhalten sollte er mit dem Beyfügen, dass Er solches an dem Russischen Hofe zu declariren ausdrücklich befehlet wäre.

Ob nun zwar der König in Preussen nicht glauben könnte, dass des Königs in Pohlen May. dem Graffen Potocki befohlen hätten, mit dergleichen auf offenbare Kriegs Ankündigungen hinaus lauffenden Declarationen herfür zu brechen, hierzu auch Er König von Preussen keine Gelegenheit gegeben, sondern in Gegenwart vielmehr beständig hätte versichern lassen, dass Er mit dem König in Pohlen und der Republique fortin in ohnverrückten guten Freund- und Nachbarschaft zu leben verlangte, auch übrigens, obschon die Preussischer Seiths obwaltende gravamina an der Zahl und Wichtigkeit denen Pohlischen vermeintlichen Beschwerden weit überlegen wären, wie der Resident alle Stundt zu Poiren sich im Standt fände, der König jedennoch der beständig bereitwilligen Neigung bliebe, solche gegeneinander gutlich abthuen zu lassen, umb zu beweisen, dass Er an derne, was zu Conservation der guten Nachbarschaft contribuiren könnte, nicht gebrechen wollte. Es kamen aber dem König die Discourse des Graffen Potocki so wunderlich und befremdlich, theils auch so nachdrücklich vor, dass Er nothwendig erachtete, wissen zu müssen, an wem Er wäre, hätte dahero Ihme Residenten befohlen, all dieses dem Cron Unter Cantler Lijski beyzubringen, mit dem Zusatz: wie Ihme der König ersuchen liesse hiervon Ser. May. dem König in Pohlen Eröffnung zu thun, und hernach zu declariren, ob nun den Graffen Potocki avouirte oder nicht? in dem letztern Fall hoffete der König, man würde zu seiner



Satisfaction wenigst denselben sogleich aus Moskau rappelliren; Er-  
stern Falls aber müste der König es darauf ankommen lassen, und  
seine Mesures darnach nehmen, wollte jedoch vor Gott und aller Welt  
hiemit bedingen, an dem daraus erfolgendem Unglück unschuldig  
zu seyn und keinen Theil zu haben.

Hiernechst hätte Er Resident auf alle in diese Umstand einschla-  
gende Bewegungen ein wachsames Auge zu halten, und sich es erkün-  
digen, ob etwa von Einrückung einiger Sächsischen Regimenter nach  
Pohlen nicht gesprochen würde, ingleichen, ob des im Ruff seyende  
Pohlische Campement künftiges Frühjahr seinen Fortgang haben =  
auch was für Anstalt dazu gemacht würde.

Da nun der Resident zu dem Cron Unter Cantler gekommen, und  
obiges, weilten derselbe Deutsch versteht, ca Rescripto vorgelesen,  
gab dieser mit etwas ungenohmenern Ernste zur Antwort, wie  
Er versichern könnte, dass von Ser Königl. Pohlischen May, der von  
Potocki keine Ordre überkommen in solchen terminis zu sprechen,  
auch dergleichen Instruction aus der Cron Cantley nicht ausgeferthi-  
get worden, und möchte gedachter von Potocki, wie Er Cron Unter  
Cantler dafür hielte, wohl mehr in seinen privat Angelegen-  
heiten, als publicquen Geschäften derrahten am Craarischen Hoff  
zu thun gehabt haben.

Demer ist auch gutten Theils also, gestatten der Graff von Wratislaw  
mir sub dato 27 Septemb. geschrieben, dass der Podstolly Litewski  
Graff Potocki wegen der ehemahligen Menezikovischen Güther  
Plochorej endlich die Lusage erhalten, solche künftlich an sich brin-  
gen zu können, und kein Zweifel wäre, man würde Ihme diesel-  
bige in Ansehung seiner und des Primatis abwaltenden Verwand-  
schafft mit der regierenden Frauen um ein leidentliches, und  
wie verlauset, um  $\frac{60}{m}$  Rubel überlassen /: ohnerachtet der  
Fürst Menezikon denen von Sapicha und andern  $\frac{150}{m}$  Rubel da-  
für bezahlt: / Das übrige aber dem Podstolly gleichsam zum Prae-  
sent gegeben, und die  $\frac{60}{m}$  Rubel denen Menezikovischen Kindern  
zu güten kommen lassen.

Nach diesem habe ich hier unter der Hand vernohmen, wie es  
mit gedachter Überlassung seiner völlige Richtigkeit, und der Pod-  
stolly alschon  $\frac{20}{m}$  Rubel baar erlegt hätte.

Ob aber H. Primas Ragni demselben in so gestaltten For sich  
zu äussern insbesondere etwa mitgegeben, das wusste Er Cron Un-  
ter Cantler nicht, indessen wäre derselbe bereits mit letzterer  
Post von Danmen zurück beruffen worden, und müste man also  
seinen Rapport gewärtigen, wornach sich zeigen würde, ob man  
Ihme zu desavouiren hätte oder nicht. Daher Er Cron Unter Can-  
tler eben vorjetzo noch unzeitlig zu seyn glaubte, Sr Königl. Pohl-  
schen May. hiervon einen Vortrag zu machen.



Da aber der Preussische Resident erwiederte von seinem Herrn positive Befehlet zu seyn auf sothunen Vortrag zu insistiren, gieng der Cron Unter Cantler, ohne Ja oder Nein zu sagen, aus seinem Zimmer nach dem Wagen mit der Entschuldigung, dass Er sogleich nach Hoff musste, und sich nicht länger aufhalten könnte.

Als zwischen der Russische Minister Plenipotentiarius Graff von Loewenwolde von der Unterredung mit seinem nunmehr an Euer Kays. und Königl. Cath. May. Hofflager sich befindlichen Brüdern aus Boeslau wiederumb hier eingetroffen, und ich Ihme von des Preussischen Residenten mir beschickenen Eröffnung Nachricht gab, sagte mir derselbe von seinem Hoff gleichfalls ein Rescriptum sub dato 20<sup>ten</sup> Sept. st. vet. erhalten zu haben, des Inhalts: Dass der alldort subsistirende Podstolly Litewski Graff Petocki bey der Czaarin wiewohl Geheimniss weise angebracht, welcher gehalten von denen Preussischen Trouppen in denen Pohlischen Gräntzen, sowohl durch gewaltsame Verbungen, als sonst so viele grosse Exessen verübet worden, dass die Pohlen ohnmöglich selbige länger ertragen könnten, sondern durch ein in die Preussische Lande vorzunehmende Invasion sich selbst Recht zu schaffen gemüsstiget seyn würden.

Die Czaarin hätte zwar theils selbst und mehrers durch Ihre Ministros dem Podstolly die aus einer solcher Unternehmung ohnfehlbar folgende böse Sutzen umständlich vorstellen = und der Republicque von einem so gefährlichen Vorsatz nachrücklichkeit abhalten = dabey auch ihre gutte Officia zu Beylegung der etwa habenden Beschwerden wohlmeinend antzehen lassen. Es hätte jedoch gedachter Podstolly wohl zu verstehen gegeben, dass Sie die continuirnde Gewaltthätigkeiten, und von denen Preussischen Trouppen Ihnen wiederfahrende Beteidigungen einmahl nicht länger erdulden könnten, sondern auf obbenannte Art, es komme auch davon, was immer wolle, sich selbst Recht schaffen würden. Die Czaarin hätte also für nöthig befunden, dass Er Graff von Loewenwolde sich ohnversüßlich zu dem Primaten verfügen, und in Ihre Namen das von dem Podstolly in Vertrauen beschickeneröffnung anzeigen = und dabey zu erkennen geben solle, wie Sie zwar nicht zweifelte, Er würde Ihme dem Primas des mehrern referiret haben, was Sie nach Ihrer für die Republicque beständig vorführenden aufrichtigen Intention und Wohlwollen demselben hierauf umständlich vorstellen lassen; allermassen dieses Unternehmen von solcher Beschaffenheit wäre, dass Niemand, der es wohl und redlich mit der Republicque meine, solches billigen = viel weniger anrathen = und nur diejenige dazu rühlich seyn könnten, so weit aussehender



Abriichten halber Die Republique gerne in Weitleuffigkeit  
und Vernürrungen stürzen möchten, umb desto besser  
im Trüben Wasser zu fischen, und ihre höchst gefährliche  
Abriichten desto eher ins Werk zu richten. Man möchte  
nur denken, wie viel andere Puissancen an diesem mit  
Preussen unfangendem Kriege, umb das neuaufgehende  
Feuer nicht umb sich greiffen zu lassen, ohnvermeidlich  
Theilnehmen müssten, Sij die Caarin selbst würde sich  
Dessert in keine Weise Dispensiren können, sowohl nach  
der mit Preussen habenden, obgleich nur pure Defensiven  
Alliance, als auch weillen Ihrem Interesse höchstens daran  
gelegen, dass der Ruhestand in der Nachbarschaft ohn-  
verrückt erhalten werde. Er Primas würde selbst seiner  
Penetration nach solches wohl einsehen, und Daher auch  
aus der seinem Vaterland zutragenden wahren Liebe sich  
äußerst angelegen seyn lassen, dieses höchst gefährliche Vorha-  
ben, welches niemahlen ein gutes Ende nehmen könnte, in zu-  
ten zu hintertreiben. Die Caarin wollte zwar übrigens  
die von den Preussischen Trouppen vorgegebenermassen  
begegane Excessus nicht billigen noch rechtfertigen,  
glaubte aber jedoch, dass Derentwegen nicht sogleich ein so  
gefährlicher Kriege angefangen werden müsste; indem alle  
solche Beschwerden Durch güttliche Wege gar leicht beyge-  
leyet werden könnten. Sij selbst hätte der vielen Pohlischen  
Seits in ihre Landes Gränzen geschickten und noch conti-  
nuirenden grossen Excessen und öffteren Invasionen ohn-  
achtet, Dennoch biss diese Stunde Derenthalten zu keinen  
Thätlichkeiten geschritten, sondern zu Bereignung Ihres  
nachbarlich friedliebenden Gemüths Durch den Weeg der Ne-  
gotiation umb gebührende Remedierung unhalten lassen.

Uebrigens hätte Er Graff Loewenwolde auf alldasjenige,  
was hierinnen vorgehen könnte, fleissig zu insigiliren,  
und sowohl bey dem Primaten als sonst dienlicher Orten  
Dergleichen gefährliches Vorhaben bestmöglichst abzuwenden  
auch mit seinem an Euer Kayserl. Mayestät Hofflaayer  
subsistirenden Bruder, Damit Er in denen Ihme aufgetragenen  
Geschäften sich Darnach richten könnte, umbständlich zu  
communiciren.

Da nun Derselbe mit dem Herrn Primaten Regni vorgestern  
abends, als wir uns beide alldort in der Gesellschaft befanden,  
allein zu sprechen, und über den Inhalt seines von Hoff-  
erhaltenen Befehls zu reden Anlass genommen, sagte Ihme  
Dieser, Er wusste schon alles, und wäre vollständig von dem,  
Er Ihme vorzustellen in Commissis hätte, bereits informiret,  
wäre



wäre einmahl an dem, dass die Preussische Proceduren und Violentien nicht mehr auszustehen, der jetzige König liesse seiner Militär den freyen Raum allen nur erinnerlichen Muthwillen zu freiben, hätte auch in denen von seinem Gross-Vatter mit der Republique geschlossenen Tractaten vielfältig verbrochen, also dass man die Pöhlen gar nicht verdencken könnte, wann Sije, umb sich selbst theils zu schützen, theils Recht zu schaffen zu einer Extremität schrieten. Er könnte nicht berger, dass Sije es gewirlich schon bewerkstelliget haben würden, 935. 832. 443. 627. 248. 498. 519. 519. 477. 20. 467. 584. 631. 872. 248. 871. 241. 289. 929. 519. 923. 607. 498. 454. 736. 916. 584. 582. 858. 238. 719. 389. 185. 804. 907. 578. 240. 99. 744. 193. 871. 374. 199. 613. 249. 496. 29. 556. 317. 193. 584. 81. 758. 80. 417. 877. 596. 389. 156. 916. Der Graff von Loewenwolde möchte nur ein andermahl zu Ihme kommen, so wollte Er gantz ausführlich mit Ihme aus dieser Sache sprechen. Aus welcher Antwortt dann dieser geschlossen, dass der Cron Unter Cantler Lipski dem Königl. Preussischen Residenten nicht ohne Ursache in seiner Antwortt aufzünftig begegnet, und dass man gar nicht den Graffen Potocki zu desavouiren gerinne, sondern im Gegenspiel vielmehr verlange, womit Ihr diesfälliges Vorhaben eclattiren, und dem Berlinischen Ploff bekandt werden sollte.

Eine sichere Person von dem Königl. Pöhlisch = oder vielmehr Chur-Sächsischen Ploff hat sich im Vertrauen heraus gelassen, dass der Primas Regni den König bereits wegen dieser vorhabenden Absicht wieder Preussen sondiret habe, es wäre Ihne aber unter der Hand erwiedert worden, dass der König sich hierzu nicht einlassen könnte, ehe und bevor von seithen der Republique gezeigt würde, ob dieselbe dergleichen Vorhaben anzufangen im Standt, und ob die Mittel solches anzuführen vorhanden wären. Worbey die Sache bishero auch in suspenso geblieben.

In der That so ist auch handgreiflich offenbahr, dass weder ein nervus rerum gerendurum in dem Cron Schatz der Republique, weder die zulangliche Armatur zu Ausführung eines solchen Dessen bey der Stelle, weder von einigen alliirten Puissancen, die solches unterstützen könnten, bishero etwas standthafftes und gründliches zu vernehmen gewesen. Im Gegenheit befindet sich die Republique demmahlen bereits über zwey Jahr ohne Feldherrn, und die Cives praecipui in der Competenz umb sothane vier Stellen so eyfersüchtig gegeneinander, dass vornehmlich dieser Ursach halber die zwey letztere Reichstage zu Prodn zerrissen worden, und die wichtigste Plass Anliegenheiten damit zurück gestellet bleiben müssen.

Was aber die auswärtige Puissancen betrifft, so ist zwar nicht zu zweifeln, dass von seithen Frankreich zu favour Derer Stanislaich-Gesimten da und dort Insinuationes geschehen, und dass man etwa diesen zu gefallen mit dem



bruit eines Anfalls gegen Preussen einen blauen Dunst suchen wolle, weit davon jedoch, dass es in der Sache ernst seyn: oder der Herr Primas und die begabtere Magnaten nicht begriffen wollten, dass ein Krieg bald angefangen, aber nicht so bald geendigt seye, ohne zu berühren, zu was für einem unglücklichen Theatro eines neuen Krieges, dieses Königreich werden = was für eine Menge fremder Trouppen hereingerothen = und auf was für Spitze der Gefahren die Republique mit ihrer Libertät dabey exponiret seyn würde. Dass es also all vernünftiger Ueberlegung nach wohl bey dem bekantem *sed motus praestat componere etc* auch dieses Falls be- wenden wird, es müsste dem seyn, dass einige Ihrem Vaterland selbst gehässige vermögende Pohlen einem Geschwader der Tartarn, zu einer *ravage* in die Königl. Preussische Lande, den Zug durch Pohlen eröffnen = und nach geschehener Sache es mit deme, dass solche Gäste ohnvermüthet gekommen, und so geschwind nicht abgehalten werden können nicht entschuldigen wollen.

Belangend das auf künftiges Frühjahr eine Meile von Warschau zu errichtende Campement, sagte mir der Herr Primas, dass der König mehr nicht als ein Regiment Courassier, so in vier Esquadrans bestehet, und allschon hier eingerücket, dann ein Regiment Grenadiers à Cheval, welche sammt dem erstern die Zahl derer *vi pactorum conventorum* dem König bewilligten 1200 Mann ausmachen, und worüber die Commendanten dem Primati und Cron Under Cantzler kürztlich des Juramentum Fidelitatis abgelegt, aus Sachsen hereinziehen, und zu diesen sodann Aweilche Pohlische Fahnen stossen, in allem aber die gantze Versammlung nicht über 6000 Mann ausmachen werde, welches lediglich vom dem König, der angeht über die militairischen Exercitia so viele Freude schöpfete, eini- ges Divertissement zu machen geschehete.

Der Marquis de Fleury ist in Ansehung seines Alters und schwacher Gesundheit des Departements über die auswärtige Geschäfte entlassen, und Ihme eine jährliche Pension von 6000 Rthler ausgeworffen, auch dabey angedeutet werden, dass Er nach Sachsen zurückgehen, und seine übrige Tage in Ruhe zubringen möge, weilten der König entschlossen fürhin diese Vorfällenheiten sich von denen Subalternen vortragen, und durch selbige die Resolutions expediren zu lassen.

Womit zu Kayserl. und Landesherrlichen allermildesten Plauden und Gnaden mich in tiefster Zufüßentlegung empfehle.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. etc

Warschau  
Den 21 Novembr. 1731.

Frantz Wilhelm Nimmern  
von Scharffenstein



Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimnen Hoff. Cantley  
Warschau den 21 Novemb. 1731 von dem Kays. Residenten K. v. S.

Was der König in Preussen an den Residenten Hoffmann rescribiret wegen Ausserungen des Graffen Potocki am Craarischen Hoff; und was der Resident darenthalben bey dem Cron Unter Cantaler Graffen Lipski angebracht.

Des Lipski aufzügliche Antwortt.

Was der Russische Minister Plenipotentiarius in eadem Materie dem Primati Regni auf Befehl der Craarin gesagt, und des Primatis Antwortt.

Dass so leicht nicht abzusehen, wie die Pohlen einen Angriff in die Königl. Preussischen Lande unternehmen solten.

Was der Primas wegen eines zu formiren stehenden Campements ohnweit Warschau gemeldet.

Marquis de Fleury wird von dem König seines Departements entlassen, und Ihme die Helffte seines Gehalts zum Pension in Sachsen angewiesen.

ohne Beylage.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen  
der Kays. Geheimnen Hoff Cantley  
Warschau den 28 Novemb. 1731.

Allergnädigster etc.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. ist aus meinem vorigen Bericht vom 21<sup>ten</sup> Decurrentis schon des mehreren allerunterthänigst vorgekommen, welcher gestaltten Der König in Preussen sich wieder den in Moskau befindlichen Graffen Potocki Podstolly Litewsky beschweret = was diesem letztern auf sein Anbringen von der Craarin und Ihrem Ministerio geantwortet; und auf gleiche Weise dem hiesig Russischen Ministro Graffen von Loewenwolde an den Primatem Regni darentwegen zu äussern bedeutet worden.

Seithero habe auch von Eurer Kays. Cath. May. Ministro Plenipotentiario Graffen von Wratisslaw sub dato 29 Octobris die Nachricht erhalten, dass alldorten der Vetter des gedachten Podstolly, Starosta Belsky angelanget, jener aber sich grosse Mühe gegeben den Russischen Hoff von der Allianz mit Preussen wo nicht zu trennen, doch wenigst zu einer Erklärung zu bewegen, womit derselbe in entstehender Zerfaltung mit Pohlen sich respectu des Königs von Preussen neutral halten möchte, und obschon der Podstolly hienunter keinesweges Durchdringen können, so stünde gleichwohl darans abzunehmen, dass gefährliche Absichten unter so thammern Anbringen müssten verborgen gewesen seyn.

Der hiesige Graff von Loewenwolde ist von Zeit seiner dem



Herrn Primati gethaneen Vorstellung, theils Unpässlichkeit halber, theils auch, weilten seine für die verstorbene Princessin Proscovia von Hoff Thome anbefohlene tieffe Trauer noch nicht fertig, nicht mehr zum Desselben gekommen, also noch nicht zu erfahren gewesen, wie der Herr Primas nach sotherrner Vorstellung intentioniret seye, und ob ich zwar abends öftters hinzugehen pflegte, so hat doch Derselbe in meiner Gegenwart diese Materie nicht berührt, ausser das Er gegen den Cron Unter Cantler Lijzki, und ein so andern anwesenden Senatorenn vorgestern erwehnet, wie es gleichwohl unangenehm wäre, dass der König in Preussen das Abbitungs Schreiben des Stolnik Kuronnys: von in meiner allerunterthänigsten Relation vom 31<sup>ten</sup> Octobris Meldung geschehen: / in die öffentliche Leitungen setzen = und der Pölnischen Nation zur Empfindlichkeit Damit glorieren lassen.

Da aber aus denen gegenwärtigen Niemand hierauf replirte und ich eben eintretend, auch nicht wissend, was vorher gerebet worden, gleichfalls stillschweige, so bliebe der Discours abgebrochen, und würde zu denen Spiehl Tischen gegangen; woraus allein urtheillen könnte, dass Sie vor meiner Ankunft unter sich diesertwegen müssen gesprochen haben.

Der Königlich Preussische Resident von Hoffmann hat zwar bey ein und andern Magnaten in Conformität Dessen, was Er dem Cron Unter Cantler zu sagen instruiret gewesen, entzweihen sich heraus zu lassen Gelegenheit genommen, deme Dieseltige aber simpliciter geantworthet, wie Thomen von dieser Sache nichts bewusst wäre; hingegen sagte mir der Päbstliche Nuntius Paulucci dieser Tugen, wie Er die sichere Nachricht hätte, dass verschiedene, und darunter sogar einige Das Pölnische Hauss selbst angehende Senatoren mit denen von dem Podstolly Litewski um Russischen Hoff herfür gebrochenen Expressionen, wozu Er weder a Senatu, minus a Republica noch zur Zeit qualificirt worden wäre, übel zufrieden seyen, und Derselbe bey künftigen Reichstage hart angesprochen werden dürfte.

Es ist zwar nicht ohne, und zeigt sich ea retroactis, wie in denen Comitibus Grodnensibus De Ao 1726 erstlich S. 3<sup>to</sup> die Generalis Insurrectio, dann circa Commissionem um Aula Berolinensi S. 12<sup>mo</sup>, lauth hieneben allerunterthänigst eingebogenen Extractus geschlossen worden, dass im Fall der Russische Hoff von seinen Beeinträchtigungen, sonderlich der gewaltsamen Hinwegführung der Leuthe aus Pöhlen nicht absteher, und wegen der beschehenen Excessen keine Satisfaction geben würde, soforth Comitibus Extraordinariis Quarum septimanarum um Extraditione Duplicium Literarum r<sup>u</sup>stim pro simplicibus ad communem modum ausgeschreiben, und die Pöpolite Russenie zum Aufsitzen bereitgehalten vor



sollte, folglich Diesem nach der König in Preussen auf seiner  
 Flucht zu seyn Ursach hätte. Nachdem jedoch in der Lives proeci-  
 puus Republicae vorjetzo schlechte Einigkeit, und zu Ausfüh-  
 rung eines feindlichen Unternehmens bekanntermassen weder  
 die erforderliche Bewaffung, weder ein geschicktes Subjectum  
 /: ausgenommen der eintrige Cron Regimentarius Poniatowski,  
 so aber am ersten Diesem Vorhaben sich widersetzen würde: /  
 einer Armée zu commandiren vorhanden, so ist nicht abzusehen, wie die  
 Bedrohungen des Podstolly ins Werk zu richten seyen. Es müsste denn,  
 wie ich nechsthin allerunterthänigst erwahnet, ein Schwarz-Tartaren  
 zu einer ohvermutheten ravage mit grösstem Schaden derer Pohl-  
 nischen Landen selbst anmiret werden, wozu allenfalls der Wojwod  
 180. 223. 584. 9. 374. 483. 94. 758. 950. von Kijow ehemahliger Feldherr  
 329. 584. 30. 587. 371. 496. 180. 498. Des Starislai, endlich den Weeg  
 719. 291. 29. 758. 94. 804. 80. 586. 804. eröffnen, sich aber bey denen frie-  
 173. 419. 254. 240. 932. 248. 336. 719. lich gesinneten Mass und Verfol-  
 199. 454. 584. 986. 833. 92. 719. 90. 94. gung Damit zu ziehen dürfte;  
 454. 584. 311. 473. 426. 652. 467. 584. 203. und in der That nicht zu glau-  
 472. 579. 20. 804. 930. 923. 81. 710. 325. ben, dass der Herr Primas Regni  
 8. 501. 236. 879. 751. 371. 579. 241. 289. selbst solches werde geschehen lassen.  
 929. 467. 895.

Uebrigens ist auch die verurtheilte Fürstin von Radziwill und der  
 Lithuanische Regimentarius Fürst Wisniowiecki, und der Chur-Pfäl-  
 zische Regierungs-Rhat von Beckers gestern hier angekommen.  
 Die Erstere beklaget sehr, dass in dem Fürstenthumb Byren zwey  
 ansehnliche Güther, benanntlich Szwiadoxi und Wieduny von  
 der Parthey Derer Graffen Sapieha mit Gewalt ingeritten, auch  
 dabey ein Pfaltz Neuburgischer Oeconomus, welcher sich der Ein-  
 reitung widersetzen wollen, todtgeschossen, und Ihr der Für-  
 stin über dieses vor kurzem einige Bona selbst zwar ad men-  
 sam Regalem pertinentia, welche jedoch die Radziwillische  
 Familie bereits mehr denn 70 Jahr in Possession = und darüber  
 Königl. Privilegia hat, zu nicht geringer Verkleinerung ihres  
 Credits bey dem Lithuanisch und Pohnischen Adel in der Zeit, da  
 Sie solchem durante processu am nöthigsten hätte, von denen  
 Königl. Commissariis abgenommen, folglich dabey Anlass ge-  
 geben worden, dass die Graffen Sapieha sich in facti bald weiter  
 auszubreiten suchen werden.

Womit zu Kayserlich und Landesherrlich allermilderten Muthen  
 und Gnaden in tieffster Zufüssenlegung mich allerunterthänigst  
 gehorsamst empfehle.

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. etc.

Frantz Wilhelm Kämmer von Schriffenstem

Warschau  
 Den 28<sup>ten</sup> Nov. 1731

Relatio ad Augustissimum  
 zu Händen der Geheimnen Hoff Cantley von dem Kay. Residenten K. v. S.



Was der Graff von Wratistlaw über das Anbringen des Graffen Potolly geschrieben, dass selbtiger nichts ausrichten können.

Das Einige Senatores über dieselben am Russischen Hoff gehaltenen Ausserung übelzufrieden.

Des Residenten Reflexion hierüber in Erweyung deren Antestorum.

Ankunft der vermittelten Fürstin von Radziwill und des Chur-Pfältrischen Regierungs Rhet von Beckers.

Gewaltsamme Aufführung derer Graffen Sapicha mit Einreitung zweyer Güther in Fürstenthumb Byrsen.

mit einer Beylaug.

Extractus Constitutionis De anno 1726 circa Aulam Berolinensem

Relatio ad Augustissimum  
zu Handen

Der Kays. Geheimnen Hoff-Cantley  
Warschau den 1 Decembris 1731.

Allergnädigster etc

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. solle ich meine gestern beschene glückliche Anherkunft hiemit allerunterthänigst anzuzeigen ohnermangeln, und gleichwie schon im Begriff bin, das zu meiner Bewohnung neugewüthete fürstlich Radziwillische Palais zu beziehen, und chester Tagen mich ins publicum zu stellen; also werd auch die von Euer Kays. und Königl. Cathol. May. mir zugekommene Allergnädigste Befehle porsammlet zu beobachten mit aller Kräfte nach eysrigt angelegen seyn lassen. Da immittelst derer neuen hierigen Vorfällen halber, wovon Euer Kays. May. Resident Kinner von Scharffenstein mir sogleich umständliche Nachricht ertheilet auf desselben allergehorsammste erstattete letztere zwey Relationes vom 21<sup>ten</sup> und 28<sup>ten</sup> Novembris, weillen entzwischen nichts weiters zu vernehmen gewesen, mich einstweillen besiche, und für heu mir soviel anzuzeigen habe, dass obzwar die in Anliegenheit derer hielandig Pfaltz Neuburgischen Güther auf heut anberaumte Vergleichungs-Commission ihren Anfang hätte nehmen sollen, und die vermittelte Fürstin von Radziwill, ingleichen der Chur-Pfältrische Abgeordnete von Beckers sich darzu bereit finden lassen. Solche jedoch wegen des noch abgängigen zweyten Commissarii Bischoffs von Cracau, und da von Seiten des Sapichischen Geschlechts auch noch gar Niemand eingetroffen, auff einige Tage wird ausgesetzt bleiben müssen. Anstatt des 4<sup>ten</sup> Commissarii Woywoden von Podolien, der wegen ereigneten Todtfalls seiner Gemahlin anhero zu kommen sich entschuldiget, hat der König den Woywoden von Lublin Grafen Turlo ernennet. Womit zu Euer Kays. und Königl. Cathol. May. allermildesten Kluden und Gnaden in tiefster Submission mich allerunterthänigst gehorsammst empfehle.

Warschau den 1<sup>ten</sup> Decemb.  
1731.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May. etc  
H. W. Gr. Wilesek



Relatio ad Augustissimum  
zu Hander der Kays. Geheimnen Hoff Cantzley Warsch. den 1 Decem. 1731  
von dem Kayserl. Herrn Pottschaffter Graffen von Witesch.

Ankunfft des Kayserl. Pottschaffters in Warschau.

Die Commission wegen der Pfaltz Neuburgischen Güther  
wird noch einrige Tage ausgestellt bleiben.

Der König ernennet an Statt des vierten Commissarij Den  
Woywoden von Lublin.

ohne Beylaunge.

Relatio ad Augustissimum  
zu Hander

der Kayserl. Geheimnen Hoff-Cantzley  
Warschau den 5ten Decemb. 1731

Allergnädigster etc.

Obzwar seithero meines vorig allerunterthänigsten Bericht vom 1ten  
Dieses der Bischoff von Craueu nebst mehr andern Senatoren eingetrof-  
fen, so bleibet doch die in Angelegenheit derer Pfaltz Neuburgischen  
Güthern angesetzte Commission noch itzimmer in suspensio, weilten  
Saprichischer Seiths noch Niemand gegenwärtig als der Cron Fahn-  
drich Graff Branicki, und Einige arzuwollen wollen, als ob die  
selbige ihre Anherokunfft umb so mehr unter allerhand Ausflü-  
chten beflissentlich zu verzögern so lang suchen döufften, biss sie  
in denen gleich nach dem Neuen Jahr einfallenden kleinen Diactinen  
für dem fernern Tribunal Gericht zu Minsk ihre Parthie verstär-  
ket = und sich im Standt gesetzt haben werden, die zum Theil  
schon angefangene gewaltsame Einreittung, wann allenfalls der  
vorsehende Vergleich nach ihrer Intention nicht anschlagen sollte,  
sub favore Legum desto sicherer vollführen zu können, worüber  
die alt vermittelte Fürstin von Radesiwil, weilten sie glaubet, es  
werde ihrem Gegenheil zu viel durch die Finger gesehen, nicht  
wenig in Sorgen stehet, zumahl da auch der König über den zu-  
sehen sich um dem Churfürsten zu Pfaltz getroffenen Vergleich die  
Instrumenta auszuwecheln, unter dem Vorwandt, amitehen zu las-  
sen scheint, weilten von Euer. Kays. und Königl. Cathol. May die mit  
dem fürstlichen Hauus Radesiwil geschlossene Ehepacta Allergnä-  
digst noch nicht confirmiret worden, welchen Umstandt die Graf-  
fen Sapricha dergestalt zu ihrem Vortheil ungleich auszuwenden tra-  
chten, als ob sothane allergnädigste Commission noch sobald nicht  
zu hoffen stünde, folglich Euer Kayserl. May, gleichsam selbst an den  
Gerichtsamme derer Pfaltz Gräfflichen Pupillinen zu berührten Gü-  
thern zweifeln müsten; mithin sie Graffen Sapricha in ihren von-  
habenden Gewaltthätigkeiten desto kecker fortführen könnten.

So hiemit auf innstündiges Ansuchen gedachter Fürstin von  
Radesiwil, und des Chur Pfälzische Abgesandten von Beckers al-  
terunterthänigst anzuzeigen ohnemanngen sollen; nicht zwei-  
flend, es werde der Churfürst mehr bemeldt = allergnädigste



Confirmation im Euer Kays. May. Hofflager mit allem Effer selbst  
betreiben lassen.

Zu Kays. und Landesherrlichen allermitbesten Huldern und Graden  
in Tieffter Zufüssenlegung mit allerunterthänigst gehorsamster  
empfehlung.

Euer Kays. und Königl. Cath. May etc  
Warschau den 5 Abt. 1731. H. W. Gr. Witzsek -

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimnen Hoff Cantzley, Warschau den 5 Abt. 1731.  
von dem Kays. Hrn. Botschaffter Grafen von Witzsek.

Die Palts Neuburgische Commissions Eröffnung bleibt  
noch immer in suspensio, indem die Grafen Sapieha ihre  
Anherkunft von Tag zu Tag aufschieben, worüber die vermit-  
telte Fürstin von Radziwill in Sorgen steht, zumahl da  
auch der König die mit dem Churfürsten getroffene Verglei-  
chung, wegen Abgang derer Kays. Ratification derer mit  
dem Hauss Radziwill geschlossenen Ehepaaten noch nicht  
sicher gestellet, und die Instrumenta noch ohnausgeweg-  
telt seynt.

ohne Beylaage.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen  
der Kays. Geheimnen Hoff Cantzley  
Warschau den 8 Decemb. 1731.

Allergnädigster etc

Nachdem Euer Kays. und Königl. Cath. May. von Dero hiesigem  
Residenten unterm 21ten Novemb. abhin des mehreren allerunter-  
thänigst berichtet worden, welchergestalten der Russische Mini-  
ster Plenipotentiarius Graff von Loewenwolde auf Befehl seines  
Hoffes, wegen der alldortten von dem Grafen Potocki, Podstolly  
Litewsky wider den König in Preussen gethane bedrohlichen  
Ausserungen, dem Hrn. Primati die gehörige Vorstellung gemacht  
Dieser aber nach einer kurtzen Antwort sich noch umstän-  
dlicher zu erklären auf ein andermahl vorbehalten; so ist  
gedachter Graff von Loewenwolde, als Er von seiner Unpärs-  
lichkeit sich erhohlet; in dieser Wochen wiederum bey ersay-  
tem Primas gewesen, welcher Ihme in Berührung dieser Sache  
gantz deutlich zu erkennen gegeben, wie Er nicht allein kein  
Bedenken hätte, frey zu sagen, dass Er seinem Vetter dem Pod-  
stolly anbefohlen bey der Caesarin und Ihro Ministerio sich un-  
gezeigtermassen zu eröffnen, sondern auch anzusetz hinzufügen  
müsste, dass Er solches bey nächst künftigem Reichstag selbst  
in Vortrag bringen, und bemelte Ausserungen: die Er dem  
Podstolly nicht qua agnato, sondern als Primas Regni qua  
legato ernstlich eingebunden: bey seiner Nation schon zu



vertreten wissen würde. Gleichwollen befremdete Jhne, dass  
 Se May. die Caarin für den Berlinischen Hoff so eyfrig spre-  
 chen liesse, da Er sich vielmehr geschmeichelt hätte, es würde  
 Der Russisch = sowohl als der Römisch Kaiserliche Hoff die Re-  
 publique wieder ihre Verfolger mächtiglich schützen, inderne  
 wohl und reiflich zu erwegen stünde, ob man Ursache hätte sich  
 für Preussen so nachdrücklich am Tag zu Tag legen?

Die Pohlen verlangten keinesweges den Rückstand in hie-  
 siger Gegend zu stören weder mit Preussen einen formlichen  
 Krieg zu führen, wohl wissend, dass ihre Verfassung nicht  
 darnach beschaffen wäre. Wann andere benachbarten Mächte  
 sich nur nicht darein mengeten, und, wo man Jhnen nicht  
 helffen, zum wenigsten neutral bleiben wollte, so würden die  
 Pohlen schon zu rechte kommen. Der Preussische Hoff den Sie  
 noch ohnlängst Illustrissimum salutiret, wäre der Republicque  
 Vincento Sarallagi obstringiret, und daher die von demselben  
 täglich weiter greiffende Beeinträchtigungen und Gewaltthätig-  
 keiten länger nicht mehr zu erdulden. Die Republicque würde  
 auch Mittel und Wege finden, denselben dergestalt in Schran-  
 ken zu setzen, dass Er Sie für sich unbedeutend lassen sollte.  
 Zumachen da noch rüdera von 60 und 70 Jahren in Preussen  
 vorhanden, die Durch derer Pohlen und Cosagnen Anfälle kurz  
 vor dem Olivischen Friedens Schluss eingetrennet worden, auch  
 noch bis dato sichtbar wären. Eine dergleichen neue Bemühung  
 würde keinen Krieg machen, und den Berlinischen Hoff auf  
 gantz andere Bedanken führen, worzu es auch, wann die bis-  
 herige vexationes nicht abgestellt, und keine hinlängliche sa-  
 tisfaction gegeben werden sollte, ohnumgänglich würde kom-  
 men müssen, weilten der gesammte Adel und ore vindictam  
 schreyete, und man sonverlich noch über die Beleidigung des  
 Stolnik Koronny gantz verbittert = auch demselben der Vergleich  
 zu Dresden nur abgenöthiget worden wäre. So Er Priomas  
 hiemit nicht verhalten könnte. Dabey Jhne Graffen von Loewen-  
 wolde ersucht haben wollte, sothane Erklärung in seinem Be-  
 richt dahin zu begleiten, dass die Caarin die unbedeutliche  
 Untbilden, so der Republicque von Jhrem Vasallo ohne Unterlass  
 ungethan würden, zu Gemuth nehmen = und des Berlinischen  
 Hoffes, für sich sich nicht mehr so eyfrig annehmen möchte,  
 solches würde nur die gutte Nachbarschaft alteriren, und  
 einmahl zuletzt keine gutte Folge setzen.

Gleichwie nun besagter Graff von Loewenwolde an seinen  
 Hoff hiervon Bericht erstattet, also habe Euer Kays. und Königl.  
 Cathol. May. es einstweillen, bis mit dem Non Priomate darans  
 zu sprechen sich Gelegenheit ergeben wird, gleichfalls allerunter-  
 thänigst anzuzeigen ohnermanglen sollen.

Zu allermildesten Kays. und Landesherlichen Thulden und Gnaden



in tieffter Zufüssenlegung mich allerunterthänigst gehorsamst  
empfehlend

Euer Kays- und Königl. Cathol. May.  
etc

Warschau  
Den 8 Decemb. 1731.

H. W. Gr. Witesch.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kays. Geheimmen Hoff-Cantzley Warsch. d. 8 Decem-  
von dem Kays. u. Königl. Pötschaffter Grafen von Witesch -

Welchergestalten der Primas Regni gegen den Russischen  
Ministrum sich ferner äussert, dass Er dem Podstolly vorhin  
schon angezeigermassen am Russischem Hoff wieder den  
Berlinischen Hoff zu sprechen anbefohlen.

Mit Ersuchen, dass die Czarin Desselben sich doch nicht  
so sehr annehmen möchte.

ohne Beylaage.

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen

der Kays. Geheimmen Hoff-Cantzley  
Warschau den 12 Decemb. 1731

Allergnädigster Ae.

Gleichwie Euer Kays. und Königl. Cathol. May. ich mit voriger  
Post allerunterthänigst angezeigt, wessen der Primas Regni  
gegen den Grafen von Loewenwolde wieder den Berlinischen Hoff, und  
Verenthalten von seinem Vetter dem Podstolly Litewsky in Moskau  
thannen Anbringens sich weiters vernehmen lassen; also ist auch  
dem hierig Preussischen Residenten seithero von seinem König rescri-  
biret worden, dass derselbe zwar mit der einstättigen Erklärung  
des Cron Unter-Cantzlern von Lijusky in so weith, als geachteter Pod-  
stolly aus Moskau bereits zurück beruffen worden, zufrieden seye,  
es hätte aber der Resident, sobald jener wiederumb in Pohlen sich  
einfinden würde, bey dem König und der Republicque in seinem  
der Königs in Preussen Nahmen gebührende Satisfaction wegen der  
von dem Podstolly am Czarischen Hoff geführten Ausserungen leb-  
haft und ernstlich anzuverlangen. Worüber der Erfolg umb so  
mehrers mit Aufmerksamkeit abzuwarten stehet, als der Cron  
Unter-Cantzler den Königlich Preussischen Residenten versichert, dass  
weder der König dem Podstolly eine solche Ordre mitgegeben, we-  
der von der Cron Cantzley etwas dergleichen ausgefertigt worden,  
mithin der Herr Primas Regni die Acta seines Vetter zu vertheilen  
allein, auf sich genommen, wo jedoch verschiedene Senatores, wie  
Euer Kays. und Königl. Cathol. May. Resident Künner von Scharff-  
stem unterm 28ten Novembr. schon allerunterthänigst berichtet,  
mit diesem Betrag des Podstolly gar nicht zufrieden seynt, und  
damit klar am Tag lieget, dass in einer gleichwollen so wichti-  
gen Sache, wo es nicht nur umb die Bedeckung der Republicques  
sondern umb eine feindliche Überfallung eines so bewaffneten



Nachbarn zu Thien ist; weder die Glieder mit dem Haupt, weder unter sich selbst einstimmig zusammen hangen.

In Angelegenheit derer hieslandig Pfaltz Neuburgischen Güther seynt die Vergleichungs Commissarii vergangenen Montag auf dem Königl. Schloss zwar das Erstemahl zusammen gekommen, ohne jedoch, dass Sje den Chur Pfälzischen Regierungs Rhat von Beckers dazzu beruffen, Da aber von Seiten des Hauusses Radziwill der Lithauische Unter Stallmeister, Dann von Seiten Derer von Sapicha der Lithauische Felzeugmeister Graff Sapicha entgegen gewesen, und der Erstere gemeldet, wie der Churfürst zu Pfaltz gedacht seinen Regierungs Rhat mit dem Charactere eines Abgesandten zu dieser Verhandlung bevollmächtiget, welches denen Herren Commissariis von selbst umb so weniger unbekandt seyn könnte, als der Churfürst Einem Jeden dererselben ins besondere zugeschrieben, und die Gerechtsamme seiner Enickel Tochter recommendiret hätte, so wurde von Ein und andern geantwurtet, Sje hätten zwar wohl gehört, dass ein Churfürstlicher Regierungs Rhat hier wäre, hätten aber nicht gewusst, ob der selbe mit einer Vollmacht versehen seye; welche affectada Ignorantia derer Herren Commissariorum umb so befremdlicher scheinen will, als der von Beckers Einem Jeden die Churfürstliche Schreiben selbst eingehändiget, und die Ihme übertragene Beobachtung dieses Geschaffes geriemend ohnverhalten. Er zeigte sich auch, diesem ungeachtet, in dem Commissions Zimmer eben da die Commissarii aufstehen wollten, und praesentirte denselben seine Vollmacht, welche der Primas angenommen und erschiedern, dass Er und die übrige sich darin erschen, und für sich hin ad Commissionem Ihre zu beruffen ohnermanglen würden. Im übrigen bestünde Ihre dermalige Zusammenkunfft in nichts anders, als dass Sje die Commission, weillen der Primas Regni, und der Bischoff von Craean anjetzo in Ihre Diocesen nothwendig gehen zu müssen vorgegeben, die Partheyen aber bey denen gleich nach dem Neuen Jahre einfallenden kleinen Landtagen für das künfftige Tribunal Gericht zu Hauusse auch zu Thuen hätten, biss auf den Junium 1732 verschoben wollen, welche jedoch der König, als Sje diese ihre Meynung hinein sagen lassen, auf den 8ten nächst künfftigen Marti liirret hat, und also diese Woche noch die mehrere Derer hier anwesenden Magnaten wieder auseinander zu gehen beginnen.

Indessen hat der König in Preussen, wie der Primas gestern Euer Kay. May. Residenten gesagt, zwey Schreiben an den König in Pohlen erlassen, das Erstere enthaltet eine generale Aufsuchung: damit die Dissidenten bey denen Pfaltz Neuburgischen Güthern in dem hergebrachten Statu Possessionis nicht verdrängt werden sollen, in dem zweyten aber verlanget der selbe, dass omnia



Seine bey ermeliten Güthern zu suchen habende Befügnissen in gehörige Reflexion ziehen = und Justiz angedeyhen wolle, wie-Drigenfalls Er allen Vergleich zwischen andern zum voraus vor J. Null erklären müsste; wie ab der anschließigen Copia des mehreren erhellet. - Der Primas ist darbey der Meynung, dass quoad primum es bey dem Statu Possessionis Dissidentium, in so weit als keine Neuerungen eingeschlichen, verwenden kömte, quoad secundum aber die privat Forderungen an den Churfürsten zu Falls verwiesen = und solches Regis nomine dem Berlinischen Hoff in Antwortt bedentet werden solle.

Womit zu Kayserl. und Landesherrlichen allermildesten Mithen und Gnaden in tiefster Zufüßsentlegung mit allerunterthänigst gehorsammit empfehle.

Euer Kay. und Königl. Cathol. May. etc

Warschau  
Den 12ten Decemb.  
1731.

H. W. Graf Witzsek

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kay. Geheimnen Hoff Cantley  
Warschau den 12 Decemb. von dem Kay. Hon. Botschaffter  
Graffen von Witzsek.

Der König in Preussen rescribirt an seinen Residenten ferner, dass Er in so weit, als der Podstoly Litensky aus Moskau abgeruffen worden, zufrieden seye; indessen aber der Resident bey seiner Rückkunfft ernstliche Satisfaction wegen desselben Ausserungen verlangen solle.

Die Commission in der Pfaltz Neuburgischen Güther Antiegenheit wird auf den 8ten Martii 1732 terminirt

Der König in Preussen meldet sich gleichfalls bey dieser Sache, Erstlich womit der Status Possessionis denen Dissidenten in sothane Güthern nicht tworret werden möchte.

Zweytens wegen seiner selbst eigenen Anforderung.

mit einer Beylaage.

Königlich Preussisches Schreiben an den König in Pohlen

Relatio ad Augustissimum  
zu Standen der Kayserlichen Geheimen Hoff-Canzley.  
Warschau den 13<sup>ten</sup> December 1731 ~

Allergnädigster,

Als bey Anlangung meiner aus Schlesien noch zum Theil  
nachgekommenen Equipage mich diese Woche ins publicum  
gestellt, und verwichenen Donnerstag bey dem König Audi-  
enz hatte, unterliesse ich nicht Demselben über die glückli-  
che Rückkunft in Sein Königreich ein Compliment zu ma-  
chen, und dem sodann hinzuzufügen, dass gleichwie mich  
erfreuete, in Der von Euer Kayserl. und Königl. Catholischen  
Majestät mir allergnädigst aufgetragenen Pötschaffterliche  
Function ferner umb Ihne den König seyn zu können, und  
Derentwegen Meine Wideranherofolge aufs möglichste bescheu-  
niget hätte, also hätte die unverrückte wahre Freundschaft  
und Wohlneigung Euer Kayserlichen Majestät gegen den  
König und die Republique Ich fordersamst zu bestättigen,  
Darbey ohne Zweifel noch erinnerlich seyn würde, welcher-  
gestalten Euer Kayserl. Majest. umb solche immer enger  
und mehr zu befestigen durch mich aufs neue Antrag zu  
Erneuerung derer alten foederum et contractatorum Ma-  
en lassen, weilten aber in denen zweymahligen Conferen-  
tien nichts würckliches zum Standt gekommen, auch beide  
zu Grodno gehaltene Reichstage sich fruchtlos zerschlagen,  
so hätte lediglich von Ihne dem König zu erwarten, ob  
etwa nunmehr die Dispositiones besser seyn = und auf was  
arth Seine Majest. welches unter Ihro Direction zu beför-  
dern gerinnen möchten?

Der König antwortete hierauf, wie Ihne lieb wäre, mich  
wiederumb hier zu sehen, und ich verichert seyn könnte, dass  
Er in allem, was zur Intention Euer Röm. Kayserl. Majestät an  
Ihne verlangt würde, und von Ihne abhängete, mit grosser  
Begierde Das Seinige beyzutragen bereit wäre. Ich würde ent-  
zwischen, was die hiesige affaires publiques betrefete,  
schon vernommen haben, worinnen selbige bestürven? fan-  
gete Damit zugleich von Der Angelegenheit derer Pfaltz  
Neuburgischen Güther zu sprechen an, wie Er unter andern  
wichtiger motivis zeitlicher nach Warschau gekommen, auf  
dass unter denen strittendern Partheyen durch die von Ihne  
ernannte Commission ein billiger Vergleich getroffen = wurd



denen ansonst daraus entstehen könnenden schädlichen Bewegungen in Lithauen vorgeborgten werden möchte. Nachdem aber die Grafen Sajricha, da Er hier wäre, wieder Vermuthen noch nicht erschienen, sondern wegen zugestossener Unpässlichkeit sich entschuldiget, und um Verlängerung der Commission angemehet, so wäre Er aus verschiedenen darzu könnenden Ursachen solche bis auf den 8<sup>ten</sup> Martii bevorstehenden Jahres zu limitiren bewogen worden. Er würde seine dem Churfürsten zu Pfaltz zugesagte Assistentia werckthätig bereigen, könnite auch als König nicht zugeben noch geschehen lassen, dass über Dinge, wo die Respublique schon per Constitutiones gesprochen hätte, die Tribunal Gerichte zu urtheilen sich ermächtigen wollten. Inmittelst dürrichte Ihre gleichwollen, dass auch die mediations Commissarii die Sache nicht am rechten Orth angrieffen, indeme Sie, ohne noch die fundamenta partium gehört und erwogen zu haben, schon vor Ab- und Eintheilung derer im Streit befangenen Güther sich hätte vernehmen lassen; er würde also nothwendig seyn, dass der Churfürst zu Pfaltz durch seinen Abgeordneten denenselben nachdrücklichere Vorstellung thun = und Ihr ungleiches Beginnen vor Augen legen liesse. Das grösste Unrecht aber würde geben, wann Eur. Kayserl. Majest. so ober dem die Drey Ihre so nahe angehende Pfaltz Sultzbachische Prinzessinen, des Churfürsten Enickel Töchter, in Ihren Befugnissen nicht verkürzten lassen könniten, denen Pöhlen hierüber ernstliche Remonstrations zu thun allergründigst anbefehlen wollten.

Ich erwiederte dem König, dass mir ein sonderliches Vergnügen wäre, Ihre in so guter Disposition, für die gerechte Sache zu finden, und dass, wofern nur Derselbe seinen Schutz, woran das Hauptwerk gelegen, dem Chur Claus Pfaltz in dieser Sache fey bezubehalten gerathete, und man dessen gerichert wäre, welche den Chur Pfälzischen Abgeordneten, der vollständig hierinfallt informirt wäre, kecker zu sprechen bald aufmunteren = und mir Anlass geben würde, in Conformität deren zu Behuff der Drey Pfaltz Sultzbachischen Pupillinen bereits aufhabenden allergründigsten Kayserlichen Befehlen sowohl meines Orths, als auch durch Euer Kayserl. Majest. Residenten bey rechter Zeit und Gelegenheit behülflich zu erscheinen, und diese gerechte Sache möglichst unterstützen zu helfen.

Als ich ausgeredet, wendete der König seine Anfrag auf Corrick



was ich von dem guten Neues hätte, und da Ich Ihne mit dem, was die jüngere Brieffe von dem mitgebracht, weiterhiet, sagte Er selbst viel wortständliches von der Situation dieser Insul, und wie die Rebellen in den Gebürger einen fast unbezwinglichen Rücken hätten, dass Er eigentls einen dahin geschickt, der Ihne zu Vergrüßung seiner Curiosität von Zeit zu Zeit Bericht erstatten müsste.

Nachgehends fragte der König auch, wie es im Saltzburgischen gieng, worauf ich ohnverhiet, was aldersten der Erzbischoff zu Handhabung des innerlichen Ruhestandes fürgekehret, und dass auch Euer Kayserl. und Königl. Cathol. Majestät zu diesem Ende demselben einige Mannschafft überlassen hätten.

Ausser diesen hat der König auf meinen obzwar auch nur oberhin berüheten Anlass von Erneuerung derer Compactaten nichts erwöhnet, und solches, weirs nicht, ob aus Vergessenheit oder beflüssener weirs gänzlich übergangen, bey meinem Abtritt nur soviel hinzufügend: wie Er hoffete, dass ich in der alten Vertraulichkeit ohne Complimenta wirtinuiren, und En mich Darinn zu unterhalten weitere Gelegenheit haben würde.

Gestern morgens gabe mir der Bischoff von Cracon Visite, der unter vielen Contestationen seiner unterthänigsten Dienstgeflissenheit für Euer Kayserl. Majestät vermeldete, wie der König dem Primate Regni, Ihres und andern anwesenden Senatoribus die Ausgleichung der Pfalte Neuburgischen Angelegenheit, ungleich aber innständig an recommendiret, dass weilen seine schwache Leibs Beschaffenheit nach Grodno zu gehen Ihne nicht gestattete, sie auf die Transferrung des ordinairn Reichstags von dem nach Warschau = oder auf die Ausschreibung eines extraordinairn dahin mit Ihne bedacht seyn möchte. Er hätte also dem König in seynrer Meinung aufrichtig und deutlich zu erkennen gegeben, dass wann die Streitende Theile Radziwill und Sapicha zu vergleichen stünden, auch ein extraordinair Reichstag ausser Grodno und dessen Bestand gar wohl gehoffet werden könnte, ausser dem aber fast ohnmöglich darzu zu gelangen seyn würde. Er hiette auch dafür, dass diese Partheyen umb so eher verglichen werden könnten, als von dem Chur Pfaltzischen Abgesandten verspühret hätte, dass sein Principial von der Billigkeit sich nicht zu entlegen schiene; es wäre auch keine Sentenz in der Sache zu sprechen, sondern ein Vergleich zu treffen, wo mehr das Officium Proactoris quam Judicis Statt hätte, und das da et retine im Munde führte. Die Grafen Sapicha müssten



sich auch umb so ehender zum Licht legen, weilten Sie nicht stark genug wären, mit Gewalt dergleichen Vorhaben auszuführen; und wo der Vergleich zum Hunde kämme, so wollte Er wohl auf sich nehmen, dass dieses Geschlecht dem Extraordinari Reichstag sich nicht allein nicht widersetzen, sondern auch selbigen mittelst seiner Creaturen bestehen machen, ausserdem aber unmitttelbar zerrissen würde.

Von Reassumirung derer Conferentien und Erneuerung derer Compactaten gedachte der Bischoff ingleichen nichts, und liesse es also auch unberührt, nicht vorträglich erachtend, selbst davon anzufangen, gestatten derselbe und andere Senatores sich nur hätten einbilden verffen, dass Euer Kayserl. und Königl. Cathol. May. etwas sonderliches davon gelegen, folglich Dero Urths seyn müsste, der Republicque, oder Ihnen insbesondere dafür erkänntlich zu seyn; obwar Der Primas Regni und der Erer Gross Marchall gegen Dero Residenten von Kinnern sich ein und andermahl gleichsam fragweiss herausgelassen, ob man die Conferentien zu reasumiren verlangete, Damit aber nur sondiven wollen, was Euer Kays. und Königl. Cathol. May. auf Ihr so genanntes Ultimatum secundarium etwa zu ihrem faueur allergnädigst resolviret haben möchten. Der Ihnen mit kurzem bescheidenlich geantwortet, wie Nahmens Allerhöchst Dero Selben von mir dem Pötschaffter die Antwortt ab schon ertheillet worden, und also lediglich an Ihnen wäre, sich hiernächst zulänglich zu erklären, ohne Durch Einwendung derer privatorem, das Commodum publicum, so der Republicque ex renovatione foederum respectu ihrer Benachbahrten nichtbahrlich erwachsete, länger zu herrnen. Wobey es nur also bewendet, und zu gewahrten ist, ob Sie von diesem negotio gar abstrahiren, oder bey Wiederankerkunfft derer Magnaten auf den 8<sup>ten</sup> Martii einigermassen näher herfür gehen werden.

In Kayserl. und Landesherrolichen allermitbesten Hut den und Gnaden in tieffster Zufüßsenlegung sich alle unterthänigst gehorsamst empfehlend.

Euer Kays. und Königl. Cathol. May.

etc

Warschau  
Den 15 Decembris  
1731.

H. W. Gr. Wilczek

44

Relatio ad Augustissimum  
zu Händen der Kay. Geheimnen Hoff-Cantzley  
Warschau Den 15<sup>ten</sup> Decemb. 1731  
von dem Kay. Hrn Pottscaffter Graffen von Wilczek.

Des Pottscaffters Audiens bey dem König: und  
glimpfliche Erinnerung wegen Renovation derer Com-  
pactatorum.

Welchen passum der König in seiner Antwort  
übergeheth, und nur von denen Pfaltz Neuburgischen  
Güthern spricht.

Herrnack umb die Neuigkeiten aus Corsica fraget.

Item wie es in dem Saltzburgischen stünde?

Auf gleiche Weise discuriret auch von denen Pfaltz  
Neuburgischen Güthern der Bischoff von Craueau, ohne  
derer Compactaten zu erwehnen.

Was der Primas Regni, und Cron Marchall wegen  
derer Conferentien gegen den Kay. Residenten geäußert,  
und dieser hierauf geantwortet.

ohne Beylaage.

---



Moskwa d. 25<sup>ten</sup> November 1730

Hochgebornen Ritters Hochgrafen Grafen  
 Mit dieser die obgenannte Ruffen Couviers ge-  
 lagnusit sehr sehr: Hochadelgebornen sozial  
 verfügen wollen, daß gleich sein in laub von Wien  
 und Anwesenheit, wobei wir den das selbst  
 einige Jahre zuvor gungelene Graf Löwenwalde  
 in procinctu gestanden von demselben neuen  
 Hofen als Ruffen minister verkorbt das  
 Gehen von Pechuchef zugeht, besser aber um  
 von ihm Ruffen: Mt. zu dem Sommer des  
 klöret worden sein; also aufgeführt des Hochadel  
 geboren von demselben Gehen Grafen so  
 nachtrag die lauffen manne sinden  
 selbst, so demselben neuen vorgabene zugehörig,  
 und überfließ zu Contestieren sein augenschein  
 ab und allersitbe sein, Ihre Majestät in das  
 gelagnusit zu sein, seiner eigenn  
 nachflumierung von, und die ofuzusaital-  
 besonere instimmung mit dem selbständig so  
 gut gestandene Gehen Löwenwalde zu dem  
 gemein, dessen gestandene sind mit dem  
 biten zükommen. Und weil des Hochadelgebo-  
 renen zusehen von selbst in werb für einen auf  
 nachweislichkeit sein allersitbe mit dem  
 Ruffen Hof minister zuleben sein, über ab  
 wird ihm ein brief beigefügt, daß was nach  
 so bescheidene nach, als in unsern die dortigen  
 Hof Grafen Löwenwalde antworten ein die selbst  
 sein in selbst mit demselben einigen von so ge-  
 wöhnliche Briefkundnis zugeht sein. -  
 so wird nach demselben Hof Grafen von

konst zur ungenügenden Konstitution dienen, daß ein  
Hr. Leutnant der Ober-Regierungsrath gesehen und  
eigentlich geübt die Direktion von Hrn. Major  
bei Hof öffentlich erschienen mit dem fünften  
Ordnung seiner einzigen Tochter gefordert  
denn durch eine davon. unzufällig sind  
unfassen Konstitutionen nicht, zumal die der Fürst  
Hr. Hof. Major bei der Majorität sagen die  
Hr. in dem Pflichten des Königs  
dieser Regierung-Ordnung Distinguirte  
Dienst, in der demselben gerade  
Consideration hat. —

Man gesehen, was man sich  
mit dem alljährig eine inflicte  
ist ja das innoxij transitus  
was die innoxij transitus  
pfeifen / was innoxij transitus  
von Wildeck unzulässig  
dafür, daß die innoxij transitus  
unzulässig, sondern unzulässig  
die Requisition unzulässig  
und noch unzulässig  
freundliche Beziehung  
sagen eines förmlichen  
ofen das Jahr noch unzulässig  
nam Requisition von der  
Senatus Consilii unzulässig  
verfassen, unzulässig  
die unzulässig unzulässig  
auf den unzulässig, was die  
sagen nicht, bei dem unzulässig



günstig, und pöndlicher, ob noch andere  
 daffur sein muß, sonst nicht besser  
 von dem König selbst werden eine Zeit  
 für die üblichen werden werden. War  
 nicht für die Kaiserin.

Wenigstens großen frischen für die Kaiserin, für  
 einen in der nicht mehr, und noch  
 versichert, was immer die Commissionen  
 befragen sollen, das für die Kaiserin  
 die für die Oberkommandierenden großen Kaiserin  
 selbst die Kaiserin Adlats oder für die Kaiserin  
 selbst eine Ceremonie unter der Marquis de Fleu-  
 ry selbst übergeben: ist auch noch die  
 für die Kaiserin selbst werden werden folgen  
 und die Kaiserin selbst gleichsam werden  
 für die Kaiserin die Oberkommandierenden diese  
 Funktionen werden sollen, so ist bei der  
 Kaiserin die Kaiserin von Friede noch  
 werden noch. Was für die Kaiserin werden  
 Kaiserin in Constantinopel die Kaiserin  
 die Kaiserin und die Kaiserin die Kaiserin  
 selbst ist zugetragener werden, für die Kaiserin  
 werden von werden werden für die Kaiserin  
 werden, im Fall für die Kaiserin werden  
 dieser werden Kaiserin werden werden  
 werden werden, so bitte mir die Kaiserin  
 communication sub.

Occasione der Kaiserin allerhöchsten  
 Kaiserin der Kaiserin Kaiserin  
 Kaiserin in öffentlicher festlich werden  
 werden die Kaiserin die Kaiserin  
 die Kaiserin Kaiserin werden werden

und alle Neuigkeiten zu begreifen, wie die  
Opfer zu sein, wobei Ihre Tafel unsere  
Dienste mit einander vollen guppert, und  
von einem zu dem andern der übrigen  
gönnen und Hoffentlich nach unserer Tafel  
mit einem und immerfort das Gönner  
eine ziemlich große Anzahl bedauert  
und uns in einem mir de Compliment  
dieser gusselt, mit einigen Distinction  
ordentliche illumination, was wir bei  
für: Geadelgeboren eine viefstufel bapfen  
bung neyfangen werden. —

Es ist zu hoffen, was aber schon das einle  
sachlichen gegen die neuen Opfern de  
wenigste gusselt, wird gut sein eine  
fordern gusselt was zu gusselt  
mit einer gusselt gut vief zupfen, und die  
curios sein in demselben sind

Neuheiten obapropen Courier pfo  
wegung, püka ist vief mit  
de poff v. —

Es bapfen bapfen für Geadel  
geboren gusselt - Was sind die  
für Groß Wabstau



Warschau d. 17<sup>ten</sup> Januar 1731.

An d. Obristen Hofkanzler H. Grafen v. Sinzendorf Excell<sup>enz</sup>  
 Hofrathes Raths Rath Querdixen Herr  
 Herr: Excellenz haben mit rathlicher  
 Post von London das Ihnen Postposthau  
 des von dem hiesigen Hof rathlichen  
 ein polnische project, und nach ob jithen  
 das Berlinische ein auf quontusorbat  
 zu ein prebendiat rathlich bewaitt, uny-  
 fornen, und dabei rathlicher, wasia  
 wenn Konigliche rathlich dafur selte,  
 das Schaub und Hoynre ein von  
 die Authores ein dafur; ein selte  
 ein zusehe dimer Loynre ein zu rathlich  
 die das Hof Postposthau wasien rathlich  
 cathor ein rathlich rathlicher konn  
 bewaitt ein das ein rathlicher Grund  
 das rathlich zu konnen, biffen rathlich  
 ein rathlich ein nicht rathlich konn  
 man, selte das das Konig, wasia wenn  
 ein selte ein ein von Berlin rathlich  
 man rathlich bewaitt, und  
 noch ein die dafur rathliche Re-  
 flexions oder rathliche rathlich  
 gut, rathlich selte ein ein  
 rathlich ein selte ein selte project  
 so ein rathlich zum rathlich konnen, das  
 ein die ein rathliche rathliche rathlich  
 animos rathlich rathlich; wasia ein  
 ein zu ein ein, selte ob wenn ein  
 des rathliche rathliche, bewaitt wasia  
 bewaitt wasia ein, das das Konig von

Posten bald noch seiner ersten Entwerfung mit  
dem König in Preußen sich regulieren lassen  
lassen seine Truppen das Mal in die Hände  
zu stellen, und daß sie mit dem militärischen  
maß selbst zumal das befristet sein, folglich selbst  
ein gloire begünstigtes Gut sein in seinem Verhalten  
von der Größe eines zersplitterten Armees sich zu erhalten  
kann fortan möglich. Standpunkt dürfte dem König  
in Preußen in attention gegeben fortan, was  
sich das reflexion, was ein gegebenes usum  
von dem die  $\frac{m}{100}$  Mann eines Kantons der  
issance commandieren solle, nicht in drücklich vergrößern  
nehmen. Es kommt noch dazu, daß der König  
in Preußen favorisiert der v. Bühl von einigen  
Mitteln noch Berlin geschrieben, was ein sein Gut  
ein augmentum militis von  $\frac{m}{15}$  Mann vorführt

Es versteht sich auf einander weiß man  
daß künftige fünf Tage zu Paris ein Comp  
ment von  $\frac{m}{24}$  Mann formiert werden solle

Dieser dann fort man sich von jenen die zu  
sichem Hofe gegen den General Weisbach für  
überlassen, selbst ob man von einem con  
federation in Litauen befragt was man  
von demselben vielleicht nicht davon zu erwarten  
wird. Nicht weniger fort der Lit. Botschaft  
minister zu Berlin Polen befaßt überkau  
man über diese project die Meinungen  
das Preussische Hofe zu Lande, was  
sich selbst in der Hand zu geben, die ein  
zunehmendes project und die Idee das Lit  
Botschaft Hofe zu vergleichen lassen und ist  
schillernd mehr, daß man schon ein  
das Chevalier Schaub / Personalis folgt



gegen einen Feind zu ignorieren zueigen:  
 hat: Dornoy Hayne und vornehmlich  
 der Gussine Kringshoff Heigeli davon  
 vppfindet forbar. Es seyen uns die  
 authores daffelben was sie wollen,  
 so ist das gemeyn, daß es zum vorffain zu-  
 kommen, und daß die arguis in herba  
 Kraich der Marquis de Fleury, fort dem König  
 Preussischen Legations Rath v. Kramkau Dolenther zu  
 erkennen gegeben daß es ihm sein er Gerd  
 zu recht seye, und wirra dinst nicht dorff  
 moß, daß wenn ihm solches zustelt zu  
 vppfinden broüfete. Es wüßte sie in die Zeit pfücken  
 und vllab gefallen lassen, was der König thun  
 oder nicht thun wolle, ja vrsaynen für wüß-  
 ka, ja wüßigen wirra für und bleiben das  
 vrlzeit seinen Gerd zu geben. Ob aber solches  
 was project zum Punkt zu bringen, und ob  
 der König nicht vviel mehr vnzufehen  
 müge wolle, damit vspacketu Hof. Kringshoff  
 Welt und davor Swedischem Allje  
 dan vnsigen bausung zu zeigen? ist  
 ein vndere forgen. Man wüßet  
 von französischen subsidien vnzufehen  
 und vnzufehen vnzufehen general Weisbach  
 zu wüßten vnzufehen, Man vllig vnt  
 vnto Rath regulirt sein vllan, so wüßte  
 der König im Gerd sein ein vnzufehen  
 zu vnzufehen, ist forba aber von Gerd  
 Gerd, gegen wüßten der Marquis de Mouti  
 vnzufehen, daß nicht davon vnzufehen ihm  
 nicht wüßten sein, daß sein Gerd vnzufehen  
 wüßten





Marchau d. 18<sup>ten</sup> Januar 1731.

Hofschreiber Kaiser Groß Fürstlicher Gnade

49

Wort für Excellenz unten 25<sup>ten</sup> November von mir  
beliebt, forba mit pflichtigen respect anhalten,  
und gleich wie in der Hof: Hofschreiber Gnade von  
Fürstendone Excellenz der Hof: Gnade von  
Lewenwalde von der Hof: Hofschreiber und mir  
mit freundlichen expressionen begleitet, sehr  
anwendlich nicht diene und für Excellenz  
Lafall zu folgen bewilligen Gnade Gnade, der  
meiner guten eigenschaftes wird sich vollen vollen  
selbst de meliori recommendat, möglichst zu  
cultiviren, wie in unser den öfter in der Ho.  
zu wissen kommen, und meine wisse  
für den Allwissenden Gnade diene  
und es ganz in billig vordrücken  
forba, der von für Excellenz mir über-  
tragene compliment forba dankbare  
rückgriffat, so fort sich sehr sensible  
wird und meine pflichtigen respect  
zu Excellenz zu werden mir anseht.

Wort für Excellenz von der mate-  
ria der forschungs gedenkt, solche kommt  
mit der intentionen unser Hofschreiber wie in  
die letzte descripta gegeben, voruz  
über in fünf von 8 Tagen forba der  
sauden unser Forsthan Chan vollen  
verfiktet mussa bei Kaiserlich Majestät  
audienz, in welchem es vordem Notifi-  
cations compliment: der diene Chan  
ist unmaßig zum dritten vollen Chan:  
völlig vollen Platz vollen vollen

Herr Majestät der Kaiserin Kaiserin Königin  
Lieders Hof einige Hülfswörter durch  
Koflan von Gungurvan Pfinkau soll  
ob also der König und die Republique  
wird wissen, und das Ding, was  
wegen die tracken diese geschick  
wissen? Der Hof von Pestung  
auswärtig für ein ca mandato Regis,  
der Herr Palatin von Plocko Saluski,  
der Herr Lianragimanowski  
ski kommt wissen bis für ein  
ihre mura zu verwenden. Gut  
für die Herr Hofpfister  
mit dem General Weissbach  
daran Hofminister  
Pondan, daß wenn die  
na pondanliche  
nie bei galanz  
forba, was  
blique wird die  
ob von  
wegen, und in  
für in  
na  
Regimentarius  
general Weissbach  
empfinden, daß  
Hof Hof  
antwort, daß  
die Hof Hof  
selbst, wenn  
für nicht  
für nicht  
für nicht



sittte die Republick und das transitum  
sua nosse zu wissen, was für amica begreiffet,  
und dieselbe unvorden dörbiangige nicht finden,  
was Eueriente casu ratio status pro  
amicis et foederatis respondetur. —

Der Duc de Sycra hat mir die Eron  
guthen mich zu begreifen, und von der focal-  
lang mir eine salubriores marumalder,  
er ist ein ungenussener und fainca  
Sycra, hat der von der dinsten ungenussener  
Königliche festin, so ist bereits in der Post-  
nisse und Breslauer wiser zum lassen mich  
zu dem fuda noch laiden communicat pfer  
ungenussener, und bei ungenussener un-  
genussener, ein gutem friend von der focal-  
lang zu sein, hat bereits von 3 Tagen von  
Sycra ungenussener pellen, Konstantin fover  
cellat ungenussener, daß er mich Wien zu  
ungenussener von pinnen Hof die folomberiß  
nossekan, so ist er von Königl. Mt. bis  
ungenussener Monarch in dem redouten ap-  
pastantent ungenussener, und ich  
mit dinsten pover zuzuzuzat ungenussener.

Ungegen ungenussener pella focal-  
lang nicht begreifen, daß die ungenussener die pover-  
gen von Portugal bei pinnen Hof pfer  
in ungenussener ungenussener, was ich  
mir der Marquis Fleury ungenussener die  
zu ungenussener ungenussener, ich fover Sycra  
mit ungenussener argumentis die contracts  
ungenussener, der König mich über ungenussener  
ungenussener in ungenussener pinner, ob ob dinsten  
sina

eine intrigue in Poflan erfolgte, und  
Hof dwankwurzeln mit der Palatiner  
von Plocke selbst guffworfen, die ifura  
obaw gnuortussowhat, daß Sie mit der  
Prinzern in kaimen coincepcio pfün  
vunf die Tucliwobiers zu tief usiadun  
zu wawfirtworfen Hof noch nicht gakeu  
man usowa: pfliagblig communiowa  
Hof focallung als ein protest, so der fünfzig Hof  
noch Berlin guffickt und gwendet, als ob  
daran usawa noch Warzchau gakeunnen waw  
Mann usill solafat chevalier schaud und  
Koyne attribucions; die Ankusowt der  
solla der König in Konigss haben wawfirtworfene  
der uns badat der König in Poflan noch Oigun gakeunnen  
solla er wawmaldat haben, so gloriba zusew nicht, daß die  
soll protest so laifft zum Pande Komman usawda, da  
noch drückta Hof daß die Reflexion finwunf Hof awimof  
opafstet sein. Meinen ofmawfgebigen gedankere usawda Hof  
ein vundwurf gawonff mittwilan. In unntalff mit der  
tae wawmündtjung als Hofen wawflusawen zu dem waw  
gawortan unnen Hofe labawdlong befawda.

P. P. Der Graf Levenwolde ist dem Hof nicht  
gnummelt, usawllen sein Werthaw unntalff derfelb  
in dienstun gawordnen und mit unntalff untklappun  
usawden, unntalff der Hof wawmawfawden daß waw  
sine accreditation zu findaw sein, usaw  
den der M. Fleury Hof Hof zu wawfaw  
gawgeben, daß wawen kais wawfaw  
ifun Pallen kaisuta, usawllen er Hof  
Lunwawfaw usawda, und penicow von Kaiser  
zinsen: — Hof focallung etc. —



Moscow d. 22<sup>ten</sup> Februar 1731 16<sup>o</sup> 2.

Hochgeachteter Herr. Ich drucke, daß mich unzeitig  
 Ihre Salinbigen vom 18<sup>ten</sup> Januarij diehalb  
 mich sehr zur Zufälligkeit der Insigian  
 Herrn Grafen Lewenwolde bestand zübalaban  
 sich anzulazun hin lassen: ich pfraibe vrsucht  
 abzunehmle von Ihra Maomittals nicht dem Herrn  
 Grafen von Witzek beipfälligen Briefs, und versai-  
 lan die materien, vsonübar die labytara mich  
 jünstent Is vrsaitara vrsualdat, in jama  
 züm Teil anpflog, dessen für: Hofadalyaboran  
 mich sehr vrspricht geben wollan, so laza Ihra  
 copiam mainat zu vsonvndentan Hof: Gra:  
 Jan volorpudne Antusvot finbai. Habar die  
 bepodara vfrung von für: Hofadalyaboran vbar  
 noch vrszifügen forba, daß mich sehr vrspruchu  
 zu söfran vrsuchen, vsein sich der Duc de Liria in  
 vrsuchen minnar vllde vrschüvat, walsich mich  
 sehr lauzogun vrsbold von ihn ein  
 süflisat pfraibem vrsfar Wieu vrsagen  
 zu lassen. Vksündlich vbar ist ab, daß  
 vromen sehr mich das Prinzan von  
 Portugal selbar vrsigen vrspruchu wsa:  
 fan, und noch jaltfennat, dursulban  
 vrsfursich, vsein ich der Prinzan vbar  
 nicht süffbüng vllar vrsbrage bold  
 vrs Russland zu bringun, so vrsfältig  
 vrspricht, vromen glaisfursellu noch wsa  
 der in der Hof vrsaisß sehr vrsbrüv:  
 datan suspicion vrsars übrig baforkan  
 wolla: Davylais dingu vrsfan mich  
 von die vrsch minar volorite walsifa  
 vrsuna





no þif þarsoo rúðgaban usallta . —

Ein accreditivung des Grafen Löwenwolde wird indessen schon verwendet sein, wenn sich þif zuerst rúð usayn gausinþu þins ob ortho gathrunn Storan capitulationen über die uszartoumlichkeit Rupert mit dem Kaiserlichen Hof selbst gagen ifua bapfusaaran usallan, ober if manniþu usof weifdanna, usob if antoguzas gupþat, usiod ifua þif Grafen nicht man fiaþozas þi þu mannduþt usaroda. Þif bafurva sumit in bapþündigaz forþung . —

for Gufudalozuboran þozubau þar bündarar þinnar þe Graf Wratizlaw

P. S. Der papstliche Hof hat sich in oroguzasozu usayn þu þois zu man Portugal . —

Copia Schreiben von dem Hf. Grafen  
von Wiltseck Sycallanz de dato 22<sup>te</sup>  
Februars 1731. -

Es fortha mir noch finkreich Syc:  
Sycallanz pproibant vom 25<sup>ten</sup> Januars  
des Kaiserl. Hf. Residenten von Kinnel  
den Abgang des Duc de Ligny von  
Warschau wegen Wien bereits gemeldet  
wurde, für welche und die von Syc. Syc.  
mir occasione Japan assaitant beigewickte  
Korrespondenz Doppelten jedoch nicht minder  
verbunden bliaba: Es wird sich nun  
dieser maße gelagert sein anzunehmen, daß  
der Duc, nach erfolgtem Absterben des  
Grozogens von Parma in Wien ist  
noch zu negotieren überkommen  
wirda vom Doppelten pfor 1: was  
sich doch für einmündig laist einbil-  
det: / worfür keine Commissionen von  
ihrem Hof selb. gefordert werden. Wenn  
sich nun immer vorbringen des  
in Warschau sich eingependern vberzu-  
ordnen vom Fortschreiten, daffur Syc:  
Sycallanz mir unbekündigere Com-  
munications zu sein belienbar, insigert  
sich geglaubt gefordert selbst einen  
Korrespondenz wird den n. t. t. t.  
Gegenstand vorzuführen d. d. d.  
worauf des fixigen successen worauf  
zu kommen, und fort ab als ein v. d. d.  
signe dissuasions motivum insinüret,  
wenn ich für nicht gemerket, daß  
wenn



von dem die real Höflichkeit  
versteht: Unden aber selbst, selbst  
mit aller Kraft-Förderung für die Holland  
für die Ländereinführung einzuwirken, ob  
sich die Verhandlung in der  
Hof mit beiden Parteien schon  
ziemlich avanciert, so wird es nicht  
bedürftig sein so bald es sich die  
Königliche Regierung zu lassen, ob die  
per transitus zu verzeichnen geschehen  
sich oder nicht? Jedoch selbst die  
Gefahrlosigkeit nicht unüberwindlich - und  
schonigstens nachfolgende Freunde  
kann man zu lassen. -

Und in diesem supposito wird  
so wohl die belandene Forderung mit  
beiden Parteien vereinbart ist  
daß das Chevalier Schaub seine insinua-  
tionen von Hoflicher Hof selbst  
nicht geordnet wird die Forderung selbst  
und vereinbaren die Maßregeln, ob die  
ma selbst sein project, so wohl die  
die gepflichtet selbst, aber nicht die  
die beiderseitig zurückgezogen  
und nicht ungeduldet, und die  
selbst so wohl zu vermeiden, die  
die selbst die Verhandlung selbst  
bald selbst. <sup>(die Forderung selbst nicht selbst die Forderung)</sup> Selbst zu  
um geordnet, ob selbst die  
Friesens Forderung selbst  
selbst, ob selbst die Verhandlung  
selbst selbst selbst selbst  
zu

zu Mitteln auszuweichen, und sie  
wiederum, die es auf geeignete  
conceptionen mit der kultigen  
Sprache zu übertragen versuchen.

Das in Deutschland geschehene  
Landesfestspiel von Brackel ist  
von Künzler zum allfingig Stück  
liegen Gafinien Pfalz akkredit, und  
bald darauf von dem  
in Abgesandtschaft von der Dänischen  
Hof zu gehen, weshalb die Ruppische Majestät  
mit der Frau Baronin v. Markfeld sel-  
ber förmlich angekündigt haben.

Obgleich sich nicht viel auf der  
fuß elfter gahzut sein pfen und zwölf-  
tize Masquerade von einer Quadrillen  
zu geben, weshalb eine à la mode bei  
Hof und dem Hofesmann der Dän-  
den in der Stadt Trajnung zusammen  
kommen, und sich wohl wüßigen, wess-  
halb sich eine kleine Zierdenputzung  
gruppen auszusprechen, jedermann  
gahut 3 essentielle part, und werden  
in eine einwohler 2 bis 3 Tagen  
einen Courier abfertigen. -

Womit etc. -



Warschau d. 26<sup>ten</sup> December 1731

An d. Obrist Hofkanzler H. Grafen von Lindenstorf Czecallanz  
Hofbibliothekar Ruffenort Præsidialrath Sines

Gleich wie Sie Czecallanz instavur 19<sup>ten</sup>  
de currentis gefordert vorgezeigt, daß die  
Majestät des Königs von Preußen sich wiederum nach  
Dresden zurück zu kehren gütlich verordnet ist, jedoch  
zu verfahren, wie die auf dem fünften Novembris ge-  
schrieben; die selben jedoch zu verfahren Mag.  
wollen zu erkennen gegeben, auf den 8<sup>ten</sup> Mar-  
tij sindet in Pohlen zu sein, ob bleibt aber sel-  
be nicht so wie in dem Artikel gezeiget, daß  
die französische Postposten, wie die Posten sol-  
get, und wie andere bausackliche Mithel-  
dingen sich für die, daß bei dieser ofenbar.  
mit dem Aufschub der selben verfahren  
verfahren sein müssen. -

Als Moskau von dem H. Grafen von  
Wratislaw auf dem Reichstag mit der Kaiser-  
Majestät gütlich und beiderseitig  
die eine Zeitlang instavur gezeiget  
formieren zu sein die fuzallordiff, und  
Ruffen Hof endlich verordnet, und weiter  
dann verfahren von gütlich Grund, daß  
die König von Schweden qua zu verfahren  
von Pommern die garantie der Prag-  
matischen sanction übernehmen, daß  
so nicht so verfahren wie die zu  
bezeugen: wie die König in Pohlen  
mit verfahren eines dritten  
Posten im Reich verfahren werden.  
Zu bezeugen. - Czecallanz instavur gefordert  
Joh. W. G. v. S. -





